



Oliviero Diliberto:
Italija nujno
potrebuje novo
levičarsko stranko,
Romano Prodi pa
naj izvaja svoj
volilni program

Zaščiten območja: Dežela
predlaga skupno omizje



»Preveratniški
rock v
duhoviti
priovedi

10

G Graphart

www.graphart.it



70720
666007
977124

PETEK, 20. JULIJA 2007

št. 170 (18.953) leto LXIII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 vvaži Žaški nad Cerknico, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Goriči pri Gorenji Trebišu, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvojbenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: redakcija@primorski.it

POŠTNIKA PLACANA V GOTOVINI

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA
V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 sli)

Evropa ponovno v velikem precepu

BOJAN BREZIGAR

Vtis, da se odnosi med Rusijo in Zahodom vraca na raven hladne vojne, se krepi iz dneva dan. Včerajšnja ruska odločitev, da iz Moske izženejo štiri britanske diplome kot odgovor na britansko odločitev, ki je zaradi suma sodelovanja pri umoru nekdanjega ruskega agenta Litvinenka iz Londona izgnala prav toliko ruskih diplomatov, je ponovitev scenarija, ki je bil v letih hladne vojne tako rekoč vedno na dnevnem redu.

Mimo vprašanja samega, ki je vsekakor zelo resno, saj mnogi povezujejo umor Litvinenka z umorom ruske novinarje Ane Politkovske oziroma obema dogodkoma pridajajo isti predznak, velja namreč opozoriti, da je včerajšnji diplomatski incident, imenujmo ga tako, le eden izmed dogodkov, ki kažejo na vztrajno slabšanje odnosov in na nekakšno ponovno oblikovanje blokovske politike, pa čeprav v drugačnih okoliščinah kot pred leti. Nova oboroževalna tekma in spor okoli Kosova, ki močno spominja na ruske težnje po nadzoru nad Balkanom še izpred prve svetovne vojne, sta v tem trenutku najakutnejši odprtvi vprašanja, pa ne edini.

Skratka, Evropa se znova pomika v vrtinec napetosti, ki bi lahko vodila v novo nestabilnost. Dejstvo, da se je medtem meja med potencialnimi blokoma pomaknila za nekaj sto kilometrov proti vzhodu, je le navedeno odrešljivo, saj se danes strateške pozicije ne merijo več s kilometri ozemlja in z nadzorom nad gorskimi vrhovi, ampak predvsem z nadzorom nad energetskimi viri. In tu je Evropa zelo šibka in prepuščena na milost ameriškim (naftnim) in ruskim (plinskim) monopolom. Z drugimi besedami, če tabora trčita, bo največjo škodo utrpela prav Evropa.

ITALIJA - Pogajanja za reformo pokojninskega sistema

Dogovora v koaliciji ni, Prodi računa na sindikate

Nočna pogajanja v palači Chigi, danes predlog ministrom

PROMET - Odprli prvi del ceste na trasi Rabujez-Lakotiče

Nastaja nov odsek

Od včeraj odprt za promet kilometer hitre ceste od mejnega prehoda Škofije do križišča za Oreh



Do pomladni
predvidevajo
odprtje preostalih
treh kilometrov
odseka do
Lakotiča

KROMA

RIM - Po včerajšnjem mrzličnem dnevu pogajanj med strankami koalicije, je Romano Prodi noč preživel s sindikati in upanju, da bo sporazum z njimi utišal komunistično levico v koaliciji. Predlog pokojninske reforme namrava namreč danes postaviti na mizo ministrskega sveta, kjer bodo ministri prisiljeni prevzeti odgovornost za morebitno zavrnitev premierovega predloga. Čeprav groženj tudi včeraj ni manjkal, pa izkušnje učijo, da stranke skrajne levice nimajo nobenega nomena ogroziti vlade in z njenim padcem odprieti vrata za predčasne volitve.

V poslanski zbornici je vlada včeraj prejela zaupnico na zakonski odlok o tako imenovanem »zakladčku«, ki ga bo moral še pred poletnim premorom, torej v zelo tesnem roku odobriti tudi senat, saj dekret zapade konec avgusta.

Na 14. strani

V Tržiču poskus
ugrabitev šestletnega
dečka iz Gorice

Na 12. strani

Trst: Dipiazza odredil
zaustavitev emisij
škedenjske železarne

Na 6. strani

Sindikat Cgil priredil
posvet o reformi
krajevnih javnih
prevozov pred
obravnavo v deželnem
svetu

Na 7. strani

SLOVENIJA - Za upočasnitev asimilacijskih procesov in ohranitev kulturne dediščine

V Clevelandu bodo ustanovili Center za slovenske študije

LJUBLJANA - Slovenska vlada se je na včerajšnji seji seznanila s poročilom projektno skupine za pripravo strokovnih podlag za ustanovitev Centra za slovenske študije v ameriškem mestu Cleveland. Sredstva za ustanovitev centra so predvidena s predlogom rebalansa proračuna za prihodnje leto in predlogom proračuna za leto 2009. Center bo nudil interdisciplinarno poučevanje, ohranjanje in spodbujanje slovenske kulture, jezika in raziskovanja v ZDA. Generalnega konzula v Clevelandu in člena projektne skupine Zvonečta Žigona je vlada pooblastila, da v sodelovanju z ameriškimi partnerji določi najbolj primerno pravno obliko za ustanovi-

tev centra.

Kot so še sporočili, bo center pripomogel k upočasnitvi asimilacijskih procesov slovenske skupnosti, k ohranitvi materialne kulturne dediščine za kasnejše robove ter slovenske in ameriške zgodovinarje, študente, raziskovalce in druge zainteresirane. Poleg tega bo center ponujal poučevanje slovenščine (lektorat) ter različne študijske vsebine, ki se bodo izvajale na zainteresiranih ameriških univerzah.

Dogovori že potekajo s Cleveland State University, Lakeland Community College, Bowling State University, Kent State University, z univerzo Columbia v

New Yorku, ki so se pozitivno opredelile do pobude. Načeloma so pripravljene podpisati medsebojni sporazum oziroma pisno o nameri s projektno skupino. Izrazile so tudi pripravljenost sodelovanja glede nudenja prostorov za poučevanje, pišarn ter tudi honoriranja lektorja oziroma predavateljev. Tudi v Sloveniji je že identificiran interes za tovrstno sodelovanje, predvsem s strani novogoriške univerze.

Akademiske institucije, ki bodo zainteresirane za konkretne oblike sodelovanja, se bodo med seboj dogovorile o ponujenih učnih vsebinah, predmetnih, njihovi vključenosti oziroma vključitvi v študijske programe ter priznavanju (kre-

ditne točke). CSŠ pa bo predstavljal koordinatorja oziroma ponudnika posameznih študijskih vsebin slovenske visokošolske sfere. Skrbel bo tudi za posredovanje interesa za študij in delo ameriških učiteljev, raziskovalcev in učiteljev slovenskih visokošolskih institucij v Sloveniji.

Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo bo k sodelovanju povabilo vse slovenske visokošolske zavode, ki bi lahko ponudili primerne vsebine. Med projektno skupino ter izbranimi univerzami oziroma visokošolskimi zavodi se bo podpisalo pismo o nameri za ustanovitev sodelovanje pri delovanju Centra za slovenske študije v Clevelandu. (STA)

Restauracija Endelu'

DNEVNI MENU
PO UGODNI CENI

PREDVEČERNI APERITIVI

DEGUSTACIJSKE VEČERJE

PRIPOROČAMO REZERVACIJO!

Endelu'

restauracija in ne samo ...

Kraj. 75

telefon: 529 2025305



ŽARIŠČE

Aplavz prednikom

ALJOŠA VODOPivec



Slovensko prestolnico so od 12. do 20. julija 2007 napolnili raziskovalci Biblike iz celega sveta. Organizacija in izvedba mednarodnega konгрesa za študij Stare zaveze je bila zahtevna naloga za organizacijski odbor, pod vodstvom akademika prof. dr. Jožeta Krašovca. Potek konгрresa je pokazal, da je bila priprava dobro izvedena. Znanstveni vsebinini (več kot tristo predavanj v tednu dni) je bila dodana tudi kulturna. Prof. Krašovec je dejal, da so raziskave Svetega pisma tesno povezane s kulturo, zato organizacija konгрesa gre z nekaterimi kulturnimi prireditvami, saj je Biblia osnovni dokument naše kulture. In temu smo bili príče v nedeljo zvečer, 15. julija na Pogačarjevem trgu v Ljubljani. Kulturni program pod oznako biblični festival je želel biti slovesna otvoritev 19. konгрesa mednarodne organizacije za študij Stare zaveze (IOSOT) in napoved predsedovanja Slovenije Evropski uniji.

Bogat program festivala je pojal občinstvo, ki je do zadnjega kočička napolnilo Pogačarjev trg, od ponemljivih besed najvišjih državnih in cerkevnih dostojaštvencev do izrednih občutij podarjenih preko Beethovnove 9. simfonije. Glasba je tkala vezi med petstotimi glasbeniki sedmih narodov, ki so hkrati napolnili oder in podarili Sloveniji čudovito izvedbo Evropske himne – krona večera.

Med poslušanjem nastopa tehnik in natančnih glasovom deškega zborna iz St. Peterburga sem razmišljajal, koliko ur vaj in priprav je za tem potjem. Pa tudi, koliko ur resnega in natančnega dela se skriva za takim dogodkom, za tako velikim koncertom. Končni aplavzi navdušene publike so skušali nagraditi to delo. Teda me je spreletela misel, da smo pozabili zaploskat še nekomu. Nekomu ki je vložil celo življenje vše zahtevnejše delo. Komu? Našim prednikom! Oni so z neopisljivo skrbnostjo hrani, prepisovali in prečevali Sveti pismo. Oni so ga prevedli v naš jezik in tako potrdili to govorico kot jezik

in neko barbarsko narečje. Sveta knjiga kristjanov in judov je bila prevedena že v sto in sto jezikov; prevod Biblike v slovenščino pa se uvršča med prvi dvanajst. Če ne bi bilo trdga dela požrtvovalnih ljudi, verjetno tudi zgodovina našega jezika in naroda bi bila zapisana z drugačnimi črkami in drugačnimi letnicami.

Pomen prevoda Svetega pisma v slovenščino zaokroža razstava Živa beseda, ki na poseben način skuša predstaviti v prvi vrsti slovenskemu človeku izjemnost te pridobitve za jezik in narod.

Tako sta vsebina in forma konгрesa s »pričenjenimi dogodki« kot so omenjena razstava in festival, posebna izkaznica Slovenije svetu o svoji kulturi. Številni tuji strokovnjaki in turisti spremajo delo, dogodek in potek z zanimanjem. Kamen spotike je pred našim pragom. Ali smo tudi mi toliko ponosni na svoje zaklade, kolikor jih drugi občudujejo? Se zavedamo dela prednikov? Opažam veliko razhajanje med besedami in dejanji: drugim predstavljamo v lepi luči versko, kulturno in etično bogastvo, sami pa ga preziramo. Pogosto pozabljamo in zanjučujemo. Glasbeni spektakel na trgu, zgoščena predavanja in številne razstave niso namenjene samo peščici ljudi. Gre za vprašanje narodne identitete in ponosa. Od sadov tega učenega zborovanja ne bo živel samo človek v Sloveniji ampak vsak, ki govorji slovensko besedo.

Narodni ponos mora biti tako močen, da preseže meje majhne države in vstopi v vsak slovenski dom, v vsako slovensko srce. Naši predniki so se zavedali dragocnosti bibličnih vsebin toliko, da so jih zapisovali na skoraj vsak material. Glinene ploščice, papirus, pergament, črepnine, papir in še kaj je bilo v službi Besede. V dobi tehnologije in globalne vasi pa ni prostora. Težko se najde primeren in dostojen prostor na velikih straneh dnevnih slovenskih časopisov za objavo dragocenih vsebin, da bi Božja Beseda in slovenska beseda prečkala Karavanke, ocean ali bolj preprosto, sosednjo mejo.

KULINARIČNI KOTIČEK

Musaka iz krompirja

Nisem velik ljubitelj grške kuhinje, čeprav so mnoge njene prvine romale tudi nekaj severne na Balkan, na primer med Srbe. Značilnost grških jedi so, kot pri vseh mediteranskih narodih, oblica zelenjave, oliveno olje, prisotnost jagnjetine povsod, v obmorskih krajih in na otokih, ki jih Grčija ima nič koliko, okusne ribje jedi. Zelo dobrí so tudi ovčji in kozji siri, ki jih je seveda več vrst, od svežih do starih. Na vino se moramo privaditi, saj »retsina« ni vsem všeč.

Ena od grških jedi, ki je romala dače na sever, je na primer musaka. V Grčiji lahko narocimo v vsaki gostilni, ponudili pa nam bodo različne vrste musake. Nekje jo pripravljajo iz bučk, druge iz jajčevcev, še drugje pa iz krompirja. Nemalokrat nam servirajo musako, v kateri so skupaj krompir in jajčevci. V vseh primerih je jed zelo okusna in je po mojem mnenju tudi primera za poletne dni, čeprav je jed, ki ne pozna letnih časov. Po mojem mnenju je najbolj okusna musaka iz krompirja in ta recept vam bom posredoval.

Potrebujemo: 1 kg krompirja, 3/4 kg mješanega mlečnega mesa (govedine, telefine, če vam je všeč tudi jagnjetine), 4 srednje velike paradižnike, 2 cebuli, lonček kise smetane, 3 jajca, rožmarin, majaron, sol, poper, oliveno olje.

Cebulo na olju zlato zarumenimo, dodamo meso in pražimo 10 minut, nato dodamo majaron in rožmarin, na kocice zrezan paradižnik, ki smo ga prej olili in iz njega odpravili semenčka in vo-



do (olupimo ga z lahkoto, če ga pomocimo 30 sekund v vrelo vodo). Ko se je masa mesa in paradižnika skoraj posušila, solimo in popramo. Krompir zrezemo na 3 mm debele rezine, ki jih zložimo v pekač, po možnosti lončen, če pa ga nimate po dober tudi iz jenskega stekla ali iz čisto navadne pločevine. Pekač moramo pred tem namazati z olivnim oljem. Na plast krompirja položimo plast mesa, nadaljujemo s krompirjem, s katerim tudi končamo. Dobro zmesamo jajca s kislo smetano in če hočete z žlico mome ter s tem premlijemo krompir. Tudi prigrite nastrganega parmezana ne bo oddveč, čeprav to ni zelo grško. Pekač damo v pečico, ki smo jo poprej segreli na 180 stopinj in pečemo tričetrt ure. Jed postrežemo v posodi, v kateri se je pekla.

Če hočemo, lahko krompir delno nadomestimo z jajčevci. Te moramo zrezati na rezine, jih osoliti in pustiti pol ure, da počivajo, da izgubijo grenki sok. Nato jih na hitro operemo in obršemo, poljamo v moko in ocvremo v vročem olju. Nalagamo plast krompirja, plast mesa in plast jajčevcev, sklamo vedno končati s plastjo krompirja.

Ivan Fischer

DEŽELA - Izjava predstavnice LD Tamare Blažine

Prizadevanja, da septembra deželna skupščina odobri zakon za slovensko manjšino



Deželna svetnica Levih demokratov Tamara Blažina je včeraj objavila daljšo izjavu v zvezi z deželnim zakonom za zaščito slovenske manjšine. Besedilo v celoti objavljamo.

Oglasjam se v zvezi deželnim zakonom za zaščito slovenske manjšine, ki je bil pred dnevi odobren v 6. deželnini komisiji. O tem je sicer dnevnik že obširno poročal, vendar bi rada pouparila nekatere aspekte. Zadeva bo ponovno aktualna šele konec meseca septembra, vendar bi bilo umestno, da se Demokratična zaveza primereno pripravi, saj bo razprava v deželnem svetu zahtevnejša kot je bila v pristojni deželni komisiji. Tu namreč nismo imeli predstavnikov strank Nacionalno zaveznštvo in Naprej Italija, ki pa so napovedali celo vrsto amandmajev in ostro nasprotovanje nekaterim členom zakona. Kot poročevalka večine si bom seveda prizadevala, da bomo iter čim bolj izpeljali do konca.

Sama smatram, da je besedilo, ki je izšlo iz komisije dobro; nekateri amandmaj, ki jih je predstavljal odbor v dogovoru z večino, so še izboljšali prvotno besedilo.

V mislih imam predvsem dva popravka: eden zadeva solo v Benečiji, drugi pa zaščito krajevnih dialektov. Glede prvega ni bilo nasprotovanja: odobren popravek predvideva možnost, da se deželni fond za slovensko manjšino uporabi tudi za podporo dvojezičnega šolstva v Videmski pokrajini, vključno z namenom, da se dopolni obvezni šolski ciklus.

Verjetno je ravno ta člen odločilno prispeval, da je procedura za dvo-

jezično srednjo šolo dejansko stekla in bo tako štartala že s šolskim letom 2007/2008.

Bolj vprašljivo pa je vprašanje jezikovne zaščite v Nadiških in Terskih Dolinah ter v Reziji. Amandma odobra priznava in ščiti krajevne govorice in narečja, ki sodijo v jezikovno dediščino slovenske manjšine. S tem se niso strinjali predstavniki opozicije, katerim so se pridružili tudi nekateri predstavniki večine, v prvi vrsti Marjetice in Občanske liste, češ da režijansčina ne spada v okvir slovenskega jezika. Vsa naša izvajanja in dokazi, da so tamkajšnja narečja odraz slovenskega jezika, kar je dokončno zakoličil zaščitni zakon 38/2001, niso prepričala vseh svetovalcev večine, vendar so se naposled vzdržali; v avli pa bomo morali naše argumente še podkrepliti, da bomo lahko računali na zadostno podporo. V tem smislu smo se že dogovorili z našimi predstavniki v videmski pokrajini za nekatere konkretnе pobude.

Medtem smo prejeli s strani nekaterih slovenskih ustanov in organizacij še dodatne zahteve.

Menim, da so nekateri predlogi umestni in jih bomo lahko vzeli v pretres, drugi pa so po mojem mnenju težko sprejemljivi. Vsekakor bomo o le teh razpravljali v sklopu Demokratične zaveze, ki naj bi v skupščini nastopila čimbolj enotno.

Prizadevati si bo treba, da bi zkon podprtli tudi sredinski svetovalci, ki so doslej pokazali dokajno odprtost. Prepričana sem, da bo deželni svet konec septembra odobril tako zakon za Slovence kot zakon za Furlane; tudi s tem se bo udejanila avtonomija in posebnost dežele Furlanije Julijskih krajine.

Tamara Blažina

NZ se zelo boji »trijezičnosti« v FJK

TRST - Deželni svetniki Nacionalnega zaveznštva so na včerajšnji novinarski konferenci ostro kritizirali zakonski osnutek za Furlane in furlanščino, ki ga predlagajo Illyjeva koalicija. Zastopniki desnice so prepričani, da bo v primeru odobritve tega zakona Furlanija-Julijskaja krajina postala vse bolj podobna Južni Tirolski.

Finijeva stranka je izkoristila priložnost tudi za kritiko na račun zakonskega predloga za slovensko manjšino. Po tej poti - menijo na desnici - bo deželna uprava uvedla obvezno trijezičnost, s katero bo našo deželo še dodatno oddaljila od Evrope. V resnici, dodajamo mi, bo zaščita furlanske in slovenske skupnosti dodatno približala našo deželo Evropi.

PISMA UREDNIŠTVU

Še o dvojezičnosti v Devinu Nabrežini

1. Ko je v soboto, 14. julija t.l., med čestitkami ob 110. jubileju godbenega društva Nabrežina, župan Ret povabil k sebi podzupana in slovensko odbornico, sem bil prepričan, da bo kdo spregovoril tudi v slovenščini. Znamo je namreč, da naš župan, razen pozdrava, ne spregovori slovensko. Toda tudi tokrat sem stal razočaran, saj s strani občinskih upraviteljev ni bilo slišati slovenske besede v čast godbi, ki so jo pred več kot stoletjem ustanovili, da bi domačim (Slovencem?) bila v zabavo in tolažbo; in to poslanstvo ohranjaše danes. Res škoda, da se »naša« uprava ne zaveda občutljivosti naših ljudi in organizacij; saj je občina dvojezična, ali ni? In prav ta karakteristika naj bi nas bogatila?

2. V Nabrežini kamnolom se od srede tega meseca odvijajo »Poletni večeri pod zvezdami«, dobro obiskovanji kulturni dogodki pred županstvom. Res dobra pobuda naše občinske uprave, Pokrajine, Dežele in Pro Loco Mistro (češ noč zrasla nova organizacija), ki se predstavlja s programom na lepi dvojezični zgibanki, ki jo plemenitita dvojezična posega župana in podzupana!

V sredo, 18. t.m.sem poslušal odlomke najbolj znanih operet, ki sta jih predstavila podzupan in predsednik Pro Loco Mistro. Zaman sem čakal na vsaj slovenski pozdrav, ki ga po navadi izreče župan, ki pa ga tokrat ni bil!

Antek Tercon

Spodrsljaj ali namera?

Junij je mesec, ki predstavlja za šolarje veselje ali žalost ob pogledu na spričevala in polhvale. To je ocena njihovega dela celotnega šolskega leta, pri čemer ima velik pomen tudi vzgoja in pomoč staršev. Moj namen ni postavljati v dvom dela profesorjev pri ocenjevanju ob zaključku šole, toda za nekatere

učence veljajo stroga pravila kriterija ocenjevanja. Širši javnosti so poznana »zastrašujoča« imena vplivnih osebnosti, ki, če že ne vodijo šolstvo, nanje močno vplivajo; če si učenec ali dijak tega okrilja, ta strogo kriterija izgine.

Z začetkom ministerstva sem putila službo predvsem z namenom, da bi otroke čim bolje vzbujala (kot vsaka mati) in jim vcepila ljubezen do maternega jezika in slovenske kulture. Zavadem sem, da se otrokova osebnost gradi najbolj v otroških letih, kar lahko primjerjam z rekom: mlado drevo zlahka ravnamo, a če je odraslo, ostane zvitno. Otrokom sem in še prebiram veliko pravljic in tedensko romamo v novo-goriško knjižnico. Vedno sem dajala poudarek in otrokom želim pojasnititi, da je materni jezik le eden in tega je potreben v zavzetju. Sliko se nam jasno pokaže ob prelistanju dveh delovnih zvezkov slovensčine – letošnjega šol. leta, ki sta borno obdelana. Očitno je s prisotnostjo italij. dijakov v razredu delavnost na nizki ravnini; ker so: oprostite – zavora – in s tem so slov. dijaki prikrajšani za znanje maternega jezika.

V maju je obiskoval 2. letnik niž. sred. šole in Doberdobu. V 1. polletju je bil precej odsončen zaradi bolezni. Ob potdeliti spričeval ga je čakalo nesprejemljivo razočaranje: ocena »dobro« iz slov. jezika. Če je to za nju starša prisilno sprejemljivo, je za otroka velika krivica. Kako naj mu pojasnimmo, z resnico ali lažjo, da obstajajo v življenju plačane in neplačane krivice? Sedem let soljanja je imel največ prebranih slov. knjig v razredu, gleda tega trdim, da je zelo načitan in vsa leta je bil v razredu »slovar« za zahtevnejše slov. besede, poleg še nekaterih sošolcev slov. staršev. Šolske naloge je pisal z »zrelo vsebino« in tudi ocene so bile sprejemljive. V let. šol. letu je imel največ prebranih knjig na Goriškem. Če pomislimo, da je pol razreda dijakov iz Romana – italij. staršev, ki preživijo razen pet ur v šoli, v italij. okolju in preberejo povprečno 4-5 knjig letno - so deležni ocene »zadostno«. Za otroka je njegova ocena - dobro - premajhna razlika v primerjavi z romjanskimi -zadostnimi -, zato otrok

Vljudno prosim, če lahko pomagate mojemu soprogu! Nekaj let isči in prosi na ravnateljstvu v Doberdobu v zgorjelih program 4. raz. osn. šole 2005-06 in 2. raz. niž. sred. šole 2006-07 (tudi po pravnih potih), a žal brez uspeha. Če ga kdaj hrani, naj mu ga posreduje.

Solarjem želim ustvarjalne in prijetne počitnice v potovanjih in tudi v branju.

Milojka Furlan



ZAŠČITENA OBMOČJA - Javno srečanje na pobudo strank Demokratične zaveze

Dežela zagotovila pospešitev postopka in predlagala skupno omizje za razvoj Krasa

Marsilio: Jeseni bo nared načrt za upravljanje Sic in Zps – Cosolini in Cominotto za gospodarski razvoj ob spoštovanju okolja

BAZOVICA – Deželna vlada se bo zavzela za pospešitev birokratskega postopka in čimprej izdelala načrt za upravljanje zaščitenih območij, obenem pa bo odprla omizje s vsemi prizadetimi dejavniki, katerega cilj bo skupno delovanje za razvoj Krasa. To so zagotovili deželni upravitelji na javnem srečanju, ki je bilo v sredo večer v prostorih Gospodarske zadruge v Bazovici.

Srečanje so priredile stranke Demokratične zaveze in je bilo njegov namen po eni strani poglobiti vprašanje evropsko pomembnih območij (italijanska kratica Sic) in območij s posebno zaščito (Zps) neposredno s prizadetim prebivalstvom oziroma kmetovalci, po drugi obravaloči vse vidike, ki zadevajo zaščito in razvoj kraškega območja. V zadnjih mesecih je bilo namreč veliko govorova o zaščitenih območjih in je bilo več kritičnih pripomb na račun deželne uprave, tako zaradi postopka, pri katerem niso udeležili prizadetih subjektov, kot zaradi vsebine, saj naj bi prišlo do težkih vinkulacij pri kmetijskih dejavnostih. Zato je Kmečka zveza z drugimi stanovskimi organizacijami pred nedavnim tudi predstavila priziv na predsednika republike. Zadevo je bilo torej treba poglobiti in so se v ta namen v Gospodarski zadrugi pred številnim občinstvom (prisotni so bili med drugim politiki, predstavniki stanovskih organizacij in sreni) zbrali deželni odborniki Enzo Marsilio, Roberto Cosolini in Gianni Pecol Cominotto, ki sta jih gostila deželna svetnika Levih Demokratov Tamara Blažina in Stranke komunistične prenove Igor Kocijančič, ki je povezoval srečanje.

Na mestoma živahjem, vendar omikanem soočanju (redko je kdo vpadel v besedo) je torej deželna uprava zagotovila, da bo skušala vprašanje rešiti čimprej. Če je Marsilio razložil, da je res malo kmetijskih dejavnosti podvrženih vinkulacijam (sploh ni res, da ne smemo na zaščitenih območjih npr. kositi trave ali sekati drv), je obenem obljudil, da bo deželna vlada čimprej izdelala načrt za upravljanje zaščitenih območij, v katerem bo točno navedeno, katera območja in katere dejavnosti so podvržene omejitvam. Kdor bo slednjim podvržen, bo moral pri svoji dejavnosti opravljati načrt o vplivu na okolje, vendar tudi to ne bo vedno

Tema je aktualna in zato ni nenavadno, da je v dvorano privabila veliko občinstva

KROMA



obvezno. Marsilio je v tem smislu napovedal odprtje tehničnega omizja med deželnimi direkcijami, ki bodo skušale zadevo pospešiti. Trenutno obstaja že osnutek načrta, kmalu pa naj bi deželna vlada izdala sklep glede vinkuliranih območij. Deželna uprava se je dalje zavzela za odprtje omizja s stanovskimi organizacijami in sploh vsemi prizadetimi dejavniki, katerega cilj mora biti sporazum za razvijanje kmetijstva na Krasu ob spoštovanju okolja.

Sicer je uvodno besedo imel deželni odbornik za kmetijstvo Marsilio, ki je podal kratke oris dogodkov. Določitev območij Sic in Zps je zahtevala evropska direktiva št. 79, ki so jo pač izdali leta 1979. Druge evropske države so se temu tekoma let prilagajale, edino Italija tega ni storila, dokler ni Evropska unija izrekla obsodbe in predvidela denarne kazni in zamrznitev evropskih finančnih sredstev v primeru, da se ne bi v Italiji takoj prilagodili direktivi. Nova deželna vlada se je tako marca leta 2003 znašla pred zapletenimi izbirami, ker je morala stvar silovito pospešiti. Problem je nastal z določitvijo zaščitenih območij (na Krasu in v karnijskih Alpah), kjer so postali obvezni – dokler ne bo nared deželni načrt za upravljanje zaščitenih območij – načrti o vplivu na okolje.

Osnutek načrta za upravljanje zaščitenih območij naj bi bil nared septembra ali oktobra, je napovedal Marsilio in spomnil, da je cilj evropske direktive vsekakor zaščita obstoječih dejavnosti. Poglavitno je v tem smislu zasledovati pravično ravnotežje med dejavnostmi na teritoriju in spoštovanjem direktive št. 79, je dal odbornik in zavrnil vsako izkorisčanje problematike v politične namene.

Sledili so razni posegi udeležencev srečanja, ki so se v bistvu delili na tiste, ki so kritizirali početje deželne vlade, in na tiste, ki vidijo v ustanovitvi zaščitenih območij priložnost za razvoj. Najbolj oster je bil tajnik Kmečke zveze Edi Bukavec, ki je naglasil, da je teritorij poglaviten za slovensko narodnostno skupnost, ker na njem in od njega živi. Razlastitve so si v preteklosti kar vrstile in tudi tokrat gre za razlastitev, ki bo peljala v gospodarski in etnični propad. Dežela pri tem ni upoštevala pravice občanov do informacij in soodločanja: to pomeni, da je večina vslila svojo voljo manjšini, je poudaril Bukavec, po mnenju katerega se to približuje »etnični čistki«. Politika je skratka zmanjkala, da je bil priziv neizgiben. Član vodstva Tržaške trgovinske zbornice in sicer član KZ Walter Stanissa je obsodil pretirano

birokracijo in od dežele zahteval udejanjenje projekta Agenda 21 (ki predvideva sodelovanje med krajevnimi upravami in organizacijami, ki zastopajo občane). Tu gre v resnici za zaščito konkretnih pravic kraških prebivalcev, ki bi jih bili morali seznaniti z dogajanjem, je dodala deželna predsednica Konfederacije kmetov Italije CIA Emanuela Botteghi. Koordinator Agrarne skupnosti Karlo Grgić je spomnil na vse neizpolnjene obljube v preteklosti in še zlasti na sinhrotron, kjer nameravajo danes namestiti mednarodno šolo. Če se po eni strani lahko priziv umakne, je dol, lahko deželna uprava in stanovske organizacije oz. prizadete osebe sklenejo sporazum glede omejitev in drugih spornih točk.

Pravna pot ne pelje nikam, je menil občinski odbornik Občine Zgonik Ladi Budin, ki je v zvezi z območji Sic in Zps izrazil optimizem. Prizivi pomenijo le izgubo časa in energije, medtem ko bi morali sodelovati s skupnim ciljem razvijanja Krasa. Budinovo stališče je podprt svetnik v tržaškem občinskem svetu Stefano Ukmari, ker so zaščitena območja priložnost, ki jo je treba izkoristiti. Evropska unija namreč nagrajuje kmetovalce, ki ščitijo teritorij, in ne tistih, ki jih zanima le proizvajanje. V razpravo je poseglj tudi dolin-

ska županja Fulvia Premolin, ki je poudarila dobro sodelovanje z deželno upravo. Podala je lastno izkušnjo, ko so v Dolini prek Agende 21 udeležili prebivalce, česar žal ni storila deželna uprava, je povedala Premolinova, ki od nje vsekakor pričakuje čimprej seznam z omejitvami. Vojko Kocijančič je v imenu zadruge Dolga Kona za boj proti birokraciji predlagal ustanovitev tehnično-posvetovalne komisije, predsednik vzhodnokraškega rajonskega sveta Marjan Milkovič pa je za razvoj Krasa poleg besed zahteval tudi finančna sredstva.

Kot zadnja sta beseda prevzela odbornika Cosolini in Cominotto, ki sta poleg pospeševanja birokratskih postopkov še zlasti predlagala skupno omizje. Cosolini je vsekakor nagnal, da se zdajšnja deželna vlada srečuje z občani znatno večkrat od prejšnje. Potrdil je, da bo kmalu pripravljen seznam z vinkuliranimi območji in odločno zavrnil namig na »etnično čistko«, ker to spominja na zelo hujše stvari. Bistvo je skupno kaj storiti za razvoj Krasa, je poudaril, kot se to npr. že dogaja s projektom Kraški okraj, kjer sodeluje več občin. Pomembno bi bilo, je dodala Blažinova, da bi se na tem področju premaknila tudi Občina Trst.

Aljoša Gašperlin

5. KORIDOR SKP: Dogovor s Slovenijo je ničen

STRASBOURG - Sporazum o financiranju nove železnice Trst-Divača, ki sta ga podpisali Italija in Slovenija, je ničen. Tako pravita evropska poslanca Stranke komunistične prenove Roberto Musacchio in Vittorio Agnoletto, ki pozivata pristojne organe Evropske unije, da kratkotratno zavrnejo finančni načrt, ki sta ga skupaj predložila prometna ministra dveh držav Antonio Di Pietro in Janez Božič.

Evropska poslanca Stranke komunistične prenove pravita, da okrog te železniške trase ni bil opravljen noben okoljevarstveni načrt, tudi finančno glezano pa vsa zadeva stoji v zraku. Podobne kritike na sporazum Božič-Di Pietro je predvsem izrazil deželni tajnik Komunistične prenove Giulio Lauri.

ŽELEZNICA SIK kritična do trase pod tunelom

TRST - Stranka italijanskih komunistov je zelo kritična do trase nove železnice Ronke-Trst-Divača, o kateri pišejo časopisi, uradnih dokumentov o tem pa še ni. Deželni tajnik stranke Stojan Spetič pričakuje, da bo papirje deželni odbornik Lovrenc Sonego vendarle pokazal na današnjem srečanju Demokratične zaveze. »Papirji, ki so bili poslani v Rim, dajejo vsekakor vtis, da so bili napisani na papirju za zavijanje sira.«

Spetič ugiba, da se bo v primeru gradnje podzemne železnice izvajala t.i. metoda Lunardi, ki bo povzročila naravnje stroškov javnega dela in obenem opustošenje okolja. SIK meni, da bi bilo dosti bolj smotrno posodobiti železnice, ki že vodijo na Vzhod, pri čemer omenja goriška vrata ter tudi v glavnem opuščeno progo med Općinami in Krasom.

SIK ne odklanja 5. koridorja, ki pa zahteva trezne izbire v korist ekonomije, prebivalstva in okolja.

PRAVICE Illy o gejevski poroki

TRST - »S tem, da je Dežela dodelila uradni poročni dopust za istospolno poroko svojega funkcionarja v Bruslju se je ravnila po belgijskem pravu in tudi na osnovi določil Evropske unije.« To je včeraj pojasnil predsednik Furlanije-Julijanske krajine Riccardo Illy, ki zadevo utemeljuje s pravnega vidika, kar ne pomeni, da vsebinsko priznava istospolno poroko.

Sklep deželne uprave, da prizna plačani dopust za istospolno poroko je doživel različne ocene. Zastopniki leve sredine pravijo, da je šlo za pogumno dejanje v duhu spoštovanja individualnih pravic italijanskega državljanega, ki dela in živi v Belgiji. Na desni, ki je primer celo postavila v rimskem parlamentu, pa otožujejo Illyjevo upravo, da je s to potezo "de facto" priznala veljavnost istospolne poroke.

EKONOMIJA Budin obiskal Panamo

CIUDAD DE PANAMA - Vladni podtajnik za mednarodno trgovino Miloš Budin se je na dvodnevni obisku v Panami pogovarjal o možnosti, da bi Italija sodelovala pri razširitvi Panamskega prekopa. S tem v zvezi se je Budin srečal tudi s panamskim zunanjim ministrom Samuelom Lewisom Navarrom, ki je tudi podpredsednik vlade.

»Italija ima tehnološke zmogljivosti, da lahko sodeluje pri tem velikem delu,« je prepričan Budin. S svojimi gostitelji se je pogovarjal tudi o gospodarskih in trgovinskih odnosih med Italijo in Panamom.

Budina je spremljala delegacija, v kateri je bil tudi Pietro Celi, vodja direktorata zunanjega ministrstva za odnose z Latinsko Ameriko. Na sestankih je sodeloval tudi italijanski veleposlanik v Panami Placido Vigo.

POLITIKA Deželni svet spremeni proračun 2007

TRST - Deželna skupčina je sinoč spremenila proračun za tekoče leto. Gre za običajne proračunske spremembe, ki so doživele podporo 20 svetnikov Demokratične zaveze in odklonilno stališče 14 svetnikov Dočma svoboščin.

Glavnino proračunskih presežkov je tudi tokrat - kot v prejšnjih letih - deželni parlament namenil zdravstvu in bolnišnicam. Soočenje je bilo na splošno umirjeno in brez večjih polemičnih ostrin, čeprav ni manjkal razhajanj.

Zastopniki leve sredine so enotno podčrtali, da so proračunske namembnosti skladne s programom Illyjeve koalicije. V desni sredini pa so nasprotno trdno prepričani, da se je deželna koalicija tudi v tem primeru izneverila predvolilnim obljubam.



SLOVENIJA - Generalna direktorica direktorata za družino Majda Erzar

V pripravi je nov zakon o preprečevanju nasilja v družini

Zakon bo opredelil nasilje v družini, ko ena oseba zlorablja svojo premoč nad drugo osebo

LJUBLJANA - Na ministrstvu za delo, družino in socialne zadeve so pripravili zakon o preprečevanju nasilja v družini, katerga namen je zmanjšati nasilje v družini, zagotoviti žrtvam takojšnjo strokovno pomoč in zagotoviti delo tudi s povzročiteljem nasilja, je za

STA povedala generalna direktorica direktorata za družino na ministrstvu Majda Erzar. Vlada naj bi ga po njenih napovedih obravnavala proti koncu avgusta, ko se vrne s počitnic. Zakon, ki je že usklajen - čakajo le še na soglasje ministrstva za finance - bo opredelil nasilje v družini, ko ena oseba zlorablja svojo premoč nad drugo osebo, s katero je v posebnem psihičnem razmerju; ni nujno, da živita v skupnem gospodinjstvu ali da sta člana družine - lahko sta tudi bivša zakonca ali zunazakonska partnerja, je dejala Erzarjeva. Zakon bo opredelil tudi posamezne oblike nasilja - fizično, psihično, spolno in ekonomsko nasilje, pa tudi zanemarjanje dolžne skrbi npr. za otroke ali starejše.

Med nameni zakona je zagotoviti žrtvam nasilja takojšnjo strokovno pomoč in uvesti intervencijo službo. Organi in organizacije so dolžni obveščati center za socialno delo, zdruštveno in izobraževalno osebje pa je dolžno v primeru suma, da je otrok žrtve nasilja, ne glede na določbo o varovanju poklicne skrivnosti o tem takoj obvestiti center za socialno delo, policijo ali državno tožilstvo, je dejala generalna direktorica direktorata.

Po njenih besedah je treba zagotavljati tudi dolgoročno varnost žrtve, pri čemer je predviden načrt pomoči žrtvi, ki ga izdele center za socialno delo. Uvaja se brezplačna prava pomoč, žrtev nasilja pa naj bi imela tudi možnost izbrati osebo oz. spremjevalca, ki ji nudi psihično oporo. Tako naj bi žrtev spodbudili, da si poiščejo pomoč, da spremeno življenje.

Zakon pa predvideva tudi delo s povzročiteljem nasilja. Na centrih za socialno delo in v okviru drugih organov bodo uveli programe za povzročitelje nasilja, da spremeni svoje vedenje. Pri nevladnih organizacijah zdaj po besedah Erzarjeve že potekajo takšni programi, npr. pri društvu Beli obroč, Društvu za nenasilno komunikacijo in Franciškanskem družinskom inštitutu.

Po zakonu naj bi ustanovili tudi Center za regijsko koordinacijo pomoči žrtvam. Regijski koordinatorji sicer že delujejo, vendar pa naj bi se zdaj okreplili, je dejala Erzarjeva.

V zvezi z zakonom je izpostavila še pomnen preventivnega delovanja in osveščanja laične in strokovne javnosti. Z večjim osveščanjem naj bi se toleranca do nasilja zmanjšala, cilj pa je ničelna toleranca, je dejala.

Ministrstvo pa je na vlogo že poslalo predlog sprememb družinskega zakonika. Pri zaščiti otrok prinaša določene novosti, med drugim prepoved fizičnega kaznovanja otrok, predviden je tudi prenos odločanja o nekaterih ukrepih za varstvo koristi otrok s centrov za socialno delo na sodišča. Med temi ukrepi so tudi nujni ukrepi, ko je npr. ta, da bo možno otroka, ki je zelo ogrožen, odvzeti staršem takoj.

Teh nujnih ukrepov do zdaj bo besedil Erzarjeve ni bilo - treba je bilo namreč izpeljati postopek, kar je bilo dolgotrajno in zamudno. (STA)

Policisti opzarjajo na tatvine na plažah

KOPER - Tudi v vročih poletnih dneh zmkavti ne počivajo, policisti pa opozarjajo tudi na tatvine na plažah. Kot so sporočili s Policijske uprave Koper, so včeraj pred mestno plažo v Kopru namestili plakate s preventivno vsebino ter kopalcem začeli deliti letake, ki jih opozarjajo na tatove. Število tatvin na plažah se med turistično sezono namreč močno poveča, policisti pa obiskovalce plaž ob tem pozivajo, naj pazijo na svoje predmete. Policisti opzarjajo, da obiskovalci plaž premalo postorijo za varovanje svojih stvari in jih puščajo na plaži brez nadzora, tatvi pa trenutke nepazljivosti s pridom izkoristijo. Letos se je namreč že večkrat zgodilo, da so tatovi s plaže ukradli večje vrednosti ali večje vsote gotovine.

DZ - Odbor za zunanjo politiko

O odnosih s Hrvaško včeraj za zaprtimi vrat

LJUBLJANA - Odbor DZ za zunanjo politiko se je včeraj na zaprti seji seznanil z aktivnostmi slovenske vlade pri reševanju nekaterih odprtih vprašanj med Slovenijo in Hrvaško. Člani OZP ocenjujejo, da je »povečana aktivnost pozitivna«, je po seji povedal predsednik odbora Jožef Jerovšek (SDS), ki pa ni želel razkriti, za katere aktivnosti gre.

»Soglasno smo sklenili, da je to pravilna strategija, da v tej fazi povemo toliko... Gre za pomembne zadeve in ne želimo delati ovir na tej poti,« je dejal. Kot je v izjavi za javnost še dejal Jerovšek, so člani odbora

ra podprtli aktivnosti slovenske vlade in njihovo predstavitev ter poudarili pomembnost dobre obveščenosti parlamentarnega odbora, ki izhaja iz zakona o zunanjih zadevah. Poslanci so vladu posredovali tudi dolžene predloge in sugestije, je dodal.

Predsednik OZP je v odgovor na številna novinarska vprašanja dejal, da »v tem trenutku« ne more povediti ničesar o vsebini. OZP naj bi o tej temi še govoril, vendar Jerovšek ocenjuje, da se ta mesec to ne bo zgodilo.

Na vprašanje, ali je minister za zunanje zadeve Dimitrij Rupel člane

odbora seznanil tudi s kakšnimi načrti za skupno sejo slovenske in hrvaške vlade, Jerovšek prav tako ni želel odgovoriti. Na vprašanje, ali so poslanci govorili tudi o odgovoru Hrvaške na slovensko protestno noto zaradi zemljišč na levem bregu Dragonje, pa je dejal, da sklepov o tej temi niso sprejeli in da to ni bila glavna tema današnje seje, kar so bile »aktivnosti vlade«.

Kot zanimivost je Jerovšek sicer omenil, da je včeraj minilo šest let, odkar je OZP podprt parafiranje sporazuma o meji Drnovšek-Račan. (STA)

MEDIJI - Nacionalna raziskava branosti

Slovenske novice najbolj bran dnevnik

LJUBLJANA - Najbolj bran dnevnik v obdobju med 3.

julijem 2006 in 3. julijem letos ostajajo Slovenske novice, med tedniki Nedeljski dnevnik, med mesečniki Ognjišče, med brezplačniki pa Dobro jutro. Najbolj gledan televizijski program je POP TV, sledita pa mu prvi nacionalni program TV SLO 1 na drugem ter Kanal A na tretjem mestu, je na današnji predstaviti nacionalne raziskave branosti dejal direktor medijskih raziskav družbe Valicon Andraž Zorko. Med najbolj branimi dnevnikami kot omenjeni ostajajo Slovenske novice, na drugem mestu je Delo, sledita pa Dnevnik in Večer. Najbolj brana priloga je Pilot, večjo branost pa so dosegle priloge Bonbon, Denar in svet nepremčin ter Kvadrati. Nižjo branost je dosegla priloga Vikend, kar je po Zorkovih besedah najverjetnejši posledica padca v prodajni nakladi nosilca priloge, časnika Delo. Najbolj bran večdnevnik je Salomonov oglasnik, 14-dnevnik pa Anja.

Vomenjenem valutnem obdobju je skupno sodelovalo 148 edicij. Med prvim polletjem letos so bile zaradi prenehanja izhajanja izključene edicije Nakup, Delničar in Magazin, v istem obdobju pa sta bili vključeni Odprta kuhinja in Total tedna. Branost je sicer gledano v celoti po besedah Zorka v primerjavi z minulim merjenem nekoliko padla (1,5 odstotka).

Dnevno najbolj gledan televizijski program je POP TV, katerega doseg se je povečal za dva odstotka, vendar se je povprečna dolžina gledanja zmanjšala za pet minut. Na drugem mestu najbolj gledanih programov je prvi nacionalni program TV SLO 1, katero doseg je padel za štiri odstotke, za tri odstotke pa se je povečala dolžina gledanja. Sledi Kanal A. Največji padec povprečne gledanosti je zabeležil drugi nacionalni program TV SLO 2, in sicer padca padca v prodajni nakladi nosilca priloge, časnika Delo. Najbolj bran vičdnevnik je Salomonov oglasnik, 14-dnevnik pa Anja.

povprečno gledanost. Zorko je ob tem poudaril, da je bila raziskava izvedena na podlagi percepce gledalcev samih, kar pomeni, da bi najbrž elektronske meritve pokazale drugačen rezultat.

Na področju radia, se veliko sprememb ni zgodilo, je dejal Zorko. Pojavil se je radio Ena, ki združuje nekaj radijskih postaj. Radio Ena se je po poslušanosti uvrstil na peto mesto, vendar so podatki le za maj in junij, podatki za ostale radijske postaje pa so bili pridobljeni v času valutnega obdobja 12 mesecev, torej kot omenjeno od julija lani do julija letos. Med prvih 20 najbolj poslušanih radijskih postaj se je vrnil Radio Salomon.

Čas, namenjen uporabi interneta, se je po Zorkovih besedah zvišal za dobro tretjino. Raziskava je namreč pokazala, da so uporabniki v zadnjem letu kar sedem minut več namenili branju in pošiljanju elektronske pošte, medtem ko se je čas, namenjen brskanju po spletu, povečal z 39 na 52 minut. (STA)

KOPER - Na včerajšnji skupščini delničarjev

Država v Luki Koper odslej brez prednostnih delnic



ROBERT ČASAR

Njegov predlog je podprt več kot 33 odstotkov navzočega kapitala manjšinskih delničarjev.

Predsednik skupščine Mirko Pavičić se je odločil, da bodo o predlogih države odločali na včerajšnji skupščini, vendar na ločenih glasovanjih, brez navzočnosti predstnikov države, pri čemer je Starman ocenil, da to ni v skladu z določbami zakona o gospodarskih družbah, saj mora uprava družbe sklicati novo skupščino in napovedati izpodobne tožbe na vse sklepe skupščine. Na točko o spremembah delnic države in

spremembah statuta družbe so izpodobne tožbe med drugimi napovedali predstavniki KD, Vizije, Primorskih skladov in nekateri mali delničarji.

Lastniki so po pravnih zapletih in nasprotovanju malih delničarjev podprli predlog države. Predstavniki finančnega ministrstva so predlog obrazložili, da je zdajšnja ureditev v nasprotju z zakonodajo in da bi to lahko celo privelo do likvidacije družbe. Uprava in nadzorni svet družbe predloga države nista že zelela komentirati, kot je dejal predsednik uprave Luke Robert Časar, je to stvar lastnikov.

Skupščina je tudi soglašala, da družba lanski bilančni dobiček v višini 25,65 milijona evrov razdeli na način, da bodo lastniki prednostnih delnic (države) dobili 725.120 evrov fiksne dela dividende, za variabilni del pa 1,16 milijona evrov oz. skupaj 0,27 evra na delnico.

Lastnikom navadnih delnic se bo razdeli 7,78 milijona evrov oz. 1,09 evra na delnico. (STA)

Koper ne nasprotuje vključitvi Ilirske bistrice v primorsko pokrajinu

KOPER - Koprski občinski svetniki so na včerajšnji seji občinskega sveta Metnine občine Koper (MOK) v Marezigah obravnavali tudi predlog za razdelitev Slovenije na pokrajine. Če bodo občani Ilirske Bistrike na referendumu sprejeli odločitev za vključitev njihove občine v Primorsko pokrajinu, ji koprski občinski svet ne bo nasprotoval, so danes sklenili svetniki. Strinjajo se tudi, da se pri imenih pokrajin, ki vključujejo občine z narodnima skupnostma, upošteva zapis imena pokrajine v občah uradnih jezikih. Občinski svetniki MOK so dali pozitivno mnenje k predlogu vlade o določitvi predloga območja Primorske pokrajine, ki obsegajo območja občin Divača, Hrpelje-Kozina, Izola, Komen, Koper, Piran in Sežana s sedežem pokrajine v Kopru. Vseh 28 navzočih svetnikov je sprejelo sklep, da se pri imenih pokrajin, ki vključujejo občine z avtohtonima narodnostima, upošteva zapis imena pokrajine v občah uradnih jezikih narodnosti. Tako naj se ime Primorske pokrajine glasi Primorska pokrajina - Provincia del Litorale.

Občinski svet je tudi pozval vlado, naj upošteva dejstvo, da v treh občinah v Primorski pokrajini živi avtohton italijanska narodna skupnost, ki ima posebne ustavne in zakonske pravice, zato naj se pri oblikovanju pokrajine in njenih pravno sistemskih sestavinah zagotovi varstvo teh pravic in omogoči njihovo uresničevanje v duhu priloženih stališč in predlogov Obalne samoupravne skupnosti italijanske narodnosti Koper - Capodistria, ki zajemajo stališča vseh treh občinskih samoupravnih italijanskih narodnih skupnosti.

Koncentracija ozona

LJUBLJANA - Koncentracija ozona je na merilnih mestih v Kopru in Loranu presegla alarmno vrednost 240 nanogramov na kubični meter, v Ljubljani in Novi Gorici pa je presegla opozorilno vrednost 180 nanogramov na kubični meter, so sporočili iz Agencije RS za okolje. Glede na vremensko napoved lahko pričakujemo takoj visoko koncentracijo ozona še vse popoldne, zvezčer pa bo koncentracija padla. Preseganje opozorilne vrednosti lahko pričakujemo tudi v petek v popoldanskem času. Koncentracije ozona, ki presegajo opozorilno vrednost, dražijo sluznico in dihalo. Agencija RS za okolje ljudem s kroničnimi bolezni dihal in krvnega obtoka priporoča, da v tem času ostanejo v zaprtih prostorih, kjer je koncentracija ozona nižja. Tudi zdravim ljudem priporoča, da se izogibajo naporov v času trajanja previsoke koncentracije.

Zbrani lastniki so upravi in nadzornemu svetu podelili razrešnico za lansko letino in določili višine sejnini predsedniku in članom nadzornega sveta. Prvi bo za redno sejo dobil 858 evrov bruto, člani pa bodo prejeli 660 evrov bruto. V primeru dopisne seje bodo nadzorniki prejeli 80 odstotkov teh zneskov.

Prvi mož družbe Časar je dejal, da je luka v prvem letošnjem polletju ustvarila za 56 milijonov evrov prihodkov, ladijski pretovor pa se je zvišal za šest odstotkov na 7,7 milijona ton. Družba je ob tem ustvarila za 11 milijonov evrov dobička iz poslovanja, 19 odstotkov več kot v enakem obdobju lani, čista pa se je zvišala za 55 odstotkov na 14,9 odstotka.

Najbolj se je v omenjenem obdobju zvišal kontejnerski promet, in sicer za 40 odstotkov, pretovor avtomobilov pa se je zvišal za 19 odstotkov. Luka Koper je pri pretovoru avtomobilov zdaj tretja največja luka v Evropi, je dejal Časar. Ob tem je napovedal tudi širitev distribucionskega centra Sežana tudi v sosednjo Divačo. (STA)



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.it

Primorski
dnevnik

PROMETNICE - Spomladi prihodnjega leta naj bi dokončali celoten odsek

Pri mejnem prehodu odprli prvi del odseka Rabuzej-Lakotiče

Promet že poteka od meje do križišča za Oreh - Na odprtju prisotni predstavniki številnih krajevnih uprav

Pod žgočimi sončnimi žarki so včeraj popoldne predstavniki družbe ANAS, podjetja Collini in krajevnih uprav predali namenu pomembnem del velike tržaške cestne povezave, ki bi morala biti čez leto dni docela nared. Novi cestni odsek gre od mejnega prehoda Škofije do novega predora pod Zlatim vrhom, skupno je dolg 1,9 kilometra. Odsek je trenutno odprt za promet le od mejnega prehoda do bližnjega križišča za Oreh, v obe smeri.

Del odseka je torej kratek, predstavlja pa pomemben korak v postopnem dopolnjevanju velike prometnice, ki jo občani pričakujejo že desetletja. Nezanemarljivo je tudi dejstvo, da sta pri mejnem prehodu Škofije zdaj neposredno povezana italijanska in slovenska obalna hitra cesta, pa čeprav zaenkrat le delno.

Promet po dvopasovnici na italijanski strani bo v bližini prihodnosti potekal po nadvozu nad prej omenjenim križiščem do novega, 1,2 kilometra dolgega predora pod Zlatim vrhom, katerega morajo še dokončno izvrati (delavci trenutno vrtajo zadnjih sto metrov tunela) in nato primerno opremiti. Izvod predora bo v bližini Frankovca nad reko Glinščico, nakar se bo nova cesta priključila na tržaško hitro cesto pri Lakotiču. Od tod se bo promet nadaljeval v smeri Trsta oziroma Katinare, Padrič in Moščenic.

Pri družbi ANAS predvidevajo, da se bo delo na preostalih treh kilometrih odseka do Lakotiča nadaljevalo do maja prihodnjega leta. Vozniki naj bi se torej že s poletjem 2008 začeli posluževati nove povezave. Tehnik Mauro Ricci nam je povedal, da so gradnjo pospešili februarja letos, 80 odstotkov vseh razpoložljivih sredstev pa je že bilo porabljenih. Kritje stroškov za preostala dela je zagotovljeno.

Včerajšnje odprtje pri mejnem prehodu Škofije (odvijalo se je ob 14. uri) je bilo v znaku skrajne vročine, ki se je približevala 35 stopinjam. Med navzočimi je nekdo izmeril temperaturo pekočega asfalta: 65 stopinj! Kljub nelahkim vremenskim razmeram se je slovesnost odvijala v sproščenem in prazničnem duhu.

Trak z italijansko trobojnicijo je preuzeala predsednica tržaške pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat, tržaški župan Roberto Dipiazza pa je delce traku porazdelil med navzoče. Tam so bili predsednik deželne uprave Riccardo Illy,

Nov odsek (desno) bo močno razbremenil stranske ceste; na sliki spodaj slovesni trenutek odprtja

KROMA



deželni odbornik za prometne infrastrukture Lodovico Sonego, milski župan Neri Nesiadek, občinski odbornik za gospodarski razvoj Paolo Rovis, odgovorni za FJK in Veneto pri družbi ANAS Ugo Dibennardo in predstavniki podjetja Collini.

Illy je poudaril, da gre za novost, od katere bomo imeli vsi veliko koristi, mejni prehod pa je po njegovem nujno povezati z avtocestnim omrežjem. Dodal je še, da izpolnjuje družba ANAS vse napovedi v zvezi s časom gradnje posameznih delov cestne povezave.

Za včerajšnjega gostitelja dogodka, miljskega župana Neria Nesiadeka, je odsek, ki so ga zgradili na območju miljske občine »pomemben kamenček v mozaiku velikih prometnih povezav«. Majhen del miljskih politikov in trgovcev je sicer trdil, da bo nova cesta ločila Milje od glavnih prometnic, »v resnici pa bo samo posenostavila pot do našega teritorija, tudi kar se tice kakovosti prometa. Za nas bo to nov iziv, saj bomo morali sami poskrbeti za to, da se bodo obiskovalci radi ustavljal pri nas« je dejal Nesiadek. (af)



OBČINSKI SVET Sesljan: opozicija še vedno vztraja

Levosredinska opozicija v devinsko-nabrežinskem občinskem svetu je včeraj formalno zahtevala sklic izredne seje o Sesljanskem zalivu. Massimo Veronese (Skupaj) in Adriano Ferfolja (SKP) sta se pri tej zahtevi naslanjala na nedavno stališče spomeniškega varstva FJK, ki je že drugič zavrnilo urbanistični načrt za Sesljanskim kamnolom.

Župan Giorgio Ret ni ne sprejel, a niti zavrnil zahteve opozicijskih predstavnikov. Izrazil je razočaranje nad sklepom spomeniškega varstva, kaj več o stališču občinskega odbora pa bo menda povedal na občinski seji, ki bo 25. julija. Takrat se bo opozicija izjasnila, če vztrajati na izredni seji ali pa se zadovoljiti z Retovimi stališči, če bo župan seveda kaj povedal.

Spomeniško varstvo Furlanije-Juliske krajine je zavrnilo krajinsko dovoljenje za gradnje v Sesljanskem kamnolому, ki ga je Občina Devin-Nabrežina izdala družbi S. Protasio e Gervasio. To je naredilo že dvakrat. V prvem primeru so lastniki kamnoloma pritožili na Deželno upravno sodišče, v tem času pa je Ret ponovil zavrnjeni upravni sklep. Skratka precejšnja zmeda, ko sta na včerajšnji seji načelnikov skupin poudarila Veronese in Ferfolja. Ret se bo vsekakor glede Sesljana v prihodnjih dneh v Rimu srečal s funkcionarji ministrstva za kulturne dobrine in morda tudi ministrstva za okolje.

Nabrežinski občinski svet se bo, kot rečeno, na redni seji postal v sredo, 25. julija. Seja se bo začela z običajnimi sporočili župana in odbornikov, nadaljevala s sklepi ter končala z obravnavo stališč ter z odgovori upraviteljev na vprašanja občinskih svetnikov.

Na sredini seji bo po vsej verjetnosti tudi govor o načrtovani hitri železnici, o kateri je zahteval nujna pojasnila svetnik leve sredine Igor Gabrovec.

POLITIKA - Pogovor s tajnikom SIK Olivierom Dilibertom

»Italija potrebuje novo levo stranko«

»Nekatere zmerne sile v Prodijevi levi sredini že razmišljajo o novih političnih zavezništvih« - Danes in jutri obisk v Trstu

»Italija, ne samo levica, nujno potrebuje novo levo stranko.« Tako razmišlja državni tajnik Stranke italijanskih komunistov Oliviero Diliberto, ki bo danes in jutri na obisku v naši deželi. Poslanec Diliberto je imel včeraj, kot vsi voditelji leve sredine, zelo naporen dan, ki je trajal dolgo in noč. Prodijeva koalicija je namreč odloččala o zelo kočljivem vprašanju pokojninske reforme, ki bo menda na dnevnem na današnji seji ministrskega sveta. Vodjo SIK smo »ujeli« sinoči med enim sestankom in drugim, prav v trenutku ko so se odviali odločilni pogovori med vlado in sindikati o pokojninah.

»Seveda vam ne morem povedati, kako se bo ta stvar s pokojnинami iztekel. Lahko pa vam povem, kakšno je stališče moje stranke in kaj piše v programu, s katerim je Romano Prodi zmagal na lanskih volitvah. Tam piše, da se leva sredina zavzema za ukinitev t.i. pokojninskega presoka (it. scalone). Nikjer ne piše, da si bo zavezništvo prizadevalo za povišanje starostne meje za odhod v po-

koj,« nam je povedal Diliberto. Razgovor je nato nanesel na Demokratsko stranko in na prizadavanja za oblikovanje nove leve stranke v Italiji. »Mi seveda s spoštovanjem in s pozornostjo spremljamo rojevanje Demokratske stranke, projekt sam na sebi pa nis nikakor ne zanima. Mi mislimo, da ne samo levica, temveč tudi Italija potrebuje sodobno napredno in levo usmerjeno stranko, ki bo kos spremenjajočim se gospodarskih, družbenih in kulturnih razmeram v naši državi.«

Diliberto je glede oblikovanje nove leve stranke optimist, čeprav se to najbrž ne bo zgodilo jutri. »V tej prvi fazi predlagamo neke vrste federativno združevanje, ki bi postavilo in ospredje elemente, ki nas združujejo in ne tiste, ki nas še ločujejo.«

In kakšni so odzivi pri sogovernikih? »V Stranki komunistične prenove, ki je bila doslej še kar previdna, če že ne zadržana do te pobjude, narašča zanimanje za takšno obliko združevanja, ki jo predlaga naša stranka. V Demo-

Oliviero Diliberto



KROMA

ni program Unije,« je prepričan Diliberto.

Razgovor s tajnikom SIK je nato nanesel na Illyjevo koalicijo in na deželne volitve prihodnjo pomlad. »Tudi v tem primeru velja načelo, ki sem ga izpostavil za Prodija. Riccardo Illy je zmagal s točno začrtanim programom in mi smo za to, da se ta program izvaja.« Stranka italijanskih komunistov za deželne volitve 2008 sploh ne razmišlja o drugačnih zavezništvih, ampak verjame v levo sredino. »Mi smo komunisti, ki pa verjamejo, da se v vladi lahko dosti več naredi kot v opoziciji. Bolj kot besede so za nas pomembna dejanja,« nam je ob koncu pogovora povedal še Diliberto.

Voditelj SIK bo danes ob 18.30 ur v kavarni S. Marco v Trstu sodeloval na predstavitvi svoje knjige »I libronauti«. Predstavil jo bo Claudio Magris. Jutri zvečer ob 20.30 pa bo v Posto delle fragole (nekdanja psihiatrična bolnišnica pri Sv. Ivanu) gost politično-glasbenega srečanja. (st)



ŠKEDENJSKA ŽELEZARNA - Na poziv direktorja zdravstvenega podjetja Franca Rotellija

Župan Dipiazza ukazal zaustavitev škodljivih emisij

Novi podatki naj bi potrjevali že znane zaskrbljujoče ugotovitve - O obratu tudi v pokrajinskem svetu

Tržaški župan Roberto Dipiazza je z odredbo lastnikom škedenjske železarne, gruji Lucchini-Severstal, ukazal, naj takoj zaustavijo emisije škodljivih snovi, se pravi prahu, benzena in ogljikovodikov, ki jih proizvaja koksarna. Lastniki obrata naj sprejmejo s tem v zvezi vse potrebne ukrepe, tudi če bo to vplivalo na proizvodnjo, razen če ne ukrenejo vsega potrebnega za zavarovanje obratov. Dipiazza je odredbo oriral novinarjem na včerajšnji popoldanski tiskovni konferenci, ki jo je sklical dejansko na vrat na nos. Na njegovo mizo je namreč ravno včeraj prišel dopis s podpisom generalnega direktorja tržaškega podjetja za zdravstvene storitve Franca Rotellija, ki župa poziva - menda prvič - k ukrepom za zavarovanje javnega zdravja.

Rotelli se v svojem pismu sklicuje na poročilo univerzitetnega centra Cigra, ki se drugače nanaša na monitoring, ki je sicer še v fazi nadgradnje, vendar po njegovih besedah doslej zbrani podatki kažejo na izredno zaskrbljujoče stanje. Poleg tega direktor zdravstvenega podjetja opozarja na predvčerajšnje meritve Deželne agencije za varstvo okolja, ki naj bi potrjevale količino benzena, ki so jo njeni naprave izmerile 14. junija letos. Onesnaženje pripisuje emisijam kokarsne.

Resnici na ljubo Rotellijevo pismo ne vsebuje enega samega konkretnega podatka oz. ene same konkretno številke, vendar je Dipiazza prepričan, da je stvar izredno huda, saj so po njegovih besedah predvčerajšnjim v Ul. Svevo izmerili 68 mikrogramov prašnih delcev na kubični meter zraka, na Trgu Libertà pa 30 mikrogramov na kubični meter. Čudno je, je dejal Dipiazza novinarjem, da spričo tako visokih temperatur, kot smo jim priča v teh dneh, železarna ne upočasni proizvodnje. Navsezadnje župan ni ukazal lastniku, naj zapre obrat, saj se po njegovih besedah »lahko tudi neha pritiskati z nogo na pedal za plin,« se pravi, da obrat lahko upočasni delovanje. Do novega zapleta v zvezi s škedenjskim obratom prihaja, je dejal Dipiazza, v trenutku, ko poteka pogajanja za prodajo železarne gruji Arvedi, z lastniki katere se je tržaški župan srečal ravno pred nedavnim.

Dipiazzova odredba je zasenčila drug včerajšnji dogodek, povezan z železarno, saj je o slednji razpravljal tudi tržaški pokrajinski svet, pred palačo katerega so se na manifestaciji zbrali predstavniki prebivalcev Škedenja, ki zahtevajo zaprtje obrata.



O usodi škedenjske železarne še ni bila izrečena dokončna beseda

KROMA

BREZNO JAMENDOL - Končana sanacija s strani jamarskega društva San Giusto

Avtomobili, mopedi in kosti

Iz jame potegnili 32 kubičnih metrov materiala in odpadkov - So najdene človeške kosti ostanki žrtev povojnih pobojev?

Po treh mesecih se je včeraj zaključila sanacija brezna Jamendol, med Bazovico in Gropado, ki so jo opravili člani speleološkega društva San Giusto v sodelovanju z Občino Trst in podjetjem AcegasAps, pri čemer so speleologi dvignili iz 190 metrov globokega brezna kar 32 kubičnih metrov materialov in odpadkov (med katere je treba vsteti tudi tri automobile), poleg tega pa so, kot se je izvedelo že pred časom, naleteli še na srhljivo odkritje, saj so iz jame povlekli tudi človeške kosti.

Obračun opravljenega dela sta na včerajšnji tiskovni konferenci naredila tržaški občinski odbornik za javna dela Franco Bandelli in predsednik društva San Giusto Furio Permiani ob prisotnosti Maurizijsa Billeja iz družbe AcegasAps in številnih speleologov, ki so sodelovali pri čiščenju. Kot že rečeno, so

iz brezna povlekli 32 kubičnih metrov materiala oz. raznovrstnih odpadkov. Med najbolj zanimivimi so nedvomno trije avtomobili: gre za fiat 500, fiat 600 in skoraj dve toni težko lancio themo. Poleg tega so v breznu našli še kakih petnajst motorjev oz. mopedov, pnevmatike, avtomobilske akumulatorje, električne gospodinjske aparate, žimnice in drugo šaro.

Jamarji pa so pri svoji čistilni akciji naleteli tudi na srhljivo odkritje, saj so v breznu našli tudi človeške kosti. Jamendol je bil, tako pravijo, v preteklosti tudi prizorišče povojnih pobojev. Morda gre za posmrtnе ostanke žrtev, vendar iz sporočila za javnost občinske uprave izhaja, da naj bi v tem primeru šlo za posmrtnе ostanke oseb, ki so izginile v 50. letih. Zaradi tega je sodstvo tudi zaseglo območje brezna.

Kot je dejal Permiani, je pri čiščenju brezna Jamendol sodelovalo 182 ljudi, ki so delali tri mesece. Vendar je na Krasu še kakih sto jam oz. brezen, ki potrebujejo sanacijo, speleološko društvo San Giusto pa se je obvezalo, da bo saniralo vsaj eno jamo na leto. Odbornik Bandelli pa se je zahvalil speleologom, katerih delo je pripomoglo k vrtniti dostenjanstva breznu Jamendol. Glede slednje Bandelli upa, da bo jama ponovno dobila tisto uporabnost, ki si jo zaslusi.

Septembra namerava odbornik Bandelli prirediti servisno konferenco, na kateri naj bi sodelovala vsa društva, ki se ukvarjajo s speleologijo. Cilj je iskanje rešitve za zagotovitev dostopa in koriščenje t.i. »nemogoče jame«, ki so jo odkrili med vrtanjem avtocestnega predora.

PADRIČE - Raziskovalni center Area Science Park

Tridnevna poletna šola biomedicine

Tečaja, ki poteka pod okriljem družbe CBM, se udeležuje 130 študentov iz držav članic Srednjeevropske pobude



Včeraj dopoldne se je v Raziskovalnem središču AREA Science Park na Padričah začela po vrsni že tretja izvedba poletne šole biomedicine, ki poteka pod okriljem družbe CBM (Centro di Biomedicina Molecolare, f. KROMA). Konzorcij CBM se ukvarja z biotehnologijami na področju medicine. Letošnja tridnevna izvedba poletne šole je v Trst pričegnila veliko že diplomiranih študentov, tako da je bila ob otvoritvi včeraj dopoldne dvorana kongresnega centra raziskovalnega središča na Padričah polno zasedena. Predavanjem bo v teh dneh sledilo kar 130 študentov, ki so jih izbrali med preko dvestotimi prijavljenimi kandidati. Slušatelji prihajajo iz držav, ki so članice Srednjeevropske pobude. Večina med njimi je še zelo mladih, pomembno pa je tudi dejstvo, da se tovrstnih srečanj udeležuje vedno večje število predstavnici nežnejšega spola.

Uvodni pozdrav je seveda pripadel predsednici združenja CBM Marii Cristini Pedicchio, ki je prisotnim spregovorila o ciljih in dejavnostih družbe CBM. Kot smo že zapisali, je CBM konzorcijsko podjetje, v katerega se stekata tako javni kot tudi zasebni kapital. Družba CBM je mreža kakih dvajsetih ustanov in institutov, ki se nahajajo v Furlaniji-Julijski Krajini. Ob-

staja že tri leta, njen namen pa je, da gradi povezave med znanstvenimi raziskavami in potrebami mednarodnega tržišča. Njeno delovanje lahko zato povzamemo v tri smernice: raziskovanje, nudeњe storitev in vrednotenje človeških virov.

Pedicchiova je svoj poseg nadaljevala s krajšo predstavljivijo raziskovalnih struktur, s katerimi se lahko poohvali Trst. Mesto ima namreč največje raziskovalno središče v Italiji, ki je hkrati eno največjih v Evropi. K temu gre seveda dodati tudi svetlobni pospeševalni Sinhrotron pri Bazovici. Pomembno je predvsem dejstvo, da se v raziskovalnem središču pri Padričah nahajajo bodisi javne kot tudi zasebne raziskovalne strukture.

Za govorniškim pultom poletne šole iz biomedicine, ki bo na Padričah potekala še danes in jutri, se bodo v teh dneh zvrstili ugledni predavatelji iz Avstrije, Francije, Japonske, Italije, Nemčije, Španije in Švica. Spregovorili bodo med drugim o etičnih vprašanjih, ki se postavljajo ob vsevečjem znanstvenem poznavanju človeka. Namen poletne šole je nenazadnje tudi ta, da med seboj bliža in poveže mlade ter že uveljavljene znanstvenike in raziskovalce. Le na tak način lahko mednarodna mobilnost, ki je za uspeh tovrstnih raziskav ključnega pomena, dobi novega in prepotrebnega zagona. (ps)

PREDSINOČNJIM Huda nesreča v Križu

Mladenič leži v kritičnem stanju v katinarski bolnišnici, njegov vrstrnik pa je hudo ranjen. To je izid hude prometne nesreče, ki se je zgodila predsinočnjim na pokrajinski cesti v Križu. Do nesreče je prišlo okoli 23.15, ko je avtomobil, ki ga je iz smeri Nabrežine proti Proseklu vozil 19-letni L.B., zavozil s cestiča in treščil v obcestni drog za razsvetljavo. Agenti občinske policije, ki so prihiteli na prizorišče, nam včeraj niso še mogli posredovati popolne dinamike nesreče, a kaže, da je L.B. hotel prehiteti drugo vozilo: med prehitevanjem je avto zaneslo in se je prevrnal na levi bok, nato ponovno naravnal in na koncu treščil v drog. Hitrost vozila je moral biti precej visoka, saj je bilo trčenje silovito, avtomobil pa je dejansko uničen. Najhuje jo je skupil voznik sopotnik, 18-letni C.F., ki so ga z resilcem takoj odpeljali v bolnišnico na Katinaro, kjer zdaj leži v kritičnem stanju, pri čemer so si zdravniki pridržali prognozo. Bolje je šlo vozniku, ki je sicer huje poškodovan, vendar kaže, da ni v življenjski nevarnosti. Poleg reševalcev službe 118 in agentov občinske policije so na kraj nesreče prihiteli še gasilci. Družini ponesrečencev pa sta bili že obveščeni.



SINDIKAT - Posvet Cgil o prihodnosti krajevnega javnega prevoza

Zakonski osnutek o reformi ščiti delavce in njihove pravice

Razprava o deželnem zakonu bo prihodnji teden Stavka in demonstracije sindikatov Rdb



Reforma
krajevnega
javnega prometa je
bila med razlogi za
nedavno stavko
osebja

KROMA

Deželna vlada bo v zakonski osnutek o reformi krajevnega javnega prevoza, o katerem bo deželna skupščina razpravljala prihodnji teden, vnesla mnoga jamstva za zaščito delovnih mest in sploh delavčevih pravic. To je zagotovil deželni odbornik za prevoze Lodovico Sonego na včerajšnjem posvetu o prihodnosti krajevnega javnega prevoza, ki ga sta v nekem hotelu priredila deželni sindikat Cgil in deželni področni sindikati Filt-Cgil. Namen zasedanja je bilo nuditi dodatno možnost soočanja med javno upravo, predstavniki prevoznih podjetij v deželi in družbe državnih železnic, stanovskimi organizacijami in združenji potrošnikov, glavni cilj pa je bilo prispevati še zadnje predloge za izboljšanje zakonskega osnutka pred dokončno razpravo v deželnem svetu.

Sonego je torej sprejel zahteve, ki jih je sindikat Cgil iznesel na prejšnjih pogajalskih omizijah, kot je to storil tudi po srečanjih s sindika-

tom železničarjev Orsa. Na včerajšnjem srečanju, ki ga je povezoval deželni tajnik Cgil Renato Kneipp, je prisluhnih dodatnim namigom, ki so jih prinesli sindikati in drugi udeleženi dejavniki. Uvodno poročilo je imel deželni generalni tajnik Filt-Cgil Silvano Talotti, po nekaterih posegih pa je besedel prevzel sam Sonego. Zaprto je po posegu odgovornega za državni Filt-Cgil Santa Di Santa imel deželni generalni tajnik Cgil Ruben Colussi. Sonego je razložil, da se je deželna vlada lotila nekaj novega in da je v tem smislu naletela na mnoge kritike (takšisti so npr. nasprotovali uvedbi poskusnih avtobusnih prog na cedajskem podeželju, namenjenih priletnim in fizično prizadetim). Kako koli že, z reformo so nadaljevali in bo prihodnji teden šla v razpravo.

Reforma sloni na treh temeljih, s katerimi sindikat Cgil soglaša, drugi sindikati pa ji nasprotujejo. Colussi je povedal, da so mu razlogi nejasni. Temelji reforme so izboljšanje ka-

kovosti ponudbe oz. storitev, zaščita delovnih mest in pravic zaposlenih in uvedba enega samega upravitelja, ki bo v deželi FJK zagotavljal cestni, železniški in pomorski prevoz. Upravitelj bo znan po javnem razpisu, ki naj bi se ga po Sonegovem pričakovovanju udeležile mnoge, resne družbe iz Italije in drugih krajev Evrope. Krajevni javni prevoz bo moral po zakonskem osnutku od leta 2011 dalje upravljati konzorcij, začasno združenje podjetij (Ati) ali delniška družba. V ta namen lahko seveda skupno kanidirajo tudi prevozna podjetja v deželi in Trenitalia.

Vendar bodo veljala posebna pravila, katerih cilj je zaščita delavcev. Tako bo moral nov upravitelj med drugim obdržati v službi vse zdaj zaposlene in obenem jamčiti vse pridobljene pravice posameznikov (obliko pogodb, plača, zadolžitev, prispevki itd.). Te pravice bodo delavcu zajamčene tudi v primeru, da bo upravitelj dal v podzakup kakšne

storitve. Podjetje, ki bo imelo delo v podzakupu, bo torej moralo nuditi ista jamstva kot upravitelj. Ko pa bi to podjetje iz katerega koli razloga prenehalo z delovanjem, bo upravitelj primorjan sprejeti nazaj delavca pod svoje okrilje, seveda pod istimi pogoji. Sonego dalje zagotavlja, da ne bo skušala deželna uprava štediti z deželarjem in da bo nasprotno vlagala v nov projekt. Vse to je zelo pomembno, ker je v prid zaposlenim in v prid občanom, je ocenil Colussi in poudaril, da je Cgil od samega začetka podpirala predlog deželne uprave.

Deželno enotno predstavništvo Rdb-Cub za prevoze je medtem navorilo stavko za 25. julij in demonstracije, ki se bodo proti reformi odvijale 25. in 26. julija, ko bo ustrezna razprava v deželnem svetu. Rdb protestira proti morebitni odslovitvi delavcev in upadu storitev, stavka in demonstracije pa bodo od 9.30 do 12.30.

Aljoša Gašperlin

LETOŠNJE STOTICE - Jana Pegan (Licej Franceta Prešerna)

Uživati zadnje svobodno poletje

Na maturi se je predstavila z referatom o Soncu - Čeprav jo pritegne astronomija, bo verjetno študirala ekonomijo

Poleg Veronike Milic imajo letos na znanstveno-fizikalni smeri Liceja Franceta Prešerna, točneje v 5.B razredu, še eno odličnjakinjo, ki je na zaključnem državnem izpitu izdelala z najvišjo oceno - stotico. To je Jana Pegan, doma iz Nubrežine, in tudi nismo zasledili ob objavi izidov na »realn«, zato smo se z njo - podobno kot z jeno sošolko Veroniko - pogovorili v znaniem open-skem baru, kjer nam je nabrežinska odličnjakinja priznala, da jo je stotica presenetila, vsekakor je tega uspeha seveda vesela.

Pravzaprav je Jana Pegan »stara znanka« našega dnevnika, saj smo imeli tudi privilegij, da smo prisluhnili njenemu nastopu pred maturitetno komisijo v okviru ustnega dela državnega izpita. Jana je za tisto priložnost pripravila referat o Soncu, naši najbližji zvezdi. Zakaj pa je izbrala tako temo? »Ne vem, astronomija me je nasprošno pritegovala,« pravi na-

brežinska odličnjakinja, »in Sonce je taká tema, ki je zanimivo jo poznavati, zato sem se osredotočila nanjo.«

Drugače se Jana Pegan strinja z novim sistemom, po katerem je letos potekal državni izpit, na katerem so bile komisije sestavljene mešano, s tem da je bila polovica članov komisije notranjih, polovica pa zunanjih. Po njenem mnenju mora vsaj polovica članov maturitetne komisije prihajati od zunaj, »ker je tako bolj objektivno in nihče nima kakih pri-pomb.« Jana ne trdi, da v primeru, da je komisija sestavljena samo iz notranjih članov, postane izpit nekaj vsakdanjega, vendar gre za to, da dijaki že poznajo profesorje: »Obstajajo pozitivne in negativne plati,« nam je na koncu dejala nabrežinska odličnjakinja.

Jana Pegan je pred petimi leti izbrala študij na znanstveno-fizikalni smeri Liceja Franceta Prešerna, ker, kot sama pravi, je »realna« tista šo-

la, ki dijaku nudi najbolj splošno znanje, ki mu potem služi tudi v prihodnosti, pri univerzitetnem študiju. Potem Jana navaja tudi drug, bolj oseben razlog: »Matematika in fizika sta mi všeč,« pravi nabrežinska odličnjakinja, ki se izbere, narejene pred petimi leti, ne kesa.

Tudi za Jano nas je zanimalo vedeti, kaj dela v prostem času, ko je ne bremenijo študijske obveznosti. Povedala nam je, da se ukvarja z zborovskim petjem, saj je članica nabre-

žinskega dekliskega pevskega zborja Kraški slavček. Drugače je po šoli obiskovala lekcije nemščine, poleg tega je osem let igrala na kitaro, kar pa je letos opustila.

Tudi Jana se je pred nedavnim udeležila maturantskega izleta po Sloveniji, kjer si je skupaj z drugimi 39 izbranimi maturanti ogledovala zanimivosti slovenskih pokrajin. Kako pa namerava izkoristiti preostanek poletja? »Čež poletje bom gotovo šla na počitnice s prijatelji, tudi če ne vem še prav točno, kam. Tako, se malo improvizira in se uživa to poletje. Vsi govorijo, da je zadnje zares svobodno poletje, zato se skuša zares slediti nasvetom drugih,« pravi.

Jesen Jana Pegan čaka verjetno študij ekonomije na Univerzi v Trstu, čeprav jo pritegne astronomija. Vendar, pravi, je slednja zanimiva tako nasprošno, z njo se ne namerava ukvarjati na resnejši način. (iz)



JANA PEGAN

KROMA

Stavka uslužbencev deželnega sedeža RAI

Uslužbenci deželnega sedeža radiotelevizije RAI za Furlanijo Južnoсловensko krajino bodo danes stavkajo iz protesta proti krčenju in za potrditev proizvodnih specifik tega sedeža. Slednje so v koloniji, avtonomiji, jezikih, položaju, dopadljivosti, razširjenosti in institucionalnih dolžnostih. S tem želijo ponovno osvojiti vlogo javne storitve, ki ji pritiča zaradi posebne teritorialne stvarnosti. Uslužbenci, katere podpirajo tudi sindikalni predstavniki italijanskega in slovenskega uredništva deželnega sedeža RAI, bodo stavkali zadnje štiri ure vsake delovne izmene.

Bomba iz prve vojne v čolnu pri Rusem mostu

Bila je sicer nenevarna, vendar razumljivo skrb vzbujajoča. Govorimo o bombi, ki so jo agenti tržaške občinske policije našli v nekem čolnu v kanalu pri Rusem mostu. Dogodek se je zgodil predvčerajšnjim, ko je člane redarske izvidnice neki občan opozoril, da se v nekem čolnu nahaja bomba. Agenti so se na lastne oči prepričali, da se peklenški stroj zares nahaja v prostoru za motor v čolnu z imenom Topolino, ki je bil privezan ob pomolu kanala pri Rusem mostu. Piloti, ki so jih agenti nemudoma poklicali, so ugotovili, da gre za italijansko ročno bombo iz prve svetovne vojne, ki je bila zelo dobro ohranjena, čeprav ni vsebovala več smodnika. Na prizorišče so prišli tudi karabinjerji, ki so bombo zasegli, zatem pa posredovali pri luški kapetaniji, da se izsledi lastnik čolna.

Smrt Cristine Perco: Coman znova na prostoti

Sodnik za predhodne preiskave ni potrdil pripora za romunskega državljanja Nicolaeja Comana, ki ga sumijo nenamerne umore sostanovalke Cristine Perco, ki je zaradi telesnih poškodb umrla v nepojasnjene okoliščinah junija letos po tridnevni agoniji. Karabinjerji so Comana kmalu zasumili in ga naposled tudi aretrirali, a ga je tožilec Raffaele Tito po zaslivanju izpustil zaradi pomanjkanja zadostnih elementov. Pred desetimi dnevi so ga karabinjerji na podlagi novih pričevanj ponovno aretrirali, sodnik za predhodne preiskave pa je včeraj menil, da tudi tokrat elementi niso zadostni in je Comana izpustil na prostost. Comanova obramba trdi, da se tako potrjuje teza o tem, da se je Cristina Perco smrtno ponesrečila na svojem domu in da ni bilo nobenega umora.

Reportaža o Trstu po slovenskem Kanalu A

Predvčerajšnjim se je v Trstu mudila ekipa slovenske televizije Kanal A, da bi pripravila reportažo o Trstu kot nekdajnem »emporiju« slovenskih in jugoslovenskih kupcev ter obenem o njegovi projekciji v prihodnost. V oddaji nastopajo predstavniki krajevnega slovenskega gospodarstva, predsednik trgovcev SDGZ Ervin Mezgec, operater s kavo Fabrizio Polojaz in predstavnik SDGZ Davorin Devetak ter zgodovinar in ravnatelj NSK Milan Pahor.

Prispevki je bil na sporednu po Kanalu A sinoči. Oddaja se imenuje Svet in jo vodi Lili Žagar. Danes pa si je oddajo mogoče ogledati tudi po internetu na spletni strani www.24ur.com; klikne se na Svet. Rubrika, kamor sodi oddaja se imenuje Miranov Svet, kreator je časnikar Miran Ališič, urednik Svetja pa je Bojan Traven.

DEBATA - V okviru nagrade Marco Luchetta

Problemi in hibe italijanskih TV dnevnikov



Z leve proti desni
Corrado Formigli,
Mauro Mazza in
Toni Capuozzo

KROMA

Največji kritiki televizijskih dnevnikov in italijanskega novinarstva naspluh so ravno novinarji. Trditev bi lahko zvezela kot protislovje, a ravno to je izhajalo s sredine srečanja na Trgu Verdi, katerega so se udeležila tri velika imena vseh državnih informativnih oddaj.

Večer je sodil v sklop pobud v zvezi z novinarsko nagrado Marco Luchetta 2007, ki jo tudi letos prizera fundacija »Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin« in RAI, ob podpori številnih krajevnih pokroviteljev. Višek dogajanja bo jutrišnja večerna prireditev na Velikem trgu, z začetkom ob 21. uri.

Mauro Mazza (glavni urednik dnevnika TG2), Toni Capuozzo (namestnik urednika TG5 in voditelj oddaje Terra!) in mlajši Corrado Formigli (voditelj oddaje Controcorrente v okviru sporedov Sky TG 24) so poglobljeno obravnavali stanje in kakovost televizijskih dnevnikov. S pomočjo povezovalca, glavnega urednika dejavnega sedeža RAI Giovannija Marzini, in občinstva so se dotaknili tudi kočljivih problemov in hib italijanskega novinarstva v širšem smislu.

Uvodoma so se na malem odru vsi strinjali, da je ena vidnejših značilnosti italijanskega novinarstva zadnjih let ta, da TV dnevnički časopisje in radijski dnevnički stalno povzemajo iste novice eni od drugih. Ustvari se torej zaprt krog, ki zlahka zapade v konformizem tudi v načinu podajanja vesti gledalcem, bralcem in poslušalcem.

Pogovor je kmalu prešel na enega ključnih problemov novinarstva, ki ga še najbolj pozna pri vsedržavnih dnevnikih RAI: politični pritisci. Mauro Mazza je dejal, da so lastniki državne televizije državljeni, založnik pa je parlament oziroma vladna večina. Jasno je dal razumeti, da je TG1 zaradi tega venomer pod močnim vplivom trenutnih oblastnikov, leva in desna sredina pa si po dogovoru delita ostala državna TV dnevnička. Ob tem je še t.i. zakon »par condicio«, ki naj bi bil razlog za prekomerno prisotnost strankarskih predstavnikov v dnevnikih.

Toni Capuozzo je razložil, da so novinarji zasebnih mrež, kot je npr. Mediaset, podvrženi zlasti pritiskom, ki jih povzroča tržna logika. Dnevnik mora doseči določeno število gledalcev in pika, zato obstajajo tudi izbirni dnevnički, kot je Studio aperto. Političnih pritiskov glede same vsebine novic je veliko manj. Po besedah Corrada Formiglia imajo še najbolj proste roke pri mreži Sky, kjer imajo skoraj fiksno število abonentov, zato lahko v večji meri poglabljajo določene teme, npr. novice iz tujine, ki TV dnevnikom redno prinašajo upad odstotka gledanosti.

Marzini je ugotovil, da je nekoč televizija »vzgajala« gledalce, sedaj pa se zgoraj prilagaja njihovim okusom, pravila tržnega gospodarstva pa prevladujejo prav tako v svetu tiska. Capuozzo je strnil svoje misli z ugotovitvijo, da »je televizi-

ja podobna svojim gledalcem«. Največji izliv je zanj podajati vesti na učinkovit, pošten in popularen način hrkrati. Capuozzo je še dodal, da objektivno novinarstvo po njegovem ne more obstajati, ker ima vsak človek svoje mišljene in svoj način izražanja. Tako so lahko iraški bojevniki za nekoga »odporniki«, za koga drugega pa »teroristi«. Nedosegljivo objektivno lahko uravnotežimo s poštenim pristopom, ki je lahko značilen tudi za novinarje z močno politično usmeritvijo.

Formigli je nato uvedel temo »lenege novinarstva«. Vse več novinarjev dela izključno za računalnikom in povzema novice od drugih, namesto da bi hodili na teren in pisali to, kar vidijo z lastnimi očmi. Vojn ne pripovedujejo več. To delo prepričajo freelance novinarjem, ki brez sredstev in zavarovanj potujejo po najbolj nevarnih območjih sveta.

Mazza in Capuozzo sta se povsem strinjala in omenila nekaj pomembljivih primerov. Po ugrabitvi italijanskega duhovnika Giancarla Bossija se dolgo ni nihče podal na Filipine, da bi od blizu spremjal dogodek. Po umiku italijanskih sil iz Iraka, ki je prej redno kraljeval na vseh naslovnicah, ni bilo niti članka o tem, kakšen je današnji položaj v Nasiriji: ali je tam sedaj kaj drugače, ali je šlo na bolje, na slabše... tega ne vemo.

Pogled se je nato usmeril v prihodnost. Na vprašanje, kakšno bo novinarstvo čez deset-dvajset let, je težko odgovoriti. Že danes smo vsi podvrženi plazu novic z vseh strani, v vsakem trenutku lahko poščemo informacijo, ki jo potrebujemo. A Capuozzo je prepričan, da tradicionalno novinarstvo ne bo izumrllo. »V modernih veleblagovnicah se nam pogosto potoži po starem prodajalcu, ki smo ga imeli pod hišo. Kroženje novic po spletu in mobilnih telefonih ne bo izpodbilo dobro delo dopisnikov in snemalcev« je barvito povedal dolgoletni vojni dopisnik.

Mazza je sicer mnenja, da se zdijo TV dnevnički izpred deset let danes skoraj smešni, tako so počasni in dolgočasni. Vsekakor je tudi on prepričan, da bombardiranje z novicami mnogim ne zadodča. Marsikdo bo še naprej potreboval TV dnevnički, ki bodo izbirali najpomembnejše novice in jih postavljali v določen vrstni red.

Drugi del večera je bil posvečen pogovoru z občinstvom. Nekateri so omenili pretiran pesimizem pri podajanju novice, je pa že res, da so dobre novice navadno manj zanimive. Posebno občuteni in kritičen je bil poseg predsednika dejavnega odbora za komunikacije (CORE-COM) Franca Del Campa. Najprej je izrazil naveličanje nad kronisti, ki po tragičnih dogodkih sprašujejo svoje žrtev, kaj misijo in kako se počutijo. »Kaj hočete, da misijo?« je bil Del Campov komentar. Nato pa je gostom predlagal, naj se potrudijo in dvignite kakovost dnevnikov, saj nihče drug ne more tegi storiti. (af)



Včeraj danes

Danes, PETEK, 20. julija 2007

MARJETA

Sonce vzide ob 5.35 in zatone ob 20.47 - Dolžina dneva 15.12 - luna vzide ob 11.57 in zatone ob 23.21.

Jutri, SOBOTA, 21. julija 2007

DANILO

VREMVEČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 30,1 stopinje C, zračni tlak 1111,3 mb ustaljen, veter 5 km na uro vzhodnik severo-vzhodnik burja, vlaga 56-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 25,8 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 16. julija, do sobote, 21. julija 2007

Urnik lekar: od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprtne tudi

od 13.00 do 16.00

Oširek Sonnino 4 (040 660438), Ul. Alpi Giulie 2 (040 828428), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124). Sesljan (040 208334) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprtne tudi
od 19.30 do 20.30

Oširek Sonnino 4, Ul. Alpi Giulie 2, Trg Sv. Ivana 5, Milje - Ul. Mazzini 1/A.

Sesljan (040 208334) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Sv. Ivana 5 (040 631304).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

Loterija 19. julija 2007

Bari	62	60	2	19	40
Cagliari	59	56	13	90	73
Firenze	33	64	88	19	47
Genova	9	63	77	48	51
Milan	21	85	45	50	20
Neapelj	30	2	23	31	88
Palermo	45	77	56	20	74
Rim	70	22	37	15	43
Turin	53	76	35	41	74
Benetke	70	57	29	65	48
Nazionale	3	38	25	63	58

Super Enalotto št. 86

21	30	33	45	62	70	jolly 57
Nagradsni sklad						2819.034,74 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						16.900.000,00 €
1 dobitnik s 5+1 točkami						563.806,95 €
8 dobitnikov s 5 točkami						70.475,87 €
1.088 dobitnikov s 4 točkami						518,20 €
41.972 dobitnikov s 3 točkami						13,43 €

Superstar

3

Brez dobitnika s 6 točkami	-€
Brez dobitnika s 5+1 točkami	-€
Brez dobitnika s 5 točkami	-€
4 dobitnik s 4 točkami	51.820,00 €
113 dobitnikov s 3 točkami	1.343,00 €
2.168 dobitnikov s 2 točkami	100,00 €
14.922 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
34.375 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

TRST

OBVESTILO IZLETNIKOM

Vse udeležence letošnjih izletov Primorskega dnevnika vabimo, da se udeležijo že tradicionalnega srečanja.

Ob dobrini kapljici bomo obudili spomine, si izmenjali slike ter gledali film in diapositive o potovanjih.

Srečanje bo v petek, 20. julija, v Boljuncu pri Parovelovih (zraven gledališča "F. Prešeren") od 19. ure dalje.

Toplo vabljeni!

Uprava Primorskega dnevnika



JOLANDA IN SREČKO

Sv. Križ, 20. julij 1957 - 20. julij 2007

»Ljubezen je tisti občutek, ko ves, da vsak trenutek nekdo misli nate in vse bi dale« in Vajina neomajna in trdna, klub težavam, trajala je 50 let. Kar tako naprej Vama iz srca želim Silva z Davidom, Sandro z Ingrid, Aljošo z Vanjo, Aleksander s Katrin, Mateja z Gvidotom ter Sandi. Mali Saša pa pošilja pranotonot 50 poljubčkov.

Danica in Feliks Košuta
iskreno čestitata

Jolandi in Srečkotu

ob visokem jubileju
in jima želite še dosti srečnih skupnih dni.

Na inženirski fakulteti tržaške univerze je uspešno zaključila študij ambientalnih ved in teritorija

Andrejka Starec

Čestitajo ji in želijo še veliko uspehov

mama, tati in Fanika

Rodil se je

E



Izleti

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJEN-
CEV V TRSTU obvešča udeležence srečanja na Mašunu, ki bo danes, 20. julija, da je odhod avtobusa iz Trsta, Trg Oberdan (deželna palača) ob 10. uri, postanek na Općinah (avtobusna postaja) ob 10.20 in postanek v Bazovici (nasproti starega poštnega urada) ob 10.45.

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO

TRST prireja v nedeljo, 29. julija, avtobusni izlet na Weissensee na Koroškem. Izlet, ki ga vodi Lojze Abram, je primeren za vse. Prijave (obvezne) sprejema Vojka na tel. št. 040-2176855 ali 333-599450, ki vam nudi tudi dodatna pojasnila.

KMEČKA ZVEZA IN ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

prirejata v nedeljo, 29. julija 2007, tradicionalni članski izlet na kmečki praznik na koroškem, ki ga »Skupnost južnokoroških kmetov« organizira v Šentprimozu v Podjuni. Cena izleta je 20,00 evrov in krije samo stroške prevoza. Vpisovanje v uradnih Kmečkih Zvezah Trsta, Gorice in Čedad. SPDT vabi 5. in 6. avgusta na izlet na Raduhi v Kamniško-Savinjskih Alpah. Dvodnevni izlet je primeren za vse planince. Zainteresirani naj se javijo čimprej zaradi pravočasnega rezerviranja ležišč v koči. Vse potrebne informacije dobite na tel. št. 040-220155 (Livio).

Obvestila

»LIBRONAUTI« Z MAGRISOM - danes, 20. julija, ob 18.30 v tržaški kavarni San Marco bo pisatelj Claudio Magris predstavil knjigo Oliviera Diliberta »I libronauti« o italijanskih in evropskih knjigarnah. Prisoten bo avtor.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNIŽNICA bo od 20. julija do 3. avgusta zaprta zaradi nujnih obnovitvenih del.

NOGOMETNI KLUB FC PRIMORJE IN AŠV POMLAD organizirata Športni praznik na Prosek. V petek, 20. julija

Primorski dnevnik

**Vsem naročnikom in bralcem sporočamo, da
ČESTITKE IN OGLASE V OKVIRČKU,
OSMRTNICE, SOŽALJA,
MALE OGLASE (proti plačilu)**

SPREJEMA

Agencija TMEDIA - TRST: ul. Montecchi, 6 - I. nadstropje

URNIK:

**OD PONEDELJKA DO PETKA OD 10.00 DO 15.00 URE
OB SOBOTAH OD 10.00 DO 13.00 URE
OB NEDELJAH IN PRAZNIKIH ZAPRTO**

Brezplačna številka
800.912.775

FAKS: 0481 32844

E-MAIL: oglasi@tmedia.it

Naročila poslana po faksu ali po e-mail-u morajo imeti priložene naslednje podatke: ime, priimek, telefonsko številko in davčno kodo naslovnika, na katerega bo izstavljen račun.

SAMO ZA NAROČNIKE!!

**Vsem naročnikom in bralcem sporočamo, da
brezplačne male oglase in neokvirjene čestitke,
ki veljajo samo za naročnike,
sprejemamo neposredno v redakciji**

**Primorskega dnevnika v Trstu (tel. 040 7786300
faks 040 772418 e-mail: oglasni@primorski.it)**

s sledečim urnikom:

**od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00 ure
ob sobotah od 9.00 do 13.00 ure**

stičnega tiska. Odprtje kioskov ob 18. uri, v soboto ples z ansambлом Old Stars. V nedeljo, 22. julija nastop godbenega društva Prosek, sledi ples z ansambalom Souvenir. Odprtje kioskov ob 18. uri. Vsi toplo vabljeni!

OBČINA ZGONIK obvešča, da bo anagrafski urad zaprt še danes, 20. julija 2007, zaradi izpopolnjevanja osebja.

GLASBENO POLITIČNI HAPPENING Z DILIBERTOM

- Stranka slovenskih in italijanskih komunistov vabi jutri, 21. julija, ob 21. uri v »Il posto delle fragole« v parku bivše psihiatrične bolnišnice pri Sv. Ivanu na srečanje s poslancem Olivierom Dilibertom, ki bo odgovarjal na vprašanja časnikarjev in publike. Za glasbeno kužilo bo poskrbel Martina Feri.

ONAV

- Tržaška sekcijska italijanskega združenja pokušalcev vina priredi jutri, 21. julija, ob 17. uri obisk kleti Blason v Gradišču ob Soči. Zbirališče ob 15.30 na parkirišču pri openskem vozilu pred bencinsko črpalko. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Za sodelovanje je zaželenja predhodna prijava na tel. št. 333-4219540.

PD SLOVENEC IN FANTOVSKA IN DEKLJŠKA IZ BORSTA IN ZABREŽCA

priredita jutri, 21., in v nedeljo, 22. julija, v parku Hribenca v Zabrežcu šagro. jutri, 21. julija, bo za ples igral ansambel Roxie. V nedeljo, 22. julija, bo ples z ansambalom Mega Mix. Oba dneva bodo delovali dobro založeni kioski z vinom domačih vinogradnikov in specialitetami na žaru.

EMERGENCY vabi v nedeljo, 22. julija, od 18. ure dalje h kiosku v borovem gozdčku v Barkovljah na informativno srečanje in družabnost. Izkupiček večera bo namenjen podpori naših pobud.

VZPI-ANPI DEVIN-NABREŽINA vabi ob 60. obletnici odprtja spominske plošče padlim v NOB v Nabrežini na spominsko svečanost, ki bo na trgu v Nabrežini v petek, 27. julija, ob 18.30.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE

- Krožek 1. maj, vabi v soboto, 28. julija, in v nedeljo, 29. julija, v Ljudski dom G. Canziani v Podlonjerju na Praznik komuni-

stičnega tiska. Odprtje kioskov ob 18. uri, v soboto ples s skupino Movie and Groove, v nedeljo pa z durom Melody.

UDELEŽENCI INTERCAMPUSA POZOR!

ZSKD obvešča, da bo zbirališče v soboto, 28. julija, ob 14. uri v Mladinskem zdravilišču in letovišču Debeli Rtič (prvi obrok večerja). Starši prevzamejo udeležence v nedeljo, 5. avgusta, po zaključnem koncertu v Izoli (približno ob 12.30). Imejte s seboj osebni dokument! Pričakujemo vas in vam želimo uspešen studij in zabavo!!!

OBČINSKA KNJIŽNICA V BOLJUNCU

sporoča, da bo do konca julija delovala s sledečim urnikom: pondeljek 16.00 - 18.30, sreda 9.00 - 11.30 in 16.00 - 18.30. Od 1. do 31. avgusta bo zaprta za poletni dopust.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU

je do 6. avgusta odprta po običajnem urniku (ob pon. in sredah od 15. do 19. ure).

KRUT obvešča, da je pisarna odprta s poletnim urnikom 9.00 - 13.00.

DUHOVNE VAJE za žene in dekleta od pondeljka, 20. avgusta, do srede, 22. avgusta, v Domu blagov. Vodil bo znani p. dr. Leopold Grčar z Brezij. Prijave na tel. št. 040-299409 (Jež).

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA obvešča, da bo do 31. avgusta odprta s poletnim urnikom, in sicer od pondeljka do petka od 8. do 16. ure.

MO SPDT prireja Planinsko Šolo, namenjena osnovnošolcem, na Planini pri Jezeru ob 27. avgusta do 1. septembra 2007. Za informacije in prijave: 338-5953515 (Katja).

SOPPD VESELA POMLAD vabi na poletni pevski tečenj za osnovnošolske otroke »Poj z menom«, ki bo od 27. do 31. avgusta 2007, v prostorih Marijanščice na Općinah. Vsa dan od 8.30 do 17. ure bodo zborovodkinja Mira Fabjan in animatorji vodili pevske vaje, plesne, športne in kulturne dejavnosti. Prijave in informacije na tel. št. 040-213582 (Manica), 040-213104 (Silvia) in 040-213249 (Natalja).

PESNIKI DVEH MANJŠIN, potujejoča fotografska razstava Zveze Slovenskih kulturnih društv v Italijanski Uniji bo na ogledu v Narodni in študijski knjižnici (Ul. sv. Frančiška 20) do konca poletja.

ZVEZA VOJNIH INVALIDOV obvešča, da tajništvo deluje s poletnim urnikom 9.00 - 13.00.

ENOTI KOSOVELOVE KNJIŽNICE

SEŽANA deluje s poletnim urnikom in bosta za obiskovalce odprt: Knjižnica Divača, torek in petek 11-18, Knjižnica Kozina, pondeljek 7-14 in sreda 11-18. Osrednja knjižnica v Sežani in Knjižnica Komen imata nespremenjen urnik. **GIMNASTIČNI ODSEK ŽSZ BOR** prireja intenzivni tečaj ritmične gimnastike za dekle od 7. leta dalje, ki so že lani treirale ritmično gimnastiko. Tečaj bo potekal v junijih urah od 3. do 7. septembra na Stadionu 1. maja. Za informacije in prijave: 338 5953515 (Katja) in 328 273390 (Petra). Vabljeni!

VDEVINU prodam trisobno stanovanje z garažo in pogledom na morje ter na grad. Tel. na št. 335-5976052.

STILNA RABLJENA MIZA 205 x 95 in 6 stolic za veliko dnevno sobo ali drugi veliki prostor ter drugo raznovrstno novo in rabljeno pohištvo prodam po zelo ugodni ceni. Tel. 040-54390 ali 348-280144.

GIGI IN BORIS sta odprla osmico v Samotorci.

KMETIJA SLAVEC je odprla vrata svoje osmice v Mačkoljah na št. 133. Toplo vabljeni!

KONTOVEL-NA KAMENTEH so odprli osmico Dario, Andrej in Danilo.

OSMICA je odprta v Mavhinjah pri Normi (družina Gabrovec). Tel. št.: 040-299806.

OSMICA je v Dolini, pri Mariju Žerjavu.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Tel. 040-327104.

OSMICO sta odprli Mavrica in Sidonja v Medji vasi št. 10. Tel. št. 040-208987.

OSMICO je odprl Carlo Pegan, Zgonik 58.

V KRIŽU je odprl osmico Martin Kosuta.

Toči belo in črno vino ter nudi domača prigrizek.

ŠUBER ima odprto osmico na Općinah.

Prispevki

V spomin na dragega bratranca Vančka Bednarika darujeta Pavel in Ivo Panjek 50,00 evrov za Slovensko dobrodelno društvo v Trstu.

Ob 38. obletnici smrti očeta Rada Rauberja darujeta Jasna in Nataša 60,00 evrov za Odbojkarsko društvo Bor.

Ljubezen ne umre, čeprav tebe draga Albinca več ni, je spomin nate vedno živ. Zato darte sestra Marcella 200,00 evrov za ASTAD na Općinah.

Mali oglasi

4000 KV. METROV nezazidljivega zemljišča, med Opcinami in Repnom, dostop z avtom, prodam za 27.500evrov.Tel. 347/6145807.

DAJEM V NAJEM podzemski parkirni prostor pod sodiščem, prost od 1. avgusta. Tel. 040-816327.

DELAVNICA V NABREŽINI ki se ukvarja z aluminijastimi zasteklitvami in splošnim kovačtvom zaposli vajenca z voljo do dela. Ponujamo resnost, zahte-

vamo resnost. Tel. 040-200329.

DVA MESECA IN POL STAR PSIKEK

mahjne rasti, mešanček, išče dobrega gospodarja. Tel. 0481-78154 ali 347-1243400

İŞÇEMO pridno in pošteno gospo za

počelo v gospodinjstvu enkrat ali dvakrat tedensko. Klicati na št. 347-7375429.

KOZMETIČNI SALON NA OPĆINAH

išče kozmetičarko z diplomo (t.i. qualificazione) in izkušnjami. Nujna revkizita: odgovornost in volja do dela. Za dodatne informacije 347-0660007.

LJUBITELJEM ŽIVALI

podarimo simatične mucke, tel. 334-6060899.

LONJER

samostojno obnovljeno hišo, hlev in senik z dograditvenim zemljiščem ter 750 kmv. vrtca prodam. Tel. 0481-767647 ali 393-5131232.

MEDNARODNO TRGOVSKO PODJET-

JE IZ GORICE išče osebo za delo v komerci-nabava. Če si star do 30 let, natancen, dinamičen in z znanjem angleščine, pošli CV na Poštno številko 33

LOČNIK - LUCINICO (GO) - geslo: »Nabava«.

NA VZHODNEM KRASU



ČEDAD - Festivalsko dogajanje se je že prevesilo v drugo polovico

Privlačno branje mladinskega predstavljajočega stoletja, ki ga je v ime

Na letosnjem festivalu organizatorji namenjajo posebno pozornost Bolgariji in Romuniji.

FESTIVALSKI VRVEŽ IN IZGLED - Novinarji, radovedneži, gledalci

Napisi, opozorila

Letos so mesto opremili v sozvočju z izbrano temo - človekovimi pravicami

Festivalsko vzdušje je seveda vedva velik happening. Predvsem takrat, ko je dogajanje v manjšem mestu, ki ga dobesedno preplavi s srečanjem, koncerti, filmskimi projekcijami, predstavami...

Čedad, mesto ki je pred nedavnim prejelo tudi nominacijo, da bi postalo eno od zaščitenih območij Unescga, se v teh dneh predstavlja v očarljivi podobi, saj gre mestnim lepotam in njegovim in zgodovinskim zanimivostim dodati še vrednost bogatega kulturnega dogajanja.

Nekaj sto novinarjev, predvsem iz srednje in vzhodne Evrope, prezivtu deset dni pestrega, predvsem gledališkega dogajanja, ki od jutra do večera ponudi v ogled kar nekaj predstav, koncertov in eksperimentalnih postavitev italijanskih in tujih produkcij.

Če je Čedad nekoč predstavljal izložbo tega, kar se je dogajalo za vzhodno mejo, simbolizira danes predvsem srečanje gledaliških produkcij ene in druge strani. Če je torej nekaj pomenil predvsem avangardo in kraj, kjer je bilo mogoče spoznati to, česar bi se drugače ne videlo, je danes predvsem kraj, kjer se srečujejo sladokusi, ki v bistvu že vedo, kdo je Josef Nadig, kdo Larisa Kostyuk, kdo Sarah Kane, kdo Eric Croizer, kdo Matjaž Pograjc, kaj pomeni BITEF in Jugoslovensko dramsko pozorište in kaj pomeni romska glasba.

Festivalski spored se tako prične nekje sredi jutra, ko so na vrsti srečanja z avtorji, ki jih običajno vodita Moni Ovadia in Mario Brandolin, ki si cer vse leto kujeja in oblikuje julijski spored. Popoldan in večer pa sta običajno posvečena gledališkim predstavam, ki se med trgi, gledališči, bivšimi cerkvami, drugimi dvoranami in športno palačo dogajajo pozno v noč.

Da pa se tu dogaja nekaj čisto posebnega, je razvidno že iz opreme trgov, ki so jih letos preplavili plakati, na katerih so navedeni vsi členi mednarodne listine človekovih pravic. Ob plakatih pa stojijo še jekleni zvočniki, v katere lahko vsakdo zakriči svojo zahtevo ali prijaviti ne-



spoštovanje te ali one pravice.

Idejo za tak okras so tudi letos, kot že lani, ko so mesto preplavile pisane samokolnice, saj je bil lanski Mittelfest posvečen problematiki dela, imeli pri pordenonskem grafičnem studiosu.

»Vsako leto skušamo preobleči mesto v drugačno oblačilo, ki se sedva navezuje tudi na tematiko tistega Mittelfesta. Letos smo si zamislieli obraze, ki odprtih ust ponazarjajo krik ljudi, katerih pravice so seveda teptane in nimajo drugih možnosti,

da bi opominjali na spoštovanje le-teh«, je obrazložil Patrizio Di Mattio, eden osrednjih oblikovalcev čedajske preobleke. K posameznim portretom pa so dodali še napis tega ali onega člena, ki ga ne gre prezirati. Upodobljeni otroci, moški in ženske opominjajo tako na potrebe do pravice do življenja, do svobode, do zdravja, do dela, do državljanstva, sodelovanja pri upravljanju države, do azila, do slobodnega izražanja, do enakopravnosti, pravice do kulture, kot tiste do samoodločanja. (Iga)

Festival srednjeevropskih umetniških izrazov je lahko tudi prilika za poudarjanje razvoja v odnosih med državami, ki tvorijo raznoliko jezikovno in sploh kulturno podobo tega obsežnega področja. Letos je vodstvo Mittelfesta hotelo na poseben način poudariti vstop Romunije in Bolgarije v Evropsko unijo. Bolgarsko gledališko prizorišče je zastopala gledališka produkcija, ki je ob tej priložnosti doživela italijansko prazvedbo, z romunsko glasbo pa se bo festival zaključil v nedeljo zvečer, ko bodo za pestre barve velikega finala poskrbeli pevka Olga Kalan in člani skupine Gypsy Rhythms z gostom, ciganskim violinistom Cornelom Vasilejem Pantiron.

4:48 PSYCHOSIS

»Odlociš sem se za samomor. Nočem umreti.« Te besede je napisala pomembna osebnost sodobne angleške dramatike, Sarah Kane, v svojem zadnjem dramskem delu, 4:48. Psychosis. Dva dni kasneje si je vzela življenje. S tem težkim, globoko občutenim tekstrom, so se na Mittelfestu soočili ustvarjalci bolgarske koprodukcije ITF Varna Summer in Sfumato Theatre Workshop.

Besedilo je nastalo leta 1999 s pretresljivo zavestjo postumne izvedbe in kljub temu se osebna tragedija prelje brez izpovednega samopomilovanja v umetniško dovršeno obliko. Sintaksa in podobe, ki bogatijo ekspresivno strnjeno govorico, pridobijo skoraj pesniške poteze.

Avtorka ni zapustila napotkov glede števila izvajalcev in oblike grenke pesnitve o »pravici do smrti« sugerira bistveno pot koncertne izvedbe, katere se je namreč v osnovi držala režiserka Desislava Špatova, ki je zaupala izvedbo dvema igralcema. Moški z žensko šminko na obrazu in ženska, ki si delita besedilo, sta dve polovici iste, razkrojene osebnosti, dva aspekta histerije, živčne bolezni, morda homoseksualne dvojnosti, ki združujeta vprašanja gledališkega teksta in autobiografske elemente manične depresije avtorice. Igralca v prvem delu sedita eden zraven drugega, pred dvema žarnicama, ki se prižigata izmenično sredi teme duše. Dva otroka ju nadomestita, senci izgubljene lahkomiselnosti, pred končnim, haluciniranim begom pred nesprejemljivo realnostjo, v divjem plesu, ki spremlja zadnje trenutke pred usodno uro, 4:48.

Pesnитеv ne sugerira akcije, zato se je izvedba osredotočila na modulacijo glasu in mimiko, v dobrini izvedbi dveh sposobnih igralcev z zanimivimi, ekspresivnimi potezami: Snežina Petrova in Velislav Pavlov. Kljub temu, da je Špatova znana kot ena od najbolj držnih bolgarskih režiserjev mlajše generacije, režija predstave ni predstavljala posebno inovativnega pristopa in je v zadnjem delu uporabila danes precej razširjen citat televizijske izpovedi pred mikrofonom, v slovu resničnostnega šoua.

Potovanje skozi temne pokrajine zavesti je sad troletno poglabljjanja, bolečega iskanja primernih izrazov, pri katerem so ustvarjalci skušali združevati v tem primeru skoraj neločljive umetniško-vsebinske in biografske sugestije teksta. Publika Mittelfesta si je s tem gostovanjem lahko ogledala predstavo, s katero je delo angleške avtorice prodrlo na bolgarsko gledališko prizorišče v prevodu Miroslave Todorove, ki je nastal prav za upozoritev.



otroštvu v meglemem Londonu, z željami sina družine židovskih ruskih priseljencev. Sredi pripovedovanja so se pojavljale popevke, v obliki kratkih citatov, fragmentov, ki sestavljajo rekonstrukcijo osebne glasbene formacije in zgodovine tistih let.

Kot prva se je oglasila Only you skupina Platters, narake je že zgodba razvila skozi »epidemijo« rock'n rolla, Elvisovo revolucijo, mojstrovine genialne četverice iz Liverpoola, vse do vojne v Vietnamu, ki je spremenila pristop k glasbi z željo po močnih sporočilih, tistih, kajih je ponujal Bob Dylan. Pretresljiva A hard rain's gonna fall je postal priložnost za kratek prispevek Monija Ovadije, ki jo je vključil tudi v lansko produkcijo Es iz Amerike.

S popevkami se prepleta zgodovina, odmevn dogodki in spremembe, katerih je gla-

MITTELTour Z MONIJEM OVADIJE

Vsako leto je Mittelfest tudi prilika za vrednotenje krajevnih znamenitosti Čedada in okolice v okviru pobude Mitteltour. Dvakrat dnevno vodiči družbe Alea pospremijo zainteresirane na tematsko zasnovane oglede o različnih aspektih mestne zgodovine. Vseh ogledov se lahko prosto udeležijo lastniki kartice Mittelcard (10 evrov), ki je vsem na voljo pri festivalskem Bookshopu in omogoča prost vstop tudi v čedajski arheološki muzej in longobardski tempelj.

Jutri dopoldne bo na sporednu res poseben sprehod, katerega vodič bo izjemoma Moni Ovadia. Umetniški vodja festivala bo pospremil obiskovalce po sledovih prve in druge svetovne vojne v Nadiških dolinah. Sprehod bo po panoramski cesti vodil do gore Spik. Zbirališče bo ob 10. uri na Trgu Resistenza v Čedatu (na parkirišču pred vhodom v mesto). Za informacije je na razpolago telefonska številka: 0432 727975. ROP

LEPA BODOČA DRUŽBA

Novinar Edmondo Berselli si je zamilil večer besed in glasbe o legendarnih šestdesetih, ki je v sredo doživel prazvedbo na čedajskem Mittelfestu. Projekt izhaja iz širše analize italijanske modernizacije v zadnjih desetletjih. Priateljski odnos s Sholem Shapirem, znanim glasbenim protagonistom obdobja velikih družbenih sprememb, je skoraj naključno privedel do sodelovanja pri pobudi, ki skuša ujeti in nakazati plodno evforijo že zgodovinskega obdobja, a brez nostalgie, temveč kot sredstvo za razmišlanje predvsem o razvoju politične in družbene zavesti.

Shapiro je ob tej priliki nastopal kotavec in igralec v dvournem glasbeno-gledališkem monologu. Kot v pogovoru med priatelji, s prepoznavnim angleškim naglasom, ki ga nikoli ni odpravil, je začel pri svojem



protestnega vala v šestdesetih letih času »upornega« rocka podal Shel Shapiro

komuniji - Bolgarski gledališčniki so v sredo podali dramo 4:48 Psychosis Sarah Kane



Levo bolgarske interprete drame Sarah Kane, desno pa Shel Shapiro



a pristno zrcalo. Shapiro, v kavbojkah, škorpih in beli srajci govori o Rolling-Stonesih, provokacijah minikril, o svojem prihodu v domijo, ki je bila tako različna od današnje, kjer so bili dolgi lasje lahko presenečali in ljudje so bili željni novosti. S kančkom globljega poživljanja pridejo na dan spomini na mitični čas, kjer si lahko srečal vse najbolj vidne zvezdnosti tistega časa, »kot zdaj v oddaji Porta«, seveda tudi pesmi skupine The Stones, ki jih je publike pričakovala: »Che colpo abbiamo noi«, ob koncu še nostalgična »E' pioggia che va«.

Jeza, politika, volja po spremembah, slobodi, vrednote beat-generacije, uporavnosti, revolucija, ki je tudi estetska in sekularna so vsi miti generacije, ki jo Shapiro zverseljim ob koncu delno demitizira, saj vladali niso večkrat poznali smisla svojih dejstev, polovica protestnikov ni razumela, zato jih demonstrirala, in Woodstock je bil skupni dogodek v ngoro zabavo. Tisti let nam ostane pisanina domišljija, tudi naivnost, ki bi jo potrevali v večji meri v današnji, ostri družbi.

Režija Ruggera Care je poučarila glavno vlogo edinoga protagonista in pripovedovalca, ga je postavila - tudi fizično - v prednjem, medtem ko so člani benda sedeli v zadaju, v krogu, in se animirali pri vsaki glasbeni točki kot ekskluziven juke-box. Tudi scene, ki je samo sugerirala določeno atmosfero: dva električna droga pred neskončnim nebom, ki kominjata na legendarne, dolge in samotne ste sredi ameriške puščave, in se potem premenita v droga ameriške zastave, kot simbol države, na katero so evropski glasbeniki, da je gledali-kot je rekel Shapiro - kot na cilj soljskega potovanja, saj je bila Amerika le drugi, ki je oddaljal zvoke novih žanrov. Režija s spoštovanjem prepustila oder glasbenemu in dodala dogodku le nekaj barv. Cara tem potrdil, kar je izjavil ob predstavitvi projekta in sicer, da se mora gledališče zbrati in osredotočati na sakralnost neke zgodbe, ter mora v tem primeru iskati rahlost sanj, kar in padcev, ki so zaznamovali skupino dozvono.

Rossana Paliaga

POGOVOR - Leoluca Orlando je govoril o zakonitosti

»Mafija ni skupek kriminalnih dejanj, ampak kriminalni sistem«

Leoluca Orlando je v resnici že star prijatelj čedajskega festivala, predvsem pa Furlanije Julijanske krajine. Že vrsto let je namreč častni občan Morozza in če mu uspe, gre zelo rad v Karnijo, kjer je pred sedemnajstimi leti, »ob pokušnji vina in sira«, kot je povedal, napisal politični dokument, ki je nato postal temeljni program združenja La rete. Na Mittelfest so ga letos povabili, da bi govoril o legalnosti.

V Italiji se v zadnjih časih veliko govorja o odnosu politike do državljanov in o privilegijih politikov. V teh dneh se v Čedadu govorji o pravicah: mislite, da imajo državljanji še kako pravico v odnosu s tistimi, ki jim vladajo?

Gre za problem, ki predstavlja rezultat celotne krize vseh strank in groznega volilnega zakona, ki je uvedel princip zamrznitve volilnih list in docela ugnobil vsakršni odnos med izvoljenimi in volilci. Pri tem je spremenil italijanski parlament, ki je nekoč predstavljal parlament izvoljenih, v parlament imenovanih.

Tajništva posameznih strank so postala nekakšen vsemogočni organ, ki dolovi tiste, ki bodo nato sedeli v parlamentu. Pred časom mi je kolega v parlamentu v šali dejal, če da ne razumem nič o politiki, ker izgubljam preveč časa s svojimi volilci. Kot mi je obrazložil, se on obnaša čisto drugače in raje posveti pozornost svojemu strankinemu tajniku, ker je pač odvisno od njega, če sedi v parlamentu ali ne.

S tistim zakonom so torej odprav-

vili vsako moč volilcev in torej tudi njihovo pravico do vladanja...

Ne samo. Odpravili so predvsem vsak princip odgovornosti. Odnos med izvoljenim političnim predstavnikom in teritorijem je tako popolnoma izginil. Vsem, ki bodo prebrali ta intervju, bi tudi sam rad postavil vprašanje. Kdo od vas poznava ime parlamentarca, ki vas zastopa v parlamentu: se pravi ime tistega, ki ste ga izvolili? Dejstvo, da večino državljanov zastopajo v parlamentu ljudje, ki jih niso direktno izvolili, je po mojem mnenju etični problem. Zelo rad bi odresil politiko moralnega in legalnega problema, ker če se politika zreducira na to, da odgovarja samo morali in legalnosti, pomeni, da izgubi svoj etični moment. Tisti, v katerega so verjeli veliki možje, kot so bili Moro, Berlinguer, Nenni.

Mislite, da bi uveljavitev tega etičnega principa lahko rešila težave, v katerih se je znašla italijanska politika?

Mislim, da je bilo pri tem storjenih preveč napak in da so državljanji danes zbegani. Levica je svoj mandat začela na najslabši način, ko je sprejela zakon o pomilostivosti. Tega žal večina volilcev ni razumela.

Situacijo italijanskih zaporov poznam zelo dobro in se strinjam s tistimi, ki trdijo, da živijo zapornili v nečloveških pogojih, tudi zato, ker gre pri tem za veliko prostorsko stisko. Res je tudi, da je bilo zaprtih veliko ljudi, ki bi jim ne bilo treba ostati v zaporu, ampak menim, da

biv v tem primeru lahko samo spremeniли zakon Bossi Fini, ki ureja problem priseljencev, ali tistega, ki ureja problem razpečevalcev. Problem pomilostivite je predvsem v tem, da v konkretnem ni izpraznila zaporov ampak je omogočila tistem, ki še niso šli v zapor, da ne bodo nikoli šli.

V svojem posegu o zakonitosti ste omenjali problem korupcije in podkupnin, ki so docela načele tudi javno upravo. Imate mogočje vtis, da se je mafija fenomen razširil po vsej državi?

S tem je tako: če imamo pet primerov korupcije v Trstu ali Milanu, bodo vse rekli, prosim lepo, ne primerjajte tega s sicilsko mafijo. Ko jih bomo imeli deset ali dvajset, nam bodo ravno tako rekli, naj tega ne primerjamo s sicilsko mafijo. Ko pa bomo odkrili, da je bilo že tistih prvih pet med sabo povezanih, bomo lahko govorili o mafiji tudi na severu. Ker je razlika ravno v tem. Mafija ni skupen kaznivih dejanj, ampak kriminalni sistem.

Mafija predstavlja identity based criminals, ki se opira na vrednote, kot so družina, ponos, prijateljstvo. Te vrednote same po sebi nimajo nič napačnega, če pa se v njihovem imenu opravi kriminalno dejanje, postanejo seveda protizakonite.

Moro je nekoč apeliral na to, da moramo v političnem in civilnem življenju spet dojeti pomen pravic in dolžnosti, ki so seveda edina garancija za legalnost. V zadnjih časih se mi zdi, da smo občutek za to za vselej izgubili. (Iga)



TRŽIČ - Predali namenu mogočno fotovoltaično napravo tovarne SBE Bulloneria

Količina proizvedene električne energije bi krila letno porabo 150 družin

Naložbo upravičujejo prihranek in omejevanje zračnega onesnaževanja - Illy: »Podjetje pozorno do teritorija«



Pizzolitto,
Vescovini in Illy na
včerajšnji
slovesnosti v
tovarni SBE

ALTRAN

Tržič se od včeraj ponaša z eno izmed največjih fotovoltaičnih naprav za proizvodnjo električne energije v Italiji. Streho tovarne SBE Bulloneria v Ulici Bagni so namreč prekriži z 2.800 fotovoltaičnimi panoji, s katerimi bodo letno proizvajali preko 550.000 kilowatov na uro električne energije. Količina proizvedene energije bi zadostovala uporabi 150 tržiških družin, glavna prednost naprave pa je, da ne onesnažuje. S tem sistemom se bo namreč emisija ogljikovega dioksida zmanjšala za 300 ton letno. Napravo, ki se razprostira na enem hektarju površine, je namestilo podjetje Tre Zeta, lastnik tovarne SBE Bulloneria pa je podjetje Vesovini, ki je med največjimi evropskimi proizvajalci vijakov in svornikov. Po velikosti je tržiška naprava prva v deželi in četrta v Italiji, med tistimi za industrijsko rabo, ki so jih namestila zasebna podjetja, pa je na državnem ozemlju absolutno največja.

Napravo so včeraj slovensko predali namenu ob prisotnosti predsednika dežele FJK Riccarda Illyja, ki je pojavil podjetje SBE. »Gre za vzorno podjetje, ki skuša zadovoljiti potrebe vseh nositeljev interesov: delavce, dobavitelje, pokrovitelje in predvsem okolje, v katerem deluje. Podjetje SBE ima namreč odličen odnos s teritorijem,« je po udaril Illy, ob katerem so se slovesnosti udeležili tudi tržiški župan Gianfranco Pizzolitto, predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta in najvidnejši predstavniki industrijskih, gospodarskih in političnih krovov dežele FJK. Illy je podčrtal, da je investicija pomembna tako iz ekonomskega vidika, saj zagotavlja velik donos, kot tudi iz okoliškega, saj ne onesnažuje. »Upam, da bo mnogo podjetij ubralo isto pot. Deželna uprava je za to že poskrbela,« je povedal Illy in pojasnil, da bo pred koncem leta zgrajena tudi druga največja fotovoltaična naprava v FJK, ki bo nameščena nad novim sedežem dežele v Vidmu. Župan Pizzolitto je pojavil zaposlene pri družbi SBE in pristavil, da je njen predsednik Alessandro Vescovini razumel pomen povezave med podjetjem in teritorijem. »Potrebujemo podjetnike, ki znajo iskoristiti trenutek, kot je naredilo vodstvo SBE,« je povedal Gherghetta in opozoril na prednosti naprave. Alessandro Vescovini je razložil, da naprava deluje že od februarja, od takrat pa je že proizvedla 350.000 kilowatov na uro električne energije, kar pomeni 165.000 evrov prihranka. »Nova naprava je za nas pomemben korak. Vanjo smo vložili mnogo denarja, kar pa se bo obrestovalo v dolgem obdobju. V prihodnje nameravamo investirati tudi v drugo napravo za proizvodnjo električne energije, kar poganja rastlinsko olje,« je navedel Vescovini.

TRŽIČ - Fincantieri Delavci včeraj stavkali proti zaprtju cevarne

Sindikalna predstavnštva FIM, FIOM, UILM in UGL so včeraj enotno sklical stavko delavcev tržiške ladjevnice Fincantieri, s katero so izrazilas protivanje zaprtju cevarne, ki deluje v obratu. Delavci so bili včeraj med vsako izmeno odsotni po dve uri. »Od vodstva Fincantieri zahtevamo srečanje, na katerem bomo predstavili naše predloge,« je povedal sindikalni predstavnik tovarne Franco Buttignion in poudaril, da vodstvo že dolgo zanemara cevarno, kjer še danes uporablajo zastarele stroje iz 70. in 80. let. »Cavarne šteje danes 47 zaposlenih, podjetje Fincantieri pa jih želi obdržati le deset, kar v bistvu pomeni zapreti delavnico,« je zaključil Buttignon.

INEOS - Srečanje med upravo in sindikati

Na obzorju dogovor o dopolnilni blagajni

Dogovora še ni, današnji dan pa bi lahko bil odločilen. Na sedežu goriške pokrajine bo popoldne vnovič potekalo srečanje med vodstvom podjetja Ineos in predstavniki delavcev tržiškega obrata, ki skušajo pozitivno zaključiti pogajanje, od katerega bodo odvisni dodelitev dopolnilne blagajne delavcem, postopek njihove odpustitve in višina odškodnin. Na sredinem sestanku med sindikati in upravitelji angleškega podjetja, ki ga je priedel pokrajinski odbornik za delo Marino Vintintin, so se stališča nekoliko zblžala, z današnjim srečanjem pa bi se pogajanje moralo zaključiti. Še pred tem bodo sindikalni predstavniki v Trstu obiskali deželnega odbornika Roberta Cosolinija, s katerim se bodo pogovorili o ponovni zaposlitvi delavcev, dopolnilni blagajni in obvezni dežele FJK, da hrani industrijsko na-

membrost obrata v ulici Timavo.

Pokrajinski tajniki sindikatov so po zadnjem razpravi z vrhom podjetja povedali, da je le-to »končno predstavilo resen predlog, ki se približuje zahtevam predstavnikov delavcev tržiškega tovarne in bo omogočilo pozitiven zaključek pogajanja.« Danes bo v pokrajinski palači torej ponovno tekla beseda o dopolnilni blagajni, katere dodelitev je ključnega pomena za zaposlitev odpuščenih delavcev. Stališča naj bi še vedno ostajala deljena glede višine odškodnine, ki bi jo moral podjetje zagotoviti vsakemu delavcu, tudi na področju upravljanja prehodne faze zaprtja obrata pa ni še prišlo do soglasja. Prihodnost delavcev Ineos, ki se bodo jutri ob 10. uri v šotoru pri tovarni srečali s poslancem SIK Olivierom Dilibertom, bo torej začrtana danes zvečer.

TRŽIČ - V sredo zvečer na Korzu Del Popolo hud preplah goriške družine

Poskus ugrabitev šestletnega otroka

Širje neznanci so izkoristili trenutno nepozornost očeta, vzeli Mattea v naročje in se z njim oddaljili - V beg jih je pognal mladenič

Dečka so ugrabili pred očetovimi očmi, ki sreči pa se je poskus izjalovil. Dogodek, ki je globoko pretresel goriško družino, se je pripetil v sredo zvečer na korzu Del Popolo v Tržiču. Žrtev kriminalnega dejanja je bil šestletni Matteo iz Gorice, ki se je sprehal v spremstvu očeta v bližini trga Republike. Oče in sin sta okrog 20. ure čakala na mamo, ki je iz delovnih razlogov obiskala notarsko pisarno na korzu Del Popolo.

Ko je ženska zaključila z obveznostmi, je možu napisala sms. Goričan je za trenutek spustil Matteovo ročico, da bi sporočilo prebral, ko je dvignil pogled pa ga je obšla groza. Njegovega šestletnega sinčka je namreč držala v naročju neznana ženska, ki je bila v spremstvu treh moških, še enega otroka in psa. Moški so bili dokaj visoki, med 30. in 35. letom in lepo oblečeni. Goričan se je takoj približal neznancem. Ženski je hotel iztrgati sinčka iz rok, ona pa se je de-



Ulica, na kateri je prišlo do poskusa ugrabitev dečka

ALTRAN

Električni mrk v Šempetu

Šempetru so bili včeraj med 15. in 15.30 priča električnemu mrku. Podjetje Elektro Primorska zagotavlja, da vzroka ne gre iskatki v visokih temperaturah ali preobremenjenosti. »Dvanajst transformatorskih postaj je bilo brez električne energije, ker je bil zemeljski električni kabel prebit,« pojasnjuje podjetje in dodaja: »V tem tednu se je sicer poraba električne energije povečala za 8 odstotkov. Domnevamo, da je porast pretežno posledica vročine in povečane uporabe klimatskih naprav.« (km)

Romoli odgovarja na kritike

Goriški župan Ettore Romoli je včeraj odgovoril na kritike, ki mu jih je Vittorio Brancati naslovil v intervjuju za dnevnik *Messaggero Veneto*. Bivši župan je kritično ocenil namen nove uprave, ki želi spremeniti prometni načrt, saj je bil njegov cilj po Brancatijevih besedah predvsem omejevanje zračnega onesnaževanja. »Sprememba prometnega načrta je bila konstanta naše volilne kampanje, glede na svojo izvolitev pa nemim, da si večina Goričanov ne želi enosmernega prometa na korzu,« ocenjuje Romoli in dodaja: »Korzo Italia se ne more spremeniti v hitro cesto, pač pa mora ohraniti svojo funkcijo bulvarja.«

Zaključek turnirja na Vrhu

Po moškem turnirju v malem nogometu v organizaciji društva Danica, ki se je v kulturno-športnem centru na Vrhu zaključil prejšnji teden, bosta danes na vrsti še finalni tekmi ženskega turnirja. Za tretje mesto se bosta ob 20. uri pomerili ekipi Vrh-Danica in Štandrež, nato pa bodo za najvišjo stopničko tekmovali še nogometnice ekip Doberdob in Sovodnje. Sledilo bo na grajevanje.

Stampantica v Gorici

V galeriji državne knjižnice v Gorici bodo danes ob 18. uri odprtli prodajno razstavo dragocenih grafik, knjig in zemljepisov StampAntica 2006, ki jo letos zaznamuje sodelovanje z avstrijsko galerijo Kunsthändler.

Cestna povezava Tržič-Gradež

V pondeljek, 23. julija, se bo začela gradnja cestne povezave med Tržičem in Gradežem. Poseg bo omogočil promet, ki prihaja iz Trsta in je namenjen v Gradež, da se izogne prehodu skozi tržiško mestno središče. Začetek del bodo v pondeljek ob 11. uri ob gradbišču v ulici Dobbia v Štarancu obeležili s krajošč slovesnostjo, ki se je bodo udeležili tudi predsednik družbe Autovie Venete Giorgio Santuz, predsednik dežele FJK Riccardo Illy in njegov odbornik Lodovico Sonego.



VIPAVA - Obiranje in odkup breskev

Letošnja letina slabša od lanske

Tomažič: »Sadežev malo, so pa lepi«



Obiranje breskev se je letos začelo zelo zgodaj

Kmetijska zadruga (KZ) Vipava je pred desetimi dnevi začela z odkupom breskev za predelavo od okoliških prebivalcev. Letos pričakujejo, da jih bodo odkupili okrog 1800 ton. Z ajdovskim podjetjem Fractal, ki jih odkupuje, so se zmenili za ceno 0,28 evra za kilogram sadja, kar je en cent več od lanske cene. »To razliko je Fractal letos dodal zaradi potrebe kmetov, da bi začeli obnavljati nasade breskev. Tudi slovenski predelovalci sadja so namreč prišli do spoznanja, da je slovenski kmet partner, ne pa neobdigatrena na tržišču. Zavedajo se tudi, da je slovensko sadje kakovostno,« pojasnjuje direktor KZ Vipava, Branko Tomažič.

Do včeraj so po podatkih KZ Vipava za predelavo odkupili 19 odstotkov celotne količine breskev. Šlo je predvsem za zgodnejne sorte, kot sta redhaven in norman, glavnino odkupa kasnejših sort za predelavo pa pričakujejo v prihodnjih dneh. Na splošno se je letošnje obiranje začelo za cel mesec prej kot lansko sezono, predvsem na račun vremenskih pojavov v spomladanskih mesecih. Letošnja

letina breskev pa bo po besedah direktorja KZ Vipava slabša od lanskoletne. Predvsem zaradi spomladanskih nizkih temperatur v času, ko so breskova drevesa delala nastavke za cvetove, so bile pričadete zgodnejne sorte. »Čeprav jih bo malo, pa so sadeži lepi,« dodaja Tomažič. KZ Vipava bo 100 ton po ceni 0,4 do 0,5 evra odkupila tudi za trg. »Ta cena je prenizka,« komentira Tomažič, »saj kneta ne stimulira dovolj.« Po njegovih besedah ceno sadja na slovenskem tržišču znižuje poceni uvoženo sadje iz tujine, predvsem iz Italije. KZ Vipava pa si prizadeva, da bi tudi tisti kmetje, ki sadje ponujajo ob cesti, le-to prodajali po enotni ceni, ki naj bi znašala okoli enega evra. Tomažič pa opozarja še na eno težavo sadjarjev v Vipavski dolini, in sicer odmiranje breskovičnih dreves: »Vzroke sicer poznamo, vendar bi od strokovnjakov pričakoval, da bi se za njihovo odpravo bolj angažirali. Kmetje se namreč sprašujejo, kako naj se pred določenimi bolezvnimi dreves obvarujejo. Je vrok v temelji ali so okužene sadike?« (km)

PEVMA - Prijetno presenečenje za člane okrožnega sveta

Pismo iz Sardinije

Avtor je 87-letni Dušan Simčič, ki je bil član »posebnih bataljonov« - Zanima ga publikacija Slava padlim

Pred dnevi je na sedež krajevnega sveta v Pevmi prispeval pririsceno pismo iz Sardinije, s katerem se je oglasil Dušan Simčič, Goričan po rodu, ki že več kot šestdeset let živi na velikem sredozemskem otoku. O Dušanu Simčiču smo veliko slišali in brali pred kakim letom, ko je izpod peresa zgodovinarke in publicistke Dorice Makuc izšla knjiga Sardinci, najprej v slovenščini, nato pa še v italijanskem prevodu. Simčič je danes star 87 let, v času druge svetovne vojne pa je bil kot mnogi mladi Primorci vključen v zloglasne »posebne bataljone«.

Posebne bataljone je ustanovila fa-

šistična Italija z namenom, da bi preprečila slovenskim fantom odhod v partizane. Nekateri prisilno mobilizirani na otok Sardinijo so se po padcu Italije uspeli vključiti v partizanske Prekomorske brigade, večini pa so zaveznički to preprečili in so na Sardiniji ostali do konca vojne. Simčič pa je na tem otoku ostal tudi po vojni. Tam si je ustvaril družino in se dobro vključil v tamkajšnje življenje. Postal je celo župan mesteca Mores v pokrajini Sassari na severu otoka. Z Goriško je kljub razdalji ohranil stalne stike in kar pogosto prihajal na obisk. Tudi slovenščine ni pozabil, saj je še vedno reden naročnik Primorskega

dnevnika. No, in prav na straneh našega dnevnika je prebral novico, da je pred kratkim, ob 60-letnici spomenika NOB v Pevmi, izšla knjižica Slava padlim. Simčič se je nato s pismom obrnil na krajevni svet in zaprosil, naj mu po pošti pošlejo izvod publikacije, v kateri so navedena tudi imena vseh padlih iz treh vasi. Z nekaterimi borci iz dolgega seznama je bil pred vojno Simčič sošolec in prijatelj. Pevmski krajevni svet je Simčičevi prošnji nemudoma ugodil in mu poleg omnenjene publikacije poslal še nekaj slovenskih knjig in brošur, ki zadevajo Goriško, njen razburkano zgodbino in bogato kulturno izročilo. (vip)

Pobuda za Vilfanov kip

Prihodnje leto bo preteklo 100 let, odkar se je v Trstu rodil pomemben politični in kulturni delavec Jože Vilfan. Pred drugo svetovno vojno je bil odvetnik, kasnejši politik in diplomat, med vojno pa eden od voditeljev partizanskega odpora na Primorskem. Sodeloval je tudi pri pariški mirovni konferenci, kjer so določali zahodne meje jugoslovanske države. Nekateri novogoriški mestni svetniki menijo, da bi morali ob praznovanju stoletnice Vilfanu postaviti obeležje in doprsni kip, saj bi mu s tem izkazali ustrezno spoštovanje in zahvalo za živiljenjsko delo, kajti je bil močno povezan na Goriško in Primorsko naseljih. Občina Nova Gorica je na podobo odgovorila, da občina nima neposredne pristojnosti za postavljanje spomenikov zaslužnim Novogoričanom ali drugim posameznikom. Pomnike je doslej postavljala civilna inicijativa. Mestna občina lahko pri tem pomaga le tako, da v proračunu nameni denar za ureditev in postavitev obeležja, pobudo pa morajo predstaviti prebivalci sami. (pmt)

Filmi festivala Amidei

Tudi danes je v okviru filmskega festivala za nagrado Amidei predvidena vrsta projekcij. Ob 10. uri se bo stava v dvorani 1 goriškega Kinemaxa zavrtela tretji in četrtni del filma »La vita che verrà« Pasqualeja Pozzesereja, ob 11. uri pa stava v dvorani 2 na vrsti dokumentarca »La ciudad universitaria« in »La liberacion de Madrid«. Ob 14. uri bo na ogled film »Il gabbiano« Marca Bellocchia, ob 16.40 pa bo na sporednu ameriški film »I Tenenbaum«. Festival Amidei bo danes obiskal scenarist Stefano Rulli, ki bo publiko srečal ob 18.30 v dvorani 2 Kinemaxa. V parku Coronini se bo ob 21. uri začela projekcija kratkega filma Buongiorno, za katerim bodo predvajali celovečerec Daniele Luchettija »Mio fratello è figlio unico«. Ob 23.15 bo na vrsti še film »Little Miss Sunshine.«

O glasbi in pisaju

Jutri ob 18. uri se bo na dvorišču knjižarne LEG v Gorici začelo srečanje s pisateljem in zgodovinarjem Pirom Melograni, ki bo predstavil svojo knjigo »Toscanini. La vita le passioni, la musica«. Pogovor z avtorjem bo vodil glasbeni kritik Stefano Bianchi.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, trg sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLO', ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

Kino

GORICA
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.20 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«. Dvorana 2: rezervirana za Festival Sergio Amidei. Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Il matrimonio di Tuya«.

CORSO: zaprt.

FILMSKI FESTIVAL SERGIO AMIDEI - Kinemax Gorica: 10.00 »La vita che verrà«, 3. in 4. del; 11.00 »La ciudad universitaria«; 14.00 »Il gabbiano«, 16.40 »I Tenenbaum«; 23.15 »Little Miss Sunshine«. V parku Vile Coronini Cromberg: 21.00 »Buongiorno«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.20 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«. Dvorana 2: 16.30 - 19.00 - 21.30 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«. Dvorana 3: 17.50 - 20.10 - 22.10 »Il mio ragazzo è un bastardo«. Dvorana 4: 16.30 - 18.30 »Lupin III - Il castello di Cagliostro«; 20.30 Transformers. Dvorana 5: 18.00 - 20.15 - 22.15 »Catacombs«, prepovedan mladini pod 14. letom.

Šolske vesti

RAVNATELJSTVO ŠOL CANKAR - VEGA - ZOIS sporoča, da se bo pouk za daje treh šol pricel v pondeljek, 10. septembra, (razen 3., 4. in 5. razreda Cankar, ki pričnejo delovno prakso 3. septembra). Koledar za šolsko leto 2007/08 je izobesen na oglašni deski šole; objavljen je tudi na spletni strani šole www.potep.org.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je do 23. julija čas za vložitev prošnje za vključitev v šolske (zavodske) lestvice učnega osebja. Prošnjo je treba vložiti na prvo do izbranih šol, navedenih na temu namenjenem seznamu. Podrobnejša navodila in obrazci so dosegljivi na spletni strani www.pubblica.istruzione.it. Urad posebej opozarja, da morajo letos prošnjo predstaviti tudi kandidati, ki so že vključeni v pokrajinske (bivše permanentne) lestvice.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da so objavili začasne lestvice, uporabne do imenovanja vseh kandidatov za goriške šole s slovenskim učnim jezikom vseh vrst in stopenj. Sporočajo tudi, da bo urad pred objavo dokončnih lestvic poskrbel za popravilo in dopolnitve le-teh v skladu z dopisom št. AO-ODGPER 13317 z dne 27. junija letos, ki so ga prejeli 28. junija. Upoštevali bodo namreč točke rezerviranih habilitacij v smislu M.O. 85/05, ki so se zaključile v poletnem roku 2006-07. Opozajajo dalje, da bo na osnovi prej omenjene dopisa polnopravna vključitev kandidatov klub temu pogojena od izida rekurza na Državni svet, ki ga je vložilo ministrstvo za šolstvo. Na osnovi 11. člena odloka št. 3578/C7 deželnega šolskega ravnatelja za FJK z dne 6. aprila letos lahko kandidati v roku petih dni po objavi začasnih lestvic vložijo ugovor. Pristojni urad si tudi pridržuje pravico, da bo po potrebi vnesel morebitne popravke ali dopolnitve.

Izleti

UPOKOJENCI DOBERDOB organizirajo enodnevni izlet v soboto, 1. septembra, na Goli otok; informacije in vpisovanje v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Peric (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 0481-78121) do 15. avgusta.

SPDG obvešča, da bo naslednji izlet z goriškimi kolesi Bikers 2007 v nedeljo, 22. julija. Cilj: dolina Preone. Zbirališče ob 8. uri na parkirišču pri goriškem sejmišču. Informacije tel. 328-8292397 (Robert).

Obvestila

KNJIŽNICA FEIGEL obvešča, da bo do 14. septembra odprtia po poletnem urniku: vsak dan razen sobote od 8. do 16. ure.

OBVESTILO IZLETNIKOM

Vse udeležence letošnjih izletov Primorskega dnevnika vabimo, da se udeležijo že tradicionalnega srečanja.

Ob dobrini kapljici bomo obudili spomine, si izmenjali slike ter gledali film in diapositive o počovanjih.

Srečanje bo v petek, 20. julija, v Boljuncu pri Parovelovih (zraven gledališča "F. Prešeren") od 19. ure dalje.

Toplo vabljeni!
Uprava Primorskega dnevnika

Knjižnica bo zaprta za dopust od 13. do 24. avgusta.

OBČINSKA KNJIŽNICA v Doberdobu bo zaprta od 23. julija do 13. avgusta.

OVER NIGHT - Goriška pokrajina nuditi vsako soboto brezplačni avtobusni prevoz do zabavišč in nočnih lokalov. Odhod avtobusov: Gorica - Rdeča hiša 21.50, Travnik 21.55; Tržič - ul. Pocar 22.10, 22.20, 23.10, 23.15, ul. Valentins-Gaslini 22.20, 22.30, 23.20, 23.25; Sesljan - morje 22.35, 22.45, 23.35, 23.40. Vrnitev: Sesljan - morje 1.10, 2.10, 3.10, 4.10; Tržič - ul. Valentins-Gaslini 1.25, 2.25, 3.25, 4.25, ul. Pocar 1.35, 2.35, 3.35, 4.35; Gorica - Travnik 3.00, 5.00, Rdeča hiša 3.05, 5.05; informacije na spletni strani www.aptgorizia.it ali na tel. 800-955957.

PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA prireja v soboto, 21. in nedeljo, 22. julija, planinsko turo RIJAVA - CMIR - VRBANOVE ŠPICE. Tura je zelo zahtevna, potrebna je oprema za samovaranje in primerna telesna pripravljenost. Stevilo udeležencev je omejeno, zato se čimprej prijavite na sedež društva, v Bavoriški ulici 4. Turo bo vodil Simon Gorjup.

PRI KULTURNEM DRUŠTVU SKALA GABRIJE je v teku do sobote, 28. julija, 21. gabrski turnir v nogometu. Sodelujejo moške in ženske ekipe. Vsak večer deluje dobro založen kiosk z domaćim vinom.

V DVORANI OBČINSKEGA SVETA v Gorici bo v pondeljek, 23. julija, ob 18. uri srečanje, na katerem bo tekla beseda o preventivnih normah za omejevanje tigrastih komarjev. Predaval bo predstavnik pokrajinskega zdravstvenega podjetja, prisoten pa bo tudi goriški odbornik za okolje Francesco Del Sordi.

V GALERII DRŽAVNE KNJIŽNICE v Gorici bodo danes, 20. julija, ob 18. uri otvorili prodajno razstavo dragocenih grafik, knjig in zemljevidov StampAntica 2007. Razstava bo odprtia vse do 5. avgusta.

ZSKD obvešča, da je goriški urad odprt po poletnem urniku od 9. do 13. ure.

Prireditve

V OKVIRU FESTIVALA SERGIO AMIDEI bo v soboto, 21. junija, ob 14.30 v dvorani 1 goriškega Kinemaxa na ogled dokumentarec Anje Medved in Nadje Velušček »Sešivalnica spomina/Ricuciture di memorie«, v katerem avtorici raziskujeta prostor, ki ga je menjala zaznamovala skozi stoletja in ki je kljub zgodovinskim pretresom ohranil skupno identitetno. Film, katerega producenta sta Zavod Kinoatelje in Kinoatelje, bosta predstavili avtorici.

V nedeljo, 22. julija, ob 18.30 v Hiši filma, na Travniku 41, pa bodo predstavili knjigo Morena Zaga »Confini di celluloido - Il cinema dei confini e delle frontiere«. Spregovoril bo Aleš Doktorič.

Pogrebi

DANES IZ TRŽIČA: 8.30, Giuseppina Krochne vd. Della Croce iz mrtvašnice splošne bolnišnice na pokopališču pri Sv. Ani v Trstu; 9.40, Sergio Korosec iz mrtvašnice splošne bolnišnice v cerkev S. Lovrenca v Ronkah in v Spineo za upeljitev.

DANES V KRMINU: 9.50, Cornelia Pisoni (sестra Augustina) iz samostana Rosa mistica na pokopališče.

DANES VTURJAKU: 11.50, Pietro Minin iz mrtvašnice glavnega pokopališča v cerkev Sv. Roka in na pokopališče.



LA MAGLIA
ŽENSKA
OBLAČILA Tel. 0481.790074
SEZONSKO ZNIŽANJE

POSEBNE UGODNOSTI ZA DOLOČENE KOSE OBLAČIL

MODNI UDOBNI KROJI ZA VSE STAROSTI



POKOJNINE - Po dolgem dnevu pogajanj med koalicijskimi partnerji

Zadnja beseda sindikatom, danes predlog reforme na vladni

Po sporazumu s sindikati bo komunistična levica postavljena pred dejstvo

RIM - V palači Chiggi so bile luči pričlane pozno v noč, saj je premier Romano Prodi sklical sindikate ob 22. uri, po dolgem dnevu mrzličnih pogajanj o pokojnjih med strankami koalicije. Toda to še ne pomeni, da je v koaliciji vse rešeno.

Romano Prodi je pokojninam posvetil ves včerajšnji dan, ko se je sestal z obema podpredsednikoma vlade, Rutellijem in D'Alemo, z gospodarskim ministrom Pado Schioppo, z ministrom za delo Damianijem in s podsekretarjem predsedstva vlade Enricom Letto. Skrajno leve stranke so medtem nadaljevale z grožnjami, tako da je na trenutke prevladoval optimizem in ga nato zamenjal pesimizem. Tato se je sklicanje sindikatov v palači Chiggi zavleklo pozno zvečer, vendar je očitno Prodjev namen ta, da se dogovori s sindikati in da sporazum postavi danes na mizo ministrskega sveta. Tam pa bo moral vsak prevzeti svoje odgovornosti.

Največji problem so tako imenovane kvote, seštevek let delovne dobe in starosti. Prodi predlaga 96 let za upokojitev, vendar se Komunistična prenova in sindikati s tem ne strinjajo. Morda je izhod v znižanju kvote na 95, vendar je vprašanje, kako finančno pokriti to znižanje, zato so tehnički zakladništva na delu, da bi s projekcijami ugotovili uresničljivost te hipoteze. Ravno to naj

bil vzrok zamude pri sklicanju sindikatov. V vladni koaliciji se medtem napetost ni zmanjšala, čeprav predstavniki zmernejših strank zagotavljajo, da se »položaj sprošča«. Kot je v italijanski tradiciji, bo do morebitne »sprostitev« prišlo v poznih nočnih ali zgodnjih jutrišnjih urah, kar pomeni, da bo razvoj oziroma izid pogajanj znan šele danes.

Če bodo sindikati pristali na ponujen kompromis, ga bodo skrajno leve stranke Prodjeve koalicije le težko minirale, kajti edina rešitev, ki je nečejo, je padec vlade in razpis predčasnih volitev. Zato imajo grožnje zelo trhle noge.

Vlada je medtem v poslanskki zbornici prejela zaupnico (309 za in 182 ne) na dekret o »zakladčku«, dokončno glasovanje pa je predvideno za prihodnjo sredo, nakar se bo začela dirka s časom, da dekret še pred poletnim premorom odobri tudi senat. Zapade namreč konec avgusta, kar pomeni, da v senatu besedila ne bo mogoče spreminjati. V zbornici zakonski odlok ni doživel ravno velike pozornosti, saj so se poslanci vrnili v avlo šele ob glasovanju, razprava pa je bila vse prej kot živahnata. Vsa pozornost je bila namreč usmerjena na koalična pogajanja o pokojninskem sistemu, o čemer priča tudi stališče Komunistične prenove, ki je svoj glas za zaupnico vezala na izid pokojninskih pogajanj.

ALITALIA - Medtem ko delnica na milanski borzi strmo pada

Gospodarski minister prvič omenil možnost likvidacije letalskega prevoznika

RIM - Gospodarski minister Pado Schioppa je včeraj prvič javno govoril o možnosti »likvidacije« letalske družbe Alitalia, potem ko je z umikom zadnjega kandidata za od-kup državnega deleža (49,9%) propadel poskus njene popolne privatizacije. Minister je sicer prepričan, da so še možnosti za iskanje strateškega partnerja italijanske letalske družbe, vendar je poleg prodaje edina alternativna možnost ne-nena likvidacija. Toliko v opozorilo sindikatom in tistim strankam koalicije, ki privatizacije niso nikoli povsem prebabile.

Tommaso Padoa Schioppa bo o propadu razpisa za privatizacijo in o usmeritvah vlade za naprej poročal v parlamentu, delnica pa je včeraj znova padla na borzi, kar pomeni tudi razvedrotenje vrednosti letalske družbe, tako da bo v primeru prodaje država iztržila manj od predvidenega.

Če nekatere na skrajni levici vladine koalicije predlagajo popolno podržavljenje družbe (!), minister za infrastrukturo Antonio Di Pietro nima dvomov: »Kadar se pojavi gangrena, je potrebna amputacija. Kadar podjetje doživi zlom, je treba odnesti računovodske knjige na sodišče.« Po njegovem mnenju je nadaljevanje mašenja lukanj Alitalie v bistvu državnega pomoči, kar krši evropska pravila.

Sindikati, za katere ni mogoče reči, da so se potrudili za uspeh poskusa privatizacije, zdaj obtožujejo vlado in zahtevajo čimprejšnji sestanek z njo. Za Cgil je vrla »dobesedno vrga stran eno leto, ne da bi karkoli ukrenila.«

Delnica Alitalie je po 4% v sredo včeraj izgubila še 2,57%.

Zgovorna podoba položaja, v katerem se nahaja Alitalia

ANSA



IMIGRACIJA

Na Lampedusi novih 260 priboržnikov

LAMPEDUSA - Potem ko so v sredo reševalci v Sicilskem prelivu potegnili iz morja pet trupel ilegalnih priboržnikov, med njimi eno otroško, je včeraj na otok Lampedusa prispevalo novih 260 imigrantov. Tamkajšnji sprememni center je tako spet na robu eksplozije, saj lahko sprejme 190 gostov, a so jih vanj natlačili kar devetsto. Tako so morale oblasti včeraj organizirati štiri letalske prevoze, s katerimi bodo del priboržnikov, okrog 320, preselili v druge centre.

Na italijanski vojaški ladji Sfinge se medtem nahaja 14 preživelih v dveh sredinih brodolomih, enajst brodolomcev pa pogrešajo. Poleg tistih, ki so včeraj prišli na Lampeduso, se sicilski obali približujejo novi priboržniki. Finančni stražniki so jih prepeljali na obalo 32, od katerih jih je bilo 27 na ribiškem čolnu in pet na komaj tri metre dolgem gumijastem čolnu.

MAFIJA - V Palermu komemoracija s predsednikom senata

Petnajst let po umoru Paola Borsellina mafija še ni poražena



Borsellinova vdova Agnese s predsednikom senata Francom Marinijem

ANSA

PALERMO - Včeraj je poteklo 15 let od grozljivega mafiskskega pokola, v katerem je umrl palermški državni pravnik Paolo Borsellino s petimi člani svojega spremstva. Eksplozivni atentat na sodnika je bil izveden pred hišo njegove matere v Ul. d'Amelio, h kateri je prihajal na obisk.

Na včerajšnji komemoraciji v Palermu, ki se je udeležilo bolj malo domačinov, je državne institucije zastopal predsednik senata Franco Marini. Upanje pa zbuja dejstvo, da se je pred obeležjem na mestu pokola zbral več sto učencev osnovnih in nižjih srednjih šol, ki so nosili transparente z napisom, kot: »Mafije se ne bojimo« in »Z zmago nad mafijo bo svet boljši.«

Vodja antimafiskskega pravdništva Pietro Grasso je na komemoraciji med drugim dejal, da ni še nikoli slišal govoriti o tajnih službah, ne bi jih označili za preusmerjene. To je po njegovih besedah kliše, ki ne ponazarja resničnosti. »Imamo moralni in etični problem, da ne pustimo ničesar ne-preverjenega in nekontroliranega, da ne prenehamo iskati elemente, ki vodijo do resnice,« je dejal Grasso.

Evropska centralna banka

19. julija 2007

valute	19.07	18.07	evro
ameriški dolar	1,3820	1,3779	
japonski jen	168,66	168,30	
kitajski juan	10,4523	10,4224	
russki rubel	35,1080	35,0820	
danska krona	7,4410	7,4412	
britanski funt	0,67455	0,67200	
švedska krona	9,1757	9,1720	
norveška krona	7,9035	7,9225	
češka koruna	28,281	28,248	
švicarski frank	1,6585	1,6572	
estonska korona	15,6466	15,6466	
madžarski forint	245,87	245,93	
poljski zlot	3,7570	3,7593	
kanadski dolar	1,4420	1,4417	
avstralski dolar	1,5722	1,5702	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lej	3,1275	3,1281	
slovaška korona	33,150	33,157	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,6969	0,6969	
malteška lira	0,4293	0,4293	
islandska korona	82,23	82,31	
turška lira	1,7525	1,7608	
hrvaška kuna	7,2876	7,2885	

Zadružna Kraška banka

19. julija 2007

valute	nakup	prodaja	evro
ameriški dolar	1,4019	1,3732	
britanski funt	0,6834	0,6677	
švicarski frank	1,6872	1,6461	
japonski jen	174,6225	164,0419	
švedska korona	9,4151	8,9648	
avstralski dolar	1,6179	1,5496	
kanadski dolar	1,4829	1,4264	
danska korona	7,5930	7,3069	
norveška korona	8,0962	7,7337	
madžarski forint	295,116	231,1742	
češka korona	32,4852	25,4232	
slovaška korona	38,1305	29,8413	
hrvaška kuna	7,8059	6,9605	

CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Banca di Cividale

19. julija 2007

valute	nakup	prodaja	evro
ameriški dolar	1,4003	1,3658	
britanski funt	0,6826	0,6658	
danska korona	7,554	7,367	
kanadski dolar	1,4643	1,4283	
japonski jen	170,77	166,57	
švicarski frank	1,6825	1,6410	
norveška korona	8,028	7,831	
švedska korona	9,316	9,087	
avstralski dolar	1,5960	1,5567	
hrvaška kuna	7,57	7,03	

Banca di Cividale
BANCAGRICOLA KMECKA BANKA

Milanski borzni trg

19. julija 2007

Indeks MIB 30:	+0,89	
delnica	cena €	var. %
ALITALIA	0,748	-3,02
ALLEANZA	9,54	-0,02
ATLANTIA	25,88	+0,62
BANCA ITALESE	18,33	+1,05
BANCO POPOLARE	19,88	-0,70
BPMS	4,965	+0,24
BPM	11,31	-0,30
CAPITALIA	7,275	+0,57
ENEL	7,935	+0,43
ENI	27,83	+0,54
FIAT	23,36	+1,04
FINMECCANICA	23,25	+2,33
GENERALI	30,24	+0,83



RUSIJA - VELIKA BRITANIJA - Odnosi med državama spominjajo na čas hladne vojne

Povračilni ukrep Rusije: iz Moskve izgnali 4 diplome VB

Na ta način je reagirala na izgon ruskih diplomatov, osumljenih vpletosti v umor Litvinenka

MOSKVA - Rusija je v četrtek napovedala, da bo izgnala štiri britanske diplome in se tako odzvala na ponedeljkovo napoved Velike Britanije, da bo izgnala štiri ruske diplome, ker je Rusija zavrnila izročitev poslovneža Andreja Lugovoja, osumljenega umora nekdanjega ruskega tajnega agenta Aleksandra Litvinenka. Velika Britanija je nad povračilnim ukrepolom Rusije izrazila razočaranje in poudarila, da je ukrep Moskve popolnoma neupravičen, ZDA in EU pa so zaradi ruske odločitve zaskrbljene. Moskva bo poleg izgonu štirih britanskih diplomatov po besedah predstavnika ruskega zunanjega ministrstva Mihaila Kaminina prekinila tudi izdajanje vizumov britanskim predstavnikom in ustavila sodelovanje z Londonom na področju boja proti terorizmu. »Na naše obžalovanje je sodelovanje med Rusijo in Veliko Britanijo pri boju proti terorizmu postalo nemogoče,« je poudaril Kaminin.

Kaminin je ruski odziv označil kot »usmerjen, uravnotezen in minimalen«. Ob tem je zagotovil, da ne bodo prizadeti interesi turistov in poslovnežev, in dodal, da bo rusko izdajanje vizumov odslej odražalo britanska dejanja. Rusko zunanje ministrstvo je sicer na pogovor poklicalo britanskega veleposlanika v Moskvi Anthonyja Brentona in ga obvestilo o namesti Moskve.

Britanski veleposlanik je potrdil, da se je sestal z namestnikom Kaminina Alekandrom Gruškom, s katerim sta se pogovarjala o primeru Litvinenko, ruski predstavnik pa mu je predal tudi več sporočil za London, o katerih pa podrobnejših podatkov ni razkril.

Gruško je britansko napoved, da bo izgnala ruske diplome, ker je Moskva zavrnila izročitev Lugovoja, označil kot »ne-posredno pot k nasprotuječim si odnosom in manjšanjem možnosti za sodelovanje z Rusijo na velikem številu področij«.

Iz urada britanskega premiera Gordonova Browna so medtem sporočili, da je ruski odziv popolnoma neupravičen in da se bodo v diplomatskem sporu z Rusijo obrnili po pomoč na mednarodno skupnost. Tudi britanski zunanjji minister David Miliband je poudaril, da je ruska odločitev o izgonu štirih britanskih predstavnikov popolnoma neupravičena in izrazil razočaranje nad ruskim ukrepolom.

Miliband je poleg tega izrazil zadovoljstvo Londona, da so mednarodna skupnost, ZDA, evropske države in celotna EU podprli Veliko Britanijo in britanski pravosodni sistem. Ameriška zunanja ministrica Condoleezza Rice je Moskvo namreč pozvala, naj spoštuje zahtevo Londona po izročitvi osumljenega zastrupitev Litvinenka in sodeluje z Veliko Britanijo, nezadovoljstvo z rusko odločitvijo pa je izrazila predsednica EU Portugalske, ki je Rusijo pozvala k sodelovanju.

Portugalsko predsedstvo EU je sicer že v sredo izrazilo razočaranje nad nepravljenočjo Rusije za konstruktivno sodelovanje z britanskimi oblastmi v primeru Litvinenko. Predsedstvo je v izjavi izpostavilo pomen takojšnjega in konstruktivnega sodelovanja Rusije v tem primeru in upanje na primerno rešitev zadeve, ki odpira pomembna vprašanja skupnega interesa vseh članic unije.

Četrtkovo sporočilo EU je ruski predstavnik v Bruslju Vladimir Čizov sicer označil »kot neprijetno presenečenje za nas« in poudaril, da bo stališče EU »zagotovo vplivalo na odnose med EU in Rusijo«.

Rusija sicer vztraja, da Lugovoja ne bo izročila. Izročitev onemogoča tudi ruska ustanova, kljub temu pa Velika Britanija zahteva, naj Moskva izročitev izvede, saj naj bi bila ta v skladu z mednarodno konvencijo, katere podpisnica je Moskva. London je poleg tega mnenja, da po izgonu štirih ruskih diplomatov iz Velike Britanije ni upravičen noben povračilni ukrep Moskve. (STA)

Ruski policist pred sedežem britanskega veleposlanštva v Moskvi
ANS



LIZBONA - Condoleezza Rice na srečanju s predsednikom EU ZDA za neodvisnost Kosova »na tak ali na drugačen način«

LIZBONA - Ameriška državna sekretarka Condoleezza Rice je včeraj izjavila, da so ZDA odločene doseči neodvisnost Kosova »na tak ali drugačen način« ne glede na nasprotovanje Rusije. Na poti v Lizbono, kjer bo sodelovala na srečanju bližnjevhodne četverice, Riceova sicer ni želeta povedati, ali so ZDA priznale neodvisnost Kosova. Rusijo pa je obtožil, da ni bila pozitivna in konstruktivna v dosedanjih pogovorih. Po Burnsovih besedah bo Kosovo postalo neodvisno »skozi proces v Varnostnem svetu ZN ali kak drug mehanizem«, ZDA pa bodo do neodvisnosti podprteli.

»Predsednik je zelo jasno povedal, da načrt (posebnega odpolana Luisa Ama-

Kosovo Martti) Ahtisaarija predstavlja ustrezen podlagi in da bi moralno priti do neodvisnega Kosova,« je dodala.

Tudi podsekretar na ameriškem zunanjem ministrstvu Nicholas Burns v pogovoru, ki ga je v torek predvajala britanska televizija BBC izjavil, da bodo ZDA priznale neodvisnost Kosova. Rusijo pa je obtožil, da ni bila pozitivna in konstruktivna v dosedanjih pogovorih. Po Burnsovih besedah bo Kosovo postalo neodvisno »skozi proces v Varnostnem svetu ZN ali kak drug mehanizem«, ZDA pa bodo do neodvisnosti podprteli.

Riceova se bo v Lizboni sestali tudi s portugalskim kolegom Luisom Ama-

dom, katerega država trenutno predseduje EU. Njen obisk v portugalski prestolnici sicer sovpada z obiskom srbskega zunanjega ministra Vuka Jeremića, s katerim se bo Amado prav tako sestal.

Francoski zunanjji minister Bernard Kouchner je medtem menil, da je nadaljevanje pogajanj med Beogradom in Prištino mogoče tudi brez sprejetja nove resolucije VS ZN, o katerem bodo danes razpravljale njegove članice. V izjavi, ki je objavljena na spletni strani francoskega zunanjega ministrstva, je Kouchner še ocenil, da »Rusi ne bodo pristali na podpis najnovejšega načrta resolucije VS ZN tudi ob popuščanju. (STA)

PAKISTAN - Val nasilja ne pojenja

V dveh bombnih napadih včeraj ubitih najmanj 32 ljudi



ISLAMABAD - V dveh bombnih napadih v Pakistanu je včeraj umrlo najmanj 32 ljudi, okoli 60 ljudi je bilo ranjenih. Najmanj 24 ljudi je umrlo, ko je včeraj zjutraj v mestu Hub v Balučistanu razneslo ob cesti podtaknjeno bombo. V eksploziji, ki je odjeknila ob vhodu v policijsko vadišče v pakistanski severozahodni mejni provinci, pa je umrlo najmanj osem ljudi, 29 jih je bilo ranjenih, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Ob cesti podtaknjeno bombo v Balučistanu je razneslo, ko je mimo peljal konvoj s kitajskimi inženirji. Četverica inženirjev ni bila ranjena, je pa eksplozija uničila štiri policijska vozila, ki so jih spremljala, je sporočila lokalna policija. Umrlo je sedem policistov, med več kot 30 ranjenimi pa jih je deset v kritičnem stanju, je povedal zdravnik lokalne bolnišnice.

Med osmimi smrtnimi žrtvami ločenega napada v pakistanski severozahodni mejni provinci (NWFP) ob meji z Afganistanom je tudi policist. Eksplozijo ob vhodu na vadišče v mestu Hangu je sprožil samomorilski napadalec, katerega truplo so že našli, poroča dpa.

Nasilje v Pakistanu se je okrepilo, potem ko so pakistanske sile pred dnevi vdrle v Rdečo mošejó v Islamabadu in ubile najmanj 72 islamskih skrajnežev. Povračilne ukrepe na poziv islamskih voditeljev napadalci izvajajo predvsem na vojaške konvoje in policijske objekte.

Doslej je bilo ubitih več kot 100 pripadnikov pakistanskih vojaških in policijskih sil. (STA)

Prepal zaradi eksplozije v New Yorku

NEW YORK - Župan mesta New York Michael Bloomberg je včeraj po eksploziji parne cevi pod cesto med 41. ulico in avenujo Lexington v središču Manhattna zatrdiril, da ni nobenega dokaza, da bi šlo za kaj drugega kot navadno okvaro infrastrukture. V hudi eksploziji, ki je uvodno povzročila gejzir pare, vode, blata in ruševin v višini bližnje 77-nadstropne stolnice Chrysler, je umrla ženska, ki jo je zaradi šoka zadela kap, 30 ljudi pa je bilo ranjenih, od tega vsaj štirje huje. Šok je bil za Newyorčane, ki so se nahajali blizu kraja nesreče, ogromen, saj je nastala huda panika, ljudje so bežali iz bližnjih zgradb, zmešnjava pa je zavladala tudi na bližnji železniški postaji Grand Central. Tisti, ki so se nahajali v bližini eksplozije, so bili zaliti z blatom in umazanijo, mestne oblasti pa so začele s testiranjem zraka zaradi nevarnosti vsebnosti azbesta.

Iz gejzirja sredi ulice je bruhala para še dve uri po eksploziji, do katerih je prišlo ob polnoči po srednjeevropskem času, za njio pa je ostal več metrov širok krater, sredi katerega je obtičalo vozilo rdeče barve. Prva misel je bila ponovitev 11. septembra 2001, ko so teroristi z ugrabljima potniškima letalom treščili v stolpni Svetovnega trgovinskega centra, saj so se zaradi eksplozije pošteno zatresle okoliške stolnice, ki so v tem delu Manhattna posebej gosto posejane.

Župan Bloomberg je pojasnil, da je v podzemni cevi, ki prenaša paro za ogrevanje ali hlajenje zgradb na Manhattnu, iz še neznanih razlogov prišlo do napetosti zaradi stika med vročo paro in kondenzirano hladno vodo, zaradi česar je leta 1924 postavljeno cev razneslo.

Podobne nesreče za New York niso nič posebnega, saj je v zadnjih 20 letih na enak način razneslo najmanj deset cevi. Nazadnje so v hudi eksploziji leta 1989 umrli trije ljudje, povzročena pa je bila tudi škoda za več milijonov dolarjev. Infrastruktura parnih cevi je v New Yorku zelo zastarela in občasno pritiske izstrelji v zrak tudi cestne pokrove. (STA)



KOLESARSTVO - 94. Tour de France

Južnoafričanu Hunterju zgodovinski uspeh na Touru

Koroški Slovenec Peter »Paco« Wrolich 13. - Valjavec razočaran nad svojo ekipo

MONTPELLIER - Čeprav je bila 11., 182,5 kilometrov dolga etapa kolesarske dirke po Franciji od Marsella do Montpelliera ravninska, pa je vseeno postregla z razburljivimi dogodki. Glavnina se je namreč predvsem zaradi vetra razbila na več delov, zmagovalca pa je odločal sprint večje skupine, v katerem je bil najboljši kolesar Barloworlda Južnoafričan Robert Hunter pred Švicarjem Fabianom Cancellaro in Brazilcem Murilom Antoniobilm Fischerjem. Med tistimi, ki so nepričakovano zastali je bil poleg enega izmed favoritov Franca Christopha Moreauja tudi edini slovenski predstavnik Tadej Valjavec (Lampre-Fondital). Besničan si je nabral dodatne tri minute in 20 sekund zaostanka, tako da je v skupnem seštevku nazadoval na 25. mesto, za vodilnim Dancem Michaelom Rasmussenom pred gorskimi etapami v Pirenejih zaostaja že 11 minut in pet sekund. Slovensko čast je v 11. etapi reševal zamejec Peter Wrolich, ki je zasedel 13. mesto.

Za včeraj so strokovnjaki napovedovali miren dan. Na sporedu je bila bolj ali manj ravninska etapa, v kateri naj bi na površje spet prišli sprinterji, ki bi iskali svojo zadnjo možnost pred »peklom« v Pirenejih. A napovedi se niso ravno uresničile. Neugoden veter s strani in napad kolesarjev Astane sta glavnino prepovolila, v ozadju pa so poleg nekaterih odličnih sprinterjev (Erik Zabel...) ostali tudi nekateri pretendenti za visoka mesta v skupnem seštevku. Na žalost slovenskih ljubiteljev tega športa tuji Tadej Valjavec, ki je zamudil napad, pri tem pa ne nosi krivdo samo sam, ampak vsa ekipa Lampreja. Na Giru je v zadnjih letih ves čas okoli kapetana Damiana Cunega, na Touru pa je njihov slovenski kapetan povsem sam in to je tudi glavni razlog za njegov »debakel« v današnji etapi. Njegovi sotekmovalci so res nerazumljivo vrteli padala. Ne, da mu niso pomagali, celo več, videti je bilo, kot da želijo, da Slovenec zaostane. V prvi skupini so dolgo časa narekovali ritem in bili eni izmed najbolj zaslužnih, da se je razlika med skupi-

Na Touru je prvič v zgodovini slavil Južnoafričan. Za Hunterja je bila to obenem prva zmaga na dirki po Franciji.

ANSA

nama neprestano večala.

Zato je povsem razumljivo, da je bil Valjavec na cilju povsem iz sebe.

Razočaran je celo napovedal konec kariere, saj s takimi »kolegi« noče več sodelovati. Toda nekaj takega je že napovedoval, toda vedno se je premislil in verjetno bo tako tudi tokrat, ko ga ga bo minila jeza.

Boljše volje kot Slovenec je bil

na cilju zmagovalec, južnoafriški sprinter Robert Hunter, ki je svoji državi priboril nasprotno prvo zmago na Touru, na katerem letos nastopa že šestič. Tekmovalec Barloworlda je v zadnjem kilometru izkoristil padec v skupini, v katerega so bili vmešani tudi nekateri sprinterski favoriti, in v zadnjih metrih po tesnem boju premagal vse tekmece.

»Nimam besed, s katerimi bi

opisal svojo srečo. Nekaj takega sem sanjal dolgo časa. Postal sem prvi predstavnik Južnoafriške republike, ki je zmagal na Touru, upam pa, da bo moj uspeh imel kakšne pozitivne posledice. Želim si, da bi spodbudil mlade v naši državi, da se resneje začenjajo ukvarjati s tem športom,« je bil zadovoljen Hunter, ki je svojemu moštvu zagotovil drugo etapno zmago na letošnji dirki. (STA)



NAŠ POGOVOR - Novi nogometni Triestine Filippo Antonelli

V klubu vlada nalezljivo navdušenje

Lani je igral pri Pescari, pred tem pa pri Chieu v A ligi - Je klasični bočni igralec - Njegova največja vrlina je hitrost

Igralci Triestine se na Ravasclettu pod taktirko trenerja Rolanda Marana potijo dihajoč nekoliko bolj prijeten in svež zrak Julijskih Alp. V primerjavi z lanskim sezono je novih obrazov kar nekaj, če pa se omejimo na tiste okrepitve, ki imajo (zagotovljeno) mesto v začetni postavi, je takih nakupov manj. Ob branilcu Milaniju, veznemu igralcu Piangerelliju in napadalcu Sgrigni je tu še desni bočni vezit Filippo Antonelli Agomeri.

Antonelli, 29-letnik (rojstni dan je praznoval 13. julija) iz Chietija, je v lanskem sezoni igral v B ligi s Pescaro, pred tem pa se je s Chievom preizkusil tudi v A ligi. V svoji karieri sta verjetno največja uspeha osvojitev turnirja Viareggio z mladinsko ekipo Torina in napredovanje v A ligo z Ascolijem v sezoni 2004/2005. 170 centimetrov visoki in 70 kilogramov težki igralec zvezne vrste je tako opisal svoje »nogometne« značilnosti: »Sem klasičen bočni igralec, med svoje vrline pa nedvomno najprej uvrščam hitrost. Rad se vključujem v fazo napada in streljam na vrata. Tudi preigravanje nasprotnika mi prija, tako da je na splošno faza napada tista, med katero se najbolje znajdem.«

Se zavedaš, da si pred zelo težko nalogo? Lani sta za Triestino v tisti vlogi igrala najprej

Marchini nato še Marchesetti. Oba sta bila vedno med boljšimi na igrišču. Jima boš lahko kos?

»Oba poznam in se strinjam, da gre za dva odlična nogometnika. No, če lahko kar citiram vaše vprašanje bi hotel, da čez nekaj let mojemu nasledniku na desnem pasu postavite isto vprašanje in navedete namesto dveh kar tri priimke: Marchinija, Marchesettija in Antonellija. Skratka, želim si, da bi pustil v Trstu čim bolj pozitiven vtip.«

Lanska sezona v Pescari ni bila zelo uspešna, saj ste že nekaj krogov pred koncem prvenstva matematično izpadli v C1 ligo...

»Lanska sezona res ni nepozabna. Prav zaradi tega sem zelo vesel, da mi je neko društvo tako zaupalo, kot mi je Triestina. Vodstvo tržaškega kluba je tisto, ki me je najbolj toplo pričakovalo in verjetno najbolje razumelo, da se želim po takoj sivi sezoni čimprej pobrati in pokazati vse, kar zmorem. Na lanskem sezono sploh ne mislim več. Če bi se le dalo, bi jo želel izbrisati iz spomina. Začenjam novo sezono prepričan, da je bil lanski le spodrljaj, ki se ne bo ponovil. Navdušenje, ki vlada v vodstvu kluba, je kar nalezljivo. Po mojem ti pri Triestini res omogočajo, da se maksimalno iz-

kažeš.«

Za tvoje značilnosti je morda kaka shema primernejša? Ali nam boš odgovoril kot velika večina nogometnikov, da je edino pomembnoigrati?

»Igrati je vsekakor izredno pomembno, a še bolj pomembno je, da igraš uspešno. Jaz pa sem bil vedno mnrena, da se lahko posameznik izkaže le takrat, ko mu ostali soigralci dajo to možnost. Enostavno, če je ekipa uspešna in predvaja lep nogomet, potem izstopa tudi posameznik.«

Zakaj si izbral Triestino? Ti je morda kak kolega svetoval tržaški klub?

»Tržaško društvo je najbolj odločno poseglo pri mojem starem delodajalcu, načrt je bil po mojem okusu, tako da je bila izbira dokaj enostavna. Sicer je moja izpisnica le polovično od Triestine (druga polovica pripada Chieu, op.p.), a upam, da bom tu ostal dalj časa. Vsekakor se vsak igralec prej pozanima, kam odhaja. Govoril sem z nekaterimi nogometniki, ki so že igrali v Trstu, in res vsi so imeli same laskave besede tako na račun kluba kot mesta in navijačev.«

Iztok Furlanič

Pierluigi Collina bo vodil sodnike A in B lige

RIM - Od včeraj je tudi uradno. Nekdanji sodnik Pierluigi Collina bo v prihodnji sezoni imenoval in treniral sodnike A in B lige. Za to funkcijo mu bodo letno odšeli 500 tisoč evrov.

Eliakwu tudi uradno k Spezii

SPEZIA - Napadalec Triestine Nigeric Eliakwu je tudi uradno odšel na posodo k Spezii (B liga).

Vieri k Fiorentini

FIRENCE - Christian Vieri bo v prihodnji sezoni vodil napad Fiorentine. Štiriintridesetletnik bo za enoletno zvestobo toskanskemu moštvu prejel 1,5 milijona evrov, kar je drastično povišanje zasluga glede na minulo sezono, ki jo je preživel v dresu Atalante.

Za Tempio nič C2 lige

RIM - Nogometna federacija ni sprejela sardinskega kluba Tempia v C2 ligo. Ta novica je ugodna za Sovodnje (2. AL), ki čakajo na repasoš v 1. amatersko ligo.

SP U20: Čehi v finalu

EDMONTON - Češki nogometni so prvi finalisti svetovnega prvenstva do 20 let. Čehi so v Edmontonu z 2:0 odpravili Avstrijo, v nedeljskem finalu pa se bodo za naslov prvaka v Torontu porivali z boljšim iz drugega polfinala med Argentino in Čilom (nočna tekma).

Pokal Uefa: Poraz Gorice

NOVA GORICA - Izid prve tekme 1. kroga kvalifikacij za nogometni pokal Uefa: Hr Nova Gorica - Rabotnički Skopje 1:2 (0:0).

Odbojka: start A1 lige 30. 9.

RIM - Italijanska odbojkarska A1 in A2 liga bo startala 30. septembra. Nova ekipa števerjanskega odbojkarja Lorisa Manjaja Montichiari bo v prvem krogu doma igrala proti Latinu.

Okrepitve v Sassuolu

SASSUOLO - Ekipa iz Sassuola, pri kateri igra tudi naša obojkarica Sandra Vitez in je letos napredovala v A1-ligo, je spisek igralk dopolnila z dverno napadalkama. Iz prake ekipe Salvia prihaja mlada, 19-letna Helena Havelkova (187 cm), v Sassuolu pa bo trenirala tudi mlada nemška reprezentantka Margarethe Kozuch. Potrenje je bil tudi libero Valetrina Cozzi. Čehinja, Nemka in Vitezova se ta teden mudijo na turnirju v Alissiu. Po zmagi proti Češki so Italijanke igrale proti Turčiji in slavile s 3:1. Vitezova tokrat ni igrala.

Barrichello še pri Hondi

NURBURGRING - Čeprav brazilski dirkač v formuli 1 Rubens Barrichello v devetih dirkah letosnjega prvenstva ni osvojil niti točke, je vodstvo Hondi, kamor se je Brazilec po šestih letih nastopanja za Ferrari preselil lani, očitno odločilo, da bo ta 35-letni dirkač branil barve Hondi tudi v naslednjem letu.

T-Mobile tudi brez sponzorja?

BERLIN - Nemški proizvajalec športne opreme Adidas je zagrozil kolesarskemu moštvu T-Mobile, da bo zaradi dopinškega primera njihovega varovanca Patrika Sinkewitza prekinil sponzorsko pogodbo, vredno nekaj manj kot milijon evrov.

Debevcu zlato na EP

GRANADA - Slovenski strelec Rajmond Debevec je na EP z orožjem velelikega in malega kalibra ter na tračne tarče osvojil odličje najbolj žlahtnega leska, potem ko je slavil z velikokalibrsko standardno puško trojni položaj.



UMETNOSTNO KOTALKANJE - V Roccarasu se je začelo državno prvenstvo

Tanja Romano bo skušala stopiti na najvišjo stopničko

Jutri bo na sporedu najprej kratki program - Nastopila bo tudi Francesca Roncelli

Poletova kotalkarica in svetovna prvakinja Tanja Romano bo v soboto in nedeljo nastopala na članskem državnem prvenstvu v prostem programu v umetnostnem kotalkanju v kraju Roccarašu pri Aquili v Abruci. V soboto bo na sporedu najprej kratki program, v nedeljo pa bodo kotalkarice opravile še dolgi program. Tanja, ki je zbrala že šest naslovov članske državne prvakinje (tri v kombinaciji in tri v prostem programu), bo nastopila s starim programom. V Roccarašu bo tržaška kotalkarica seveda glavni favorit za naslov. Pri Aquili bo nastopila še ena Tržačanka: Francesca Roncelli (Club Gioni) bo skušala presenetiti in si izboriti mesto za evropsko in tudi svetovno prvenstvo. Pri moških bomo bo nastopil še en slovenski tekmovalec. To je Luca Raccašo iz Gradišča. Pri mladincih bo barve openskega Poleta branil Daniele Zorni.

Obvezni liki so bili na sporedu že junija. Romanova se je uvrstila na 10. mesto, Francesca Roncelli pa je bila 13. Zmagala je Candida Cocchi.

Tanja Romano
s trenerjem
Mojmirjem
Kokorovcem

KROMA



KOLESARSTVO - SK Devin

Najmlajši tekmovali v vseh disciplinah Zadnja preizkušnja začetnikov pri Vidmu

Poletno vreme je pretekli teden spremljalo mlade Devinove kolesarje, ki so udeležili pomembnih deželnih kolesarskih srečanj v raznih disciplinah.

Najmlajši (kategorije G1-G6) so že v sredo 11. julija preiskusili velodrom disciplino v Pordenonu, kjer je dirko na posebni progi priredil Deželni center Pista Pordenone.

Na prvi preizkušnji je v kategoriji G5 Matteo Visintin osvojil drugo mesto (prije je bil Giulio Pestrič kluba Rivignano), na drugi preizkušnji pa je zmagal, medtem ko je bil Jan Petelin na prvi deseti, na drugi pa četrti. Christian Ciacchi in Erik Mozan sta se moralna zadovoljiti z mestom v glavnini.

V soboto in nedeljo pa so se najmlajši kolesarji SK Devin ZKB BCC udeležili Deželnega društvenega meetinga, ki je potekalo v Gradišču ob Soči. Kolesarski klub Team Isonzo Ronchi, tokatni organizator, je privabil kar 278 najmlajših kolesarjev iz številnih deželnih društev.

Meeting je letos zaobljel kar štiri discipline: gimbana, sprint, gorsko in

cestno kolo. V soboto so Devinovi kolesarji izbrali gorsko kolo, kjer je Tomaž Crismancich presenetljivo osvojil tretje mesto, Matteo Visintin je potrdil običajno prvo mesto, Jan Petelin je bil po padcu peti. V kategoriji G6 je Christian Ciacchi pristal na sedmem mestu, medtem ko je Erik Mozan med dirko preluknjal gumo in odstopil, kljub temu se je uvrstil na deveto mesto.

V nedeljo so dirkali na cesti, kjer je Tomaž prizvozil v cilj kot 17., Matteo Visintin je tokrat zmagal za las, Jan Petelin je bil četrти. Erik Mozan je v svoji kategoriji osvojil 4. mesto, dobil pa je sprint glavnine. Christian Ciacchi je prizvozil kot 12.

Na skupni ekipni lestvici je SK Devin ZKB BCC, kljub temu da je nastopil le s petimi kolesarji, osvojil 10. mesto v konkurenčni klubov iz cele dežele, kar predstavlja lep uspeh.

Rezultati: Gorsko kolo (82 vpisanih): G3: 1. Davide Debelle (Buiese); 3. Tomaž Crismancich; G5: 1. Matteo Visintin; 5. Jan Petelin; G6: 1. Patrik Milič (Team Isonzo); 7. Christian Ciacchi; 9. Erik Mo-

zan. **Cestna vožnja** - (278 vpisanih): G3: 1. Riccardo Cattai (Pasiano); 17. Tomaž Crismancich; G5: 1. Matteo Visintin; 4. Jan Petelin; G6: 1. Manuele Berton (Pasiano); 4. Erik Mozan; 12. Christian Ciacchi.

Tudi za Devinove Začetnike je bila zadnja kolesarska preizkušnja še kar naporna. Nedeljo so se podali v kraj S.Madonna di Buia pri Vidmu, kjer je potekalo Videmsko pokrajinsko prvenstvo. Organizator Klub Buiese je za start vpisal 43 nastopajočih, ki so 32 km dolgo progo prevozili s srednjo hitrostjo 32,5 km/h. Dirka je bila še precej težka, saj so se morali kolesarji spoprijeti na šestih krogih tudij in zahtevnim vzponom, tako da je na cilj od 43 vpisanih prizvozilo le 30 kolesarjev. V zadnjih metrih je Charly Petelin pobegnil in zmagal z nekaj metri prednosti. Dobro sta se odrezala tudi Simone Visintin in Peter Sossi, ki sta osvojila 21. oz.

26. mesto. Kot prvovrščeni na videmskem pokrajinskem prvenstvu se je uvrstil Alberto Nicodemo (Klub Latisana). **Vrstni red**: 1. Charly Petelin; 21. Simone Visintin; 26. Peter Sossi.

KOŠARKA Zanimanje za Borov kamp na višku

V torek zvečer je bil na Stadionu 1. maja v Trstu še en informativni sestanek za starše mladih košarkarjev, ki se bodo ob 26. avgusta do 2. septembra udeležili Borovega košarkarskega kampa v Črmošnjicah na Dolenjskem.

Po lanski uspešni prvi izvedbi v Gorenju pri Žrečah je tudi letos vladalo veliko zanimanje za pobudo, pri kateri bodo prireditelji nudili poleg športnih tudi vzgojne in rekreacijske vsebine pod vodstvom uigrane ekipe vaditeljev. Ob treningih bodo imeli mladi športniki tudi veliko priložnosti za zabavo.

Organizatorji so zbrali preko 40 prijav, kar je tudi največ, kar dom, ki jih bo gostil, lahko sprejme. (nš)

Jutri v Trstu na Kolonji atletski »Meeting CUS Trst«

Na atletski stezi igrišča »G. Drigicchio« se bo jutri pozno popoldne odvijal 36. atletski »Meeting CUS Trst«, ki ga organizira istoimensko tržaško društvo. Atletska tekmovanja se bodo začela ob 17. uri.

Jadranje: FJK še na 5. mestu

Osemnajsto etapo jadralnega »Gira« pri Salernu je osvojila posadka Rive del Garda, ki tudi vodi na skupni lestvici (182 točk). Na drugo mesto so se uvrstili jadralci Fiamme Gialle, ki so drugi tudi na skupni lestvici (176 točk). Člani jadrnice Furlanije Julijanske krajine, na kateri tekmuje tudi jadralec Sirene Andrej Gregorič, so bili včeraj četrti. Na skupni lestvici pa so petti. Včeraj je startala še zadnja, najdaljša regata od Salerna do Ostie.

Kolesarski izlet po Krasu

Ljubitelji kolesarstva se bodo danes pozno popoldne lahko udeležili že tradicionalne športno-turistične prireditve »Carso by bike«. Zbirališče bo ob 18.30 na kmetiji Pernarčič v Vižovljah, kjer se bodo udeleženci po kolesarskem izletu (približno uro in pol) tudi primerno okrepčali. Za informacije pokličite na 3472611712 (od 9. do 12. ure).

Obvestila

OD BOR prireja pod pokroviteljstvom ZSŠDI-ja od 27. avgusta do 1. septembra odbojkarski kamp za otroke osnovnih in nižjih srednjih šol (vsak dan od 8. do 17. ure na Stadionu 1. maj). Dodatne informacije in vpisovanje: info@odbor.com ali 3497923007 (v večernih urah).

ZSŠDI obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici v poletnih mesecih odprta ob 8. do 14. ure.

GIMNASTIČNI ODSEK ŠZ BOR prireja intenzivni tečaj ritmične gimnastike za deklice od 7. leta dalje, ki so že lani trenirale ritmično gimnastiko. Tečaj bo potekal v jutranjih urah od 3. do 7. septembra na Stadionu 1. maja. Za informacije in prijave: 338 5953515 (Katja) in 328 2733390 (Petra). Vabljeni!

PD NOVA GORICA vabi v nedeljo 29.07.2007 na zelo zahteven izlet na Srednjo in Visoko Ponco v Julijskih Alpah - pristop iz italijanske strani. Obvezna popolna oprema za gibanje po zavarovanih plezalnih poteh. Prevoz z osebnimi avtomobili. Sestanek z udeleženci v četrtek, 26. julija ob 18. uri na sedežu društva.

STRELJANJE - Prvi Primorski pokal v Kazljah pri Sežani

Nad sto tekmovalcev v raznih disciplinah

Na tekmovanju so nastopili tudi člani Društva slovenskih lovcev Doberdob - Med pokrovitelji strelskega tekmovanja ZSŠDI in ZKB - Prvo društvo iz Iga



Zmagovalni oder v Kazljah pri Sežani

Na strelišču v Kazljah pri Sežani se je pred kratkim odvijalo tekmovanje za prvi Primorski pokal v kombinaciji streljanja na glinaste golobe in na tarčo z MK puško (maloalibrska puška), ki ni smela biti težja od 5 Kg ter z optiko, ki ni smela presegati 12 povečav. Z MK puško so se morali strelci spoprijeti s tarčo v obliki srujnaka stojte ob fiksni kolu in prostoročno stojte na tarčo z merjascem. Na koncu so točke sešeli in sestavili končno lestvico. Najboljšim strelcem sta poleg župan občine Sežana, Davorin Terčon in predsednik OZUL Primorski LUO Marino Kontelj. Podelili so tudi spominske kolajne. Župan Terčon je bil navdušen nad velikim številom prisotnih in je iskreno izrazil željo, da bi takšno tekmovanje postalno tradicionalno za primorsko regijo. Zmagovalci posamično in ekipo v kombinaciji so prejeli še prehodni pokal Primorske, ki ga bodo obdržali do naslednje tekme v letu 2008. Pokal bo postal dokončna last tistega strelca ali ekipe, ki ga bo trikrat osvojil.

Tekme se je udeležilo 17 ekip s kar 102 strelcema. Strelsko srečanje je v Sloveniji naletelo na velik odziv, saj so udeleženci prišli iz različnih slovenskih regij. Tekmovanje sta ob kraji slovesnosti otvorila predsednik DSL »Doberdob« Egon Malalan in predsednik SD »Svo-

boda« Andrej Kocjan. Strelski dan je potekal v ciljanju na 20 glinastih golobov in z 10 strelji na tarčo z MK puško (maloalibrska puška), ki ni smela biti težja od 5 Kg ter z optiko, ki ni smela presegati 12 povečav. Z MK puško so se

morali strelci spoprijeti s tarčo v obliki srujnaka stojte ob fiksni kolu in prostoročno stojte na tarčo z merjascem. Na koncu so točke sešeli in sestavili končno lestvico. Najboljšim strelcem sta poleg župan občine Sežana, Davorin Terčon in predsednik OZUL Primorski LUO Marino Kontelj. Podelili so tudi spominske kolajne. Župan Terčon je bil navdušen nad velikim številom prisotnih in je iskreno izrazil željo, da bi takšno tekmovanje postalno tradicionalno za primorsko regijo. Zmagovalci posamično in ekipo v kombinaciji so prejeli še prehodni pokal Primorske, ki ga bodo obdržali do naslednje tekme v letu 2008. Pokal bo postal dokončna last tistega strelca ali ekipe, ki ga bo trikrat osvojil.

Na koncu so se prireditelji zahva-

ili organizacijam, ustanovam in podjetjem, ki so pripomogli k uspešnemu poteku tekmovanja, med katerimi tudi Združenju Slovenskih Športnih Društev v Italiji in Zadružni Kraški Banki z Općin za nabavo pokalov in kolajn.

Rezultati tekmovanja:
EKIPNO: Kombinacija: 1.L.D. IG 504 točk, 2. Z.G.S 489 točk, 3. L.D. TREBNJE 422 točk; Golobi: 1. L.D. IG (240), 2. Z.G.S. (225), 3. L.D. VRANSKO (180); MK puška: 1.L.D. IG (264), 2. Z.G.S. (264), 3.L.D. TREBNJE (247)

POSAMIČNO: Kombinacija: 1. Dušan Urankar (179), 2. Damijan Kandare (175), 3. Ljubiša Pavlovič (173); Golobi: 1. Tomaž Končan 19 golobov, 2. Dušan Urankar (19), 3. Ljubo Mrevlje (18); MK puška: 1. Damijan Kandare 95 točk, 2. Uroš Kovačič (91), 3. Marko Sterle (89); Kombinacija DSL »Doberdob« 1. Komjanc Simon, 2. Bresciani Marino, 3. Kodermač Marko; Golobi: 1. Komjanc Simon, 2. Bresciani Marino, 3. Skr Walter; MK puška: 1. Šuc Žarko, 2. Kodermač Marko, 3. Husu Erik (VIP)



VILA MANIN - No Borders Music Festival

Neprevidljiva Björk

Islandska glasbenica bo nastopila jutri zvečer - Gre za njen edini italijanski koncert turneje

Enkratna, neverjetna, vznemirljiva: Björk, pevka, glasbenica, občasno tudi igralka, ki se je iz rojstne Islandije prebila v vrh svetovnega šou sistema. Temnolaso dekletje s skrajnega evropskega severa, ki je očitno za krhkim izgledom skrivalo odločen značaj, se je doma uveljavilo že v mladih letih, potem pa se je, po izkušnji v raznih bendih, preizkusilo še kot solistka in to na angleških tleh, predvsem pa v angleškem jeziku. Z albumom Debut, naslov je nekoč banalno razkrival tudi dejstvo, da gre za debitantko, je Björk, ki je bila do tedaj poznana v ozjem krogu, hipoma zaslovela in prodala na milijone plošč. Tako se je začela njena uspešna kariera, ki se še razvija in ki - ob glasbenem - mestoma zaide še na druga področja, npr. na igralsko oz. filmsko.

Svetovnemu uspehu navkljub bi težko trdili, da je Björk interpretka, ki je poznana širšemu občinstvu. To večja tudi za naše okolje in morda zato novica, da bo jutri zvečer nastopila v vili Manin, ni imela izjemnega odmeva. Sicer pa je v tem obdobju v naši ožji in širši okolici kar nekaj zanimivih kulturnih pobud. Kakorkoli že, organizatorjem glasbenega festivala No Borders je treba priznati, da se odločajo za zanimive interprete in da skušajo zadovoljiti razne starostne generacije poslušalcev. Sicer so njihove izbire nekoliko etno-eko zaznamovane in kot take imajo svojo ciljno publiko. Letošnji festival se je začel v sredo na Trbižu, ki je osrednje prizorišče dogajanja, kjer je nastopal Amos Lee. Drevi, tudi na Trbižu, bo nastopila skupina Negramaro, jutri zvečer pa bo v vili Manin koncert Björk, uradno naj bi se začel ob 21.15. Festivalski program vsebuje še dva dogodka, in sicer v nedeljo bo na Trbižu pel Pino Daniele, kot zadnji pa je za nedeljo, 29. julija napovedan Gotan Project.

Kot so večkrat izpostavili organizatorji je jutrišnji Björk-koncert edini v Italiji v okviru turneje, na kateri pred-



stavlja svoj najnovejši album, ki je izšel letosnjega maja. Na koncertu pa bo nedvomno zapela tudi skladbe s svetovne uspešnice, albuma One Little Indian iz leta 2003, saj je tedaj svet »zasula« z več kot 15 milijoni prodanih plošč.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

MittelFest 2007

Danes, 20. julija ob 19.00, cerkev sv. Franciška / »Barocco Flamboyant«, na sporednu Haendeljeva in Vivaldijeva glasba, dirigent Marco Feruglio. Cerkev S. Maria dei Battuti ob 19.00 / »Not to be, I diritti di Antigone e di Welby«, režija Carla Cassola. Trg pred stolnico ob 21.00 / »Il piccolo spazzacamino, »Facciamo insieme un'opera«, glasba Benjamin Britten, režija Luca Valentino.

Veliki samostan ob 22.30 / »Le ceneri di Gramsci«, Pier Paolo Pasolini.

Jutri, 21. julija ob 17.00, Trg P. Diacomo / »Il contastorie«, zamisel in izvajava Dante Cigarini.

Cerkev sv. Frančiška ob 18.00 / »The electric angel«, Radu Macrincu, režija Gelu Badea. Gledališče Ristori ob 20.00 / »Fragile!«, Tena Štivičić, režija Matjaž Pograjc.

Veliki samostan ob 21.30 / »Le ceneri di Gramsci«, (ponovitev). Trg pred stolnico ob 22.30 / »Mozartband«, na sporednu Mozartova glasba.

V nedeljo, 22. julija ob 12.00, v stolnici / Orgelski koncert. Michael Stephanides in Karin Klein - orgle.

Cerkev S. Maria in Corte ob 18.00 / »I gioielli del novecento«, nastopa Trio Sofia.

Gledališče Ristori ob 18.00 / »Dramma italiano«, Edoardo Erba, režija Lorenzo Loris.

Cerkev sv. Frančiška ob 20.30 / »Il servitore di due padroni, »O la commedia del doppio gioco«, Carlo Goldoni, režija Andrea Paciotto.

Trg pred stolnico ob 22.30 / »Oh Rumene!«, tradicionalna romunska glasba.

SLOVENIJA

6. MEDNARODNI ALPE-ADRIA PUF FESTIVAL

Predstave v Kopru bodo v parku pred kopališčem v Kopru, na Pristaniški ulici (med policijo in kavarno Kapetanija ter po vaških trgov v MO Koper). V slučaju dežja bodo predstave v Taverni.

Danes, 20. julija ob 19.30, Ploščad pri kopališču: Gyulad Terka, Madžarska, ulične lutke in lutkovna delavniva; 20.00, 20.30, Pristaniška: Mikropodium, Madžarska: STOP! Mini lutkovna predstava 2x; 21.00 Ploščad pri kopališču: Mojca Morya Maiek, Planeta-mi koncert gongov.

Jutri, 21. julija ob 10.00, Park pri tržnici: Gyulad Terka, Madžarska, ulične lutke; ob 18.00 in 19.00 park pri kopališču: Mikropodium, Madžarska: STOP! Mini lutkovna predstava.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Mednarodni festival operete

Von Suppé: »La bella Galatea«, dvorana Tripovich / Danes, 20. in jutri, 21. julija ob 20.30 ter v nedeljo, 22. julija ob 17.30.

Savary-Daguerre: »La Périchole«, gledališče Verdi / v torek, 24., v sredo, 25., v četrtek, 26., v petek, 27. in v soboto, 28. ob 20.30 ter v nedeljo, 29. julija ob 17.30

Veliki trg

Jutri, 21. julija / »I nostri angeli« - Simone Cristicchi in skupina Stadio.

V sredo, 25. julija / Guca - Zgodovina srbske trobente.

V pondeljek, 30. julija / Finley.

Verdijev trg

Danes, 20. julija / Rudy Linka Quartet.

V soboto, 28. julija / Michael Powers.

FOLKEST

Ob 21.15

Jutri, 21. julija, Milje, Trg Marconi / Nabac, Irska.

V nedeljo, 22. julija, Trst, Veliki trg / Fairport Convention, VB.

V pondeljek, 23. julija, v Nabrežini pred županstvom / Genticorum, Quebec.

V sredo, 25. julija, Zgonik, občinski trg / Bodega, Škotska.

PORDENON

Vila Manin

Jutri, 21. julija / Björk, koncert v okviru trbiškega glasbenega festivala No Borders.

TRBIZ

GLASBENI FESTIVAL NO BORDERS

Danes, 20. julija / Negramaro.

V nedeljo, 22. julija / Pino Daniele.

V nedeljo, 29. julija / Gotan Project.

SLOVENIJA

IZOLA

NOĆI NA PLAŽI

Simonov zaliv

Jutri, 21. julija / Pero Lovšin s Španski-

RAZSTAVE

RAZSTAVE OB 100-LETNICI ROJSTVA LOJZETA SPACALA

KOPER

Spacial in Istra - do 31. avgusta 2007 - Ayla Pokrajinskega muzeja

KRANJ

Slike, kipi - do 30. julija 2007 - Galerija Mestne in Prešernove hiše

Dela na papirju - do 30. julija 2007 - Stebriščna dvorana Mestne hiše

Slike, dela na papirju - do 31. avgusta 2007 - Galerija Prešernovih nagradowev za likovno umetnost, Galerija Elektro, Elektro Gorenjska

KOPER, PIRAN, PORTOROŽ

Tapiserije, mozaiki - do 31. avgusta 2007 - Mestna galerija Piran, Galerija Loža Koper

Likovna oprema ladij - Vila San Marco Portorož

SAN VITO AL TAGLIAMENTO

Grafike - do 15. avgusta - Cerkev sv. Lovrenca, odprt od četrtega do nedelje od 10.00 do 12.30 in od 16.00 do 20.00

ŠTANJEL

Grafike - do decembra 2007 - Galerija Lojzeta Spacala. Urnik: v teden od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprt. Za najavljenje skupine po dogovoru. Info.: tel. +38657690197 ali mobi +38641337422 Štefan.

Grafične miniature - do 15. oktobra - Galerija pri Valetovih

KOPER - Prodajna razstava - do 15. septembra - Galerija Meduza

LJUBLJANA - Fotografija - do 12. avgusta 2007 - Mednarodni grafični likovni center

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Palacija Gopčević: do 22. julija, bo vsak dan od 9.00 do 19.00 na ogled razstava aktov.

Državna knjižnica: do 31. julija razstavlja posoški slikar Dario Delpin. Odprt od ponedeljka do petka od 8.30 do 18.30, ob sobotah od 8.30 do 13.30, ob nedeljah in praznikih zaprt.

Dvorana deželnega sveta: antološka razstava posvečena Maestru Guidu Tavagnaccu. Možnost ogleda do 12. oktobra od ponedeljka do petka od 9.30 do 18.00.

Ljudska knjižnica: »Od tiskarske prese do muzeja: prvi koraki tiskarske umetnosti«. Odprt do 31. avgusta ob ponedeljku do sobote od 10.00 do 13.00.

Muzej judovske skupnosti: do 16. oktobra razstavlja Herbert Pagani »Appunti di una vita«.

Državna knjižnica: do 31. avgusta razstavlja pod naslovom »Il segno. La passione« Rossana Longo.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

MILJE

Muzej sodobne umetnosti Cara: do 28. julija bo na ogled skupinska razstava »Incidenti Meta-Fisici«. Razstavlja: Alessandra Bonta, Walter Criscuoli, Claudia Degano in Stefano Tubaro. Odprt od torka do sobote od 19.00 do 21.00, ob četrtekih od 10.00 do 12.00.

REPEN

Kraška hiša: do 22. julija bo na ogled likovna razstava Štefana Pahorja »Titini, pozabljeni bogovi«.

Muzej Kraška hiša je odprt ob nedeljah in praznikih z urnikom od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je ogled možen tudi v drugih terminih po dogovoru z upravitelji. Informacije na tel. št. 040327240 ali Hyperlink mailto:info@kraskahisa.com info@kraskahisa.com

ZGONIK

Vinoteka: do 29. julija bo na ogled fotografija razstava avtorja Franca Paceja »Jadra s Krasa in morja«. Odprt vsak dan razen ob ponedeljkih od 18.00 do 21.00.

TRŽIČ

Galerija sodobne umetnosti (Trg Ca-vour 44): do 5. avgusta, od 20.00 do 23.00, sta na ogled razstavi »Albedo: a new perspective in italian moving images« in Stefano Graziani: »viaggio al centro della terra«.

GORICA

Palača Attems-Petzenstein (Trg De Amicis 2): do 19. avgusta bo na ogled razstava Piranesi: vase, svečniki, sarkofagi, svetila in antična okrasila. Odprt od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprt. Odprt tudi 15. avgusta. Vsa do soboto in nedeljo ob 17.00 do 21.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10.00 do 12.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

KOBARID

Kobarški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LOKAVEC

Kovaški

Rai Tre**SLOVENSKI PROGRAM**

- Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Milej)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)
Teletekst: str. 316 - 342 - 343
18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 7. Video natečaj - Oskar Volpi: Kjer se je čas ustavil
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

- 6.05** Aktualno: Anima Good News (vodi Gabriele La Porta)
6.10 Nad.: Sottocasa
6.30 Dnevnik; Prometne informacije
6.45 Jutranja razvedrnilna oddaja Uno-mattina (vodita Duilio Giammaria in Veronica Maya), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 9.30) dnevnik, pregled tiska, Tg1 Gledališče
10.35 Tg parlament
10.40 Gremo in kino
10.45 Nan.: Ciklon v samostanu (i. Jutta Speidel, Fritz Wepper)
11.30 Dnevnik in vreme
11.40 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik
14.00 Gospodarstvo
14.10 Nad.: Julia (i. Susanne Gartner, Roman Rossa, Ralph Schicha)
14.50 Nad.: Incantesimo (i. Delia Boccardo, Paolo Ferrari, Massimo Bulla, Ivo Garrani)
15.20 TV film: Orgoglio - Tretje poglavje (i. Elena Sofia Ricci, Daniele Pecchi, Paolo Ferrari)
16.50 Tg parlament
17.00 Dnevnik in vreme
17.15 Nan.: Sestre McLeod (i. Bridie Carter, S. Mackinnon)
18.00 Nan.: Komisar Rex (i. Gedeon Brakhard)
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Soliti ignoti - Identita' nasconde (vodi Fabrizio Frizzi)
21.20 Glasb. odd.: 50. Festival Castrocaro (vodita Massimo Giletti in Elisa Isoardi)
23.25 Dnevnik
23.30 Aktualno: TV7
0.30 Aktualno: Tistega dne v Nazaretu - Zgodbe katoliške cerkve
1.00 Nočni dnevnik, Potihoma
2.05 Rai Educational

Rai Due

- 6.00** Dok.: Focus
6.45 Tg2 Medicina 33
6.55 Skoraj ob 7-ih
7.00 Juntrani variete: Random
10.00 Svet v barvah
10.15 Dnevnik, vreme/Navade/Medicina 33
11.00 Variete: Matinee'
13.00 Dnevnik Tg2
13.30 Tg2 Navade in družba, 13.50 Potovanja
14.00 Variete: Italija na 2.
15.50 Aktualna odd.: Ricomincio da qui
17.10 Nan.: One Tree Hill
18.05 Tg2 Flash, šport
18.30 Tg2 Dnevnik/Meteo 2
19.00 Nan.: Law & Order
19.50 Risanke
20.30 Dnevnik
21.05 Nan.: Nebbie e delitti (It., '05, i. Luca Barbareschi, Natasha Stefanenko)
22.55 Dnevnik
23.05 Glasba: Musicatura Festival
0.35 Tg2 Mizar
1.05 Tg parlament
1.15 Oddaja o jadranju: L' Italia dei porti (vodi F. D' Onofrio)

Rai Tre

- 6.00** Rai News 24
8.05 Mi smo zgodovina
9.05 Film: Finche' dura la tempesta (vojni, It., '63, i. James Mason, Lilli Palmer)
10.50 Cominciamo bene
12.00 Tg3 šport, Meteo
13.00 Nikoli ni prezgodaj
13.10 Nan.: Moonlighting
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.45 Variete: Trebisonda

- 15.15** Nan.: Out There
15.30 Kolesarstvo: 94. Tour de France, 17.30 Pokal Davis: Italija - Luksemburg
18.00 Dok.: Geo magazine
18.10 Tg3 Meteo
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Šport: Tour de France
20.10 Variete: Blob
20.30 Nad.: Un posto al sole (i. Patrizio Rispo, Veronica Mazza)
21.05 Dok.: Enigma - Lady D (vodi Corrado Augias)
23.05 Dnevnik, deželne vesti
23.20 Aktualno: Zapisnik sveta
23.35 Nan.: Kate & Emma
0.25 Tg3 Night News
0.45 Aktualno: Cult Book

- 0.45** Šport: Grand Prix - SP v motociklizmu, VN ZDA
1.35 Odprt studio
2.20 Nan.: Angel

Tele 4

- 8.05** 9.20, 13.45, 16.40, 20.30, 23.00 Dnevnik
9.35 Nad.: Leonardo da Vinci
11.00 Nad.: Marina
12.35 Osebnosti poletja
13.10 Nan.: Don Matteo 2
14.05 Vsi na morje
12.10 Dokumentarec o naravi
16.05 Nan.: Don Matteo 2
17.00 Risanke
19.15 Son el mago de Umago - Pogovor z gospo Fernando
19.55 Športna oddaja
20.20 Šest minut z deželnim zborom
20.50 Film: Per il gusto di uccidere (western '66, i. Craig Hill)
23.40 Nan.: Street Legal (i. Cynthia Dale, C. David Johnson)

La 7

- 6.00** 12.30, 20.00, 1.00 Tg La7
9.20 Aktualno: 2 minuti za knjigo
10.25 Nan.: Cuore e batticuore, 11.30 Angelski dotik
14.00 Film: David in Golijat (zgod., It., '59, i. Orson Welles)
16.00 Nan.: Kamaleon Jarod (i. Michael T. Weiss)
18.00 Nan.: Star Trek Voyager
19.00 Nan.: Murder Call
20.30 Osem in pol
21.30 Dok.: G 8 v Genovi
23.30 Aktualno: Se me spominjaš?
0.55 Nan.: Star Trek - Deep Space Nine (i. Kate Mulgrew, J. L. Ryan)
1.15 Pregled tiska

Slovenija 1

- 6.10** Kultura, 6.15 Odmevi
7.00 8.00 Poročila
7.05 8.05 Dobro jutro
9.00 Poročila
9.05 Ris.: Babar
9.30 Lutkovna nan.: Zverinice iz Rezije - Zadnja zajčkova želja (M. Matičetov)
9.50 Ana Barbara: Zgodba o cekinu
10.25 Kratki igralni film EBU: Sama (turčija)
10.40 Enajsta šola: Žig
11.00 Taborniki in skavti: Mega bivak
11.15 Kontaktna odd.: Jasno in glasno - Strpnost in vera
12.00 Dok.: Iskanje narodnostnih korenin
13.00 Poročila, vreme, šport
13.25 Duhovni utrip: Čudeži ob vstopu v novo stoletje
13.40 Nad.: Knez in dekle
14.25 Slovenski utrinki
15.00 Poročila, promet
15.10 Hidak - Mostovi
15.45 Ris.: Babar
16.10 Iz popotne torbe: Krava
16.30 Nad.: Sorodni duši (VB)
17.00 Novice, slovenska kronika, vreme, šport
17.30 Pogled na... Plečnikove Žale
17.45 Dok.: Čudežni planet
18.40 Risanke
18.55 Vreme in dnevnik
19.35 Vreme, šport
19.55 Hum. nad.: Čokoladne sanje (Slo, '04, r. Vojko Anzeljc, i. Iva Kranjc, Sebastijan Cavazza, Tina Gorenjak)
20.30 Koncert iz naših krajev
22.00 Odmevi, kultura, šport, vreme
23.00 Pogovorna oddaja: Polnočni klub - Večna tekmeča
0.15 Hum. nad.: Nikar tako živahno!
0.45 Dok.: Čudežni planet
1.35 Dnevnik
2.15 Infokanal

Slovenija 2

- 6.30** Zabavni infokanal
8.30 10.30 TV prodaja
9.00 Zabavni infokanal
11.00 Otroški infokanal
12.25 TV prodaja
12.55 Slovenski venček 2006
13.55 Hum. nad.: Frasier
14.20 Film: Ko pride pravi
15.40 Mozaik
16.35 Mostovi - hidak
17.10 Lestvica na drugem
18.00 Poročila
18.05 Dok. feljton: Ljubezen.com
18.25 Dok.: Niugini - Raj in pekel na Pacifiku
19.00 Nad.: Pusta hiša
20.00 Dok.: Prekletstvo Titanikove sestre

Folk studio; 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

- 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 A že veste...?; 9.30 Radio Ga-Ga; 11.15 Radi imamo Radio; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 16.30 Tema dneva; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 20.00 Kulturna panorama; 21.30 Slovencem po svetu; 22.40 O morju in pomorščkah; 22.00 Zrcalo dneva; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nočturno.

SLOVENIJA 2

- 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Kultурне prireditve; 9.00 Minute za rekreacijo; 9.15 Izvidnica; 9.35 Popevki; 12.00 Izjava tedna; 14.00 Kultурne drobitnice; 14.40 Glasovanje za popevki tedna; 15.30 DIO; 16.15 Popevki; 16.30 Centrifuga; 16.30 Vreme; 17.40 Šport; 18.45 Črna kronika; 19.30 Nocno ne zamudite; 20.00 Stop pops 20 in novosti; 21.00 Nova elektronika; 22.30 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

- 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 6.05 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Glasbeno kukalo; 10.15 Skladatelji antagonistov: Ramneau in Lully; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Concertino narodov; 12.05 Arslove spominčice; 13.05 Odprti termin; 13.30 Zbori za mlade; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO, šport; 16.15 Glasbeno kukalo; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Evoradijski festivali; 19.30 Povabilo na koncert; 20.00 Koncert festivala klasična Brežice 2007 (posn.); 22.00 Igra; 23.00 Jazz ars; 0.05 Slovenski koncert

RADIO KOROŠKA

- 18.10-19.00 Utrip kulture; Radio Agora: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHz).

**Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:PRAE srl - DZP doo
Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381**Tisk:**

EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418

email: trst@primorski.it

Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958

email: gorica@primorski.it

Dopisništvo: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Cena za Slovenijo: 0,80 € (191,71 SIT)

Letna naročnina za Slovenijo 154,40 € (35.000 SIT) plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska Šežana, tel. 05-7342147, fax 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Šežani, št. 03179-1009112643

OGLAŠEVANJEOglasovalna agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it

GORICA, korzo Verdi 51

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIJALNI OGGLASIadvertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasnici modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznih povis 20%

NEKOMERCIJALNI OGGLASIoglasni@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800912775
Fax +39.0481.32844

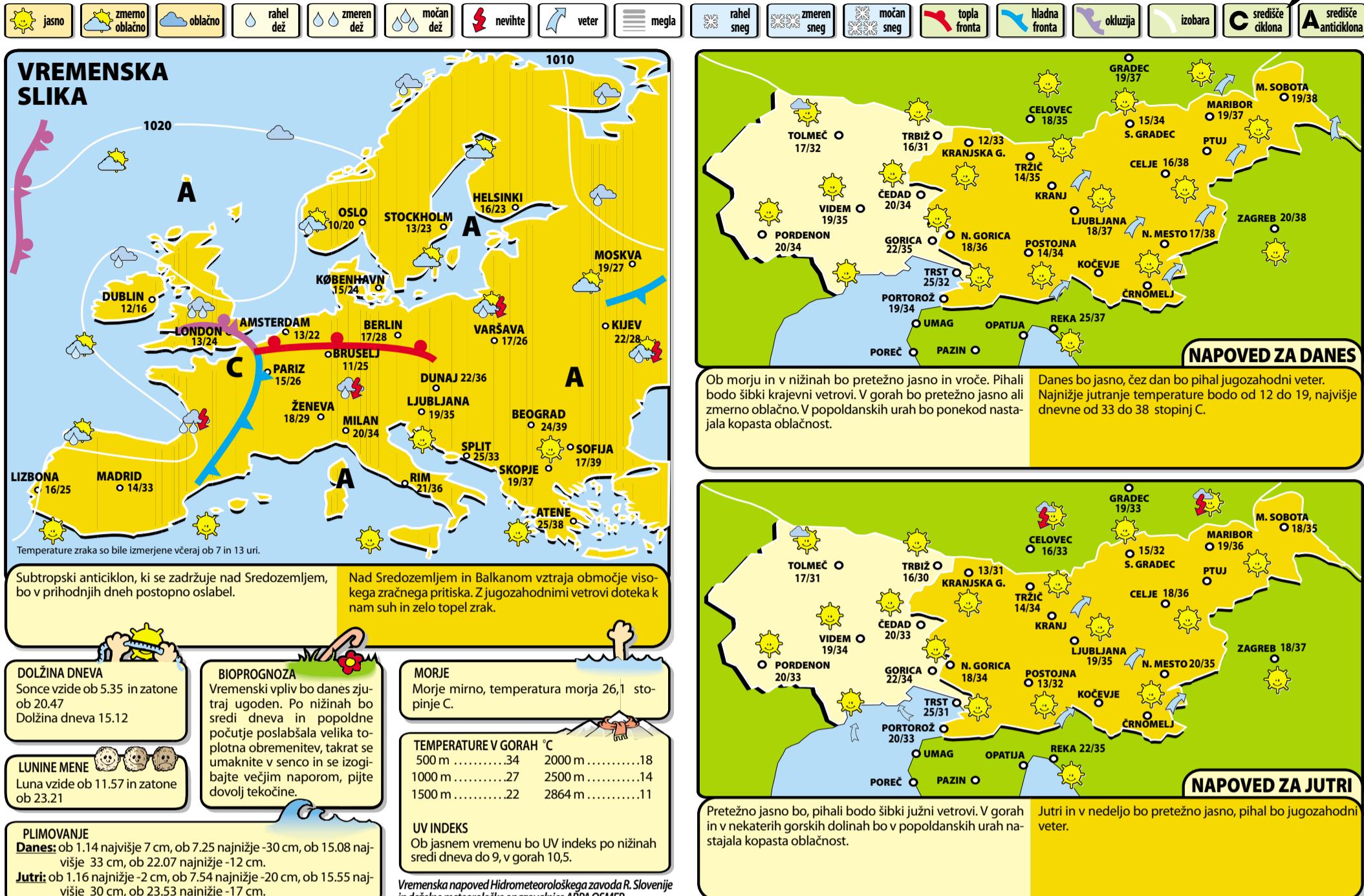
Cene oglasov: mali oglasi 20 € + 0,5 na besedlo; nekomercijalni oglasi, osmrtnice, sožalja, cestitke in zahvale po formatu. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG





JUŽNA AFRIKA - Humanitarna tekma in slavlje za 89. rojstni dan nekdanjega predsednika

Zvezdniki na Mandelovem rojstnem dnevu

Nogometna tekma se je končala neodločeno 3:3 - Pred tekmo so se udeleženci zbrali na Robben Islandu - Celoten izkupiček za mladinske projekte v JAR

CAPETOWN - Mednarodna nogometna zveza (FIFA) je v čast nekdanjega južnoafriškega predsednika, borca proti apartheidu in Nobelovega nagrjenca za mir iz leta 1993 Nelsona Mandele, ki je v sredo zvečer praznoval 89. rojstni dan, priredila tekmo »90 minut za Mandelo«.

Prijateljski obračun med afriško izbrano vrsto in preostankom sveta na stadionu Newlands v Cape Townu se je končal z neodločenim izidom 3:3. Proslave z delovnim naslovom »Recimo ne rasizmu« so se udeležili številni nekdanji in sedanji nogometni zveznniki, med drugim tudi legendarni Brazilec Pele, Kamerunec Samuel Eto'o, nogometni Barcelone, Nizozemec Ruud Gullit, Liberijec George Weah in mnogi drugi. Nogometno tekmo so odigrali tudi predstavniki Fife in nekdanji zaporniki, ki so dlje časa prezivali z Mandelom.

Pele in Samuel Eto'o sta slavljencu predala dres z njegovim imenom in številko 89, ki obeležuje njegov rojstni dan.

Na tribunah se je zbral več kot 35.000 ljudi. Mandela je prvi človek, ki ga je Fifa počastila z dvema tekmama, saj je že leta 1999 organizirala tekmo ob koncu njegovega predsedovanja. Za afriško selekcijo sta gole dosegla Egipčan Hosan Hasan (2) in Ganec Abedi Ayew Pele, za svetovno pa Čilenc Ivan Zamorano, Nizozemec Ruud Gullit in Španec Julen Guerrero.

Pred tekmo so se udeleženci slavljevali na nekdanjem zaporniškem otoku Robben Island, na katerem je bil Mandela, prvi temnopolti predsednik v zgodovini Južnoafriške republike, zaprt 18 od skupno 27 let. Med bivanjem je Madiba, imenovanega po njegovi rodu, iz celice opazoval svoje jetnike pri igranju nogometa, kar ga

je navdajalo z upanjem.

Omeniti velja, da so imeli vsi akterji humanitarne tekme na dresih Mandelovo zaporno številko 46664. Pozneje je bila z enako številko označena tudi serija koncertov, ki jih je organiziral Mandela v boju proti aidsu. Nogometni so igrali s posebno žogo, na kateri je bil Madelov podpis.

Celoten izkupiček prireditve so organizatorji namenili mladinskim projektom v JAR, sklad Nelsona Mandele pa bo sodočal o uporabi sredstev.

Nelson Mandela je leta 1990 bil izpuščen na prostost, štiri leta pozneje pa je postal prvi predsednik JAR-a, izvoljen na demokratičnih volitvah. Ves čas je bil znan ljubitelj nogometa, bil pa je tudi eden izmed najzaslužnejših, da bo njegova domovina leta 2010 kot prva afriška država gostila svetovno prvenstvo v nogometu.



Levo: navijači slavijo Mandelov rojstni dan.
Desno: Pele še vedno navdušuje najmlajše



ANSA